大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印：大公報(香港)有限公司
第二萬八千〇七十二號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
今日出紙四大張　零售港幣八毫
香港有利印務有限公司承印

海關明年調整進出口商品稅一覽表
（刊第九、十、十一版）

南海劃定油區 年初正式招標

石油部稱招標已準備就緒歡迎外商合作

【新華社北京十二月三十日電】據石油工業部消息，中國與外國石油公司合作勘探開發南海和南黃海石油資源的招標準備工作已經基本就緒，明年初正式開始招標。

中國南海、南黃海石油資源十分豐富，遠景儲量相當可觀。過去，石油部和地質部在這些海域做過大量地質勘探工作。為了進一步弄清這裏的情況，從一九七九年三月起，中國與美國、英國、法國、日本、意大利等國的十七家石油公司簽訂了八個區塊地球物理勘探協議。這八個區塊面積為四十二萬平方公里，在不到一年的時間裏，參與這項工作的各外國石油公司共完成地震測線十萬零七千公里，提交給中國的各類物探成果報告一百二十三套。

今年九月，中國對這些海域的石油資源評價工作已經結束。大量的物探資料和鑽井資料表明，這些海域沉積岩分布廣，厚度大，存在着成熟的生油層，發現了各種類型的可能儲油構造四百多個。中外石油地質專家們一致認為，這裏的石油蘊藏量相當豐富，開取前景良好，可望建成產量可觀的海上油氣田。

按照與外國石油公司的物探協議，中國準備拿出南海、南黃海七個物探區塊的三分之一或全部的面積進行第一輪招標，與外國石油公司合作勘探開發這裏的石油資源。目前，有關部門已在地震普查的基礎上，劃分了招標區塊，擬定了《標準合同》和制訂了有關條例和法律。

石油部負責人表示，我們願意在互利的原則下，與外國石油公司合作勘探開發我國海上石油，歡迎參加我國這些海域物探工作的各國石油公司投標。

一百餘種進口商品 海關明年減低稅率

有利於國內短缺的原材料進口

港澳同胞攜物完稅額並無變動

【新華社北京十二月三十日電】本社記者從海關總署獲悉，經國務院批准，從一九八二年一月一日起，現行《海關進出口稅則》中部分進口商品，將實行調整後的新稅率。（新舊稅率對照表，列本報第九、十、十一版）

調整部分進口稅率，是為了適應社會主義現代化建設，以及當前國民經濟的進一步調整的需要。這次關稅調整，按照中國調整經濟結構和發展生產的要求，調低了橡膠、木材、木材製品、皮革、紙漿、紙張、能源物資、部分輕紡工業機械設備和機械零配件的稅率，對國內已能生產的機械設備適當提高了稅率，這樣有利於國內短缺的原材料和原料性產品的進口，有利於輕紡工業和機械工業的發展，也有利於國民經濟薄弱部門的加強。

這次調整的稅率共涉及一百四十九個稅號，佔現行稅則九百三十九個稅號的百分之十六，是對《海關進出口稅則》進行的一次較大範圍的調整。

海關總署負責人對記者說，經過這次調整稅率後，在關稅方面一些迫切需要解決的問題，已獲解決。今後，一般不再批准關稅減免。他重申，任何企業或單位都不得在對外簽訂的協議、合同或其他文件中，列入關稅減免條款，以維護關稅法制的嚴肅性。

十二月三十一日，各地海關將公佈《海關進出口稅則》的局部修改對照表。（本報編者按：《海關進出口稅則》是適用於外貿方面進口商品的稅率。港澳同胞回鄉仍按照《香港、澳門旅客行李品的管理規定》，現行的港澳同胞徵稅放行物品進口稅額不變動。）

中國第一艘半潛式鑽油船

上海船廠建造的中國第一艘半潛式海洋石油鑽探船「勘探三號」，最近在黃浦江面上完成了主體部分的頂升、合龍工程。這艘鑽探船的上面是一座面積有足球場大小的鑽井平台。下面有兩個潛艇形狀的沉艙，中間以六根直徑九公尺、高二十四公尺的大主柱連成一體。船體總長九十一公尺、寬七十一公尺、高一百公尺，工作排水量達二萬噸以上。（新華社傳真　張平攝）

恭祝　各界友好

新春進步　永遠興隆

永隆銀行有限公司
永隆財務有限公司
永隆銀行信託有限公司　同人鞠躬

易名啟事

英國空運公司宣佈，該公司之英文原名"Mc Gregor, Swire Air Services Ltd." 現由一九八二年一月一日起將改為"Mc Gregor Sea & Air Services Ltd." 並將成為英國"Ocean Transport & Trading Limited" 之全資附屬公司，此佈。

外交部新年酒會 招待五大洲客人

【新華社北京三十日電】際此歲序更新之時，中華人民共和國外交部今天在人民大會堂舉行酒會。

各國駐中國的外交使節和夫人，聯合國組織駐華代表等，應邀出席了酒會。在酒會上，我國外交部、對外文委、外貿部、外經部、教育部、文化部、對外友協和外交學會的負責人同來自五大洲的各國客人愉快交談，暢敘友情。韓念龍副外長提議為大家新年快樂、身體健康，為中國人民同世界各國人民之間的友誼乾杯。

北京飯店喜氣洋洋

迎接新年春節佈置一新

【本報北京三十日專電】北京著名的接待外賓的大飯店——「北京飯店」，已裝飾得五彩繽紛，款度中西各國傳統的節日：聖誕節、新年和春節，使住客們賓至如歸，節日過得愉快。

早在月中，該店經理齊永勝便組織力量進行布置。他們裝置了十棵二米多高的羅漢松聖誕樹，佈置大大小小的聖誕老人，購買了大批五色拉花、彩色燈泡和蠟燭，把一樓大廈和餐廳布置得絢麗多彩。「聖誕前夜」五大餐廳不僅有豐盛的晚餐，還有特備的烤小牛肉和烤火雞，當場割切。東西兩大餐廳門口還擺放了鮮艷奪目的、用各色羅貝雕刻的精美大花籃。許多外賓在餐廳中的五色燈光、閃爍的聖誕樹前拍照留念。新年前，飯店還向長住客贈送賀年片。

據飯店辦公室負責人劉炎喜對記者說，由於中樓正在動工改建，目前東樓西樓共住客人近千人，其中長駐的外商機構達一百三十多個，包括美國、加拿大、西德、荷、英、法、意、比、丹麥、瑞典，以及日本等國的著名大廠商和大銀行。以數目論，以美、日為最多，香港二十多家著名廠商、公司、銀行，亦在「北京飯店」租房長住。「北京飯店」經常高朋滿座，許多外國廠商還預訂房間，要求進住。正在改建的中樓，除外殼外，將全面更新。建成後，室內陳設將超過東樓。中樓改建工程將在一九八二年五月完工。

據住客和留下的八百多條書面意見中，大多稱讚該店服務質量普遍有所提高。據統計，至十一月，今年湧現的拾金不昧好事已多達四百五十二起。檢拾各種幣券二萬元（折合人民幣外匯券二萬四千多元），照相機四十七架，這些財物歸還失主時，受到了物主熱情的歡迎。

粵工業總產值 今年增長一成

【中國新聞社廣州三十日電】廣東省今年工業生產計劃已經在十二月十五日完成，預計到年底全省工業總產值將比去年增長百分之十。

閩向台澎致送節禮 七十多種十五萬件

包括藥材青海髮菜江西茶具

【新華社福州三十日電】新年、春節即將來臨，福建沿海的一些海漂站、汽球站呈現出喜氣洋洋的繁忙景象。軍民們把一包包珍貴的節日禮品繫上汽球，放進橡皮舟，飄（漂）向台澎金馬，捎上祖國大陸各族人民一片心意。

今年飄（漂）送給台灣軍民的禮品，凝結着全國各省、市、自治區人民的深情厚誼。幾個月以前，各地人民政府就着手籌集本地名產、特產，進行精細加工和包裝，於節日前匯集到福建沿海。這些選料上乘、裝潢美觀的土特產品，有各地名酒、名煙、名茶和名貴藥材，有青海髮菜、新疆葡萄乾、江西萍鄉花果、湖南通心白蓮，還有廣東宮燈、江西景德鎮、金地斗茶具等工藝品，共達七十多種、十五萬多件。

北京双菱 有款有型

中國廣告公司遷址啟事

本公司由一九八二年一月一日起遷往香港西環卑路乍街三號大新閣三樓照常辦公。
電話：五—四九七三〇九
（盛賜懇辭）

中國輕工業品進出口公司吉林省分公司 對"長白牌"複印機紙更改商標聲明

原我公司出品之「長白牌」複印機紙（亦稱十一開新聞紙）品質優良，素受海內外廣大客户歡迎，深為廣大港澳同胞所喜用。

今為擴大銷售起見，特將原「長白牌」複印機紙改為「白山牌」油印機紙面世。今後，敬請各用户惠顧時，認明「白山牌」油印機紙之商標。

上述「白山牌」油印機紙經商定從即日起全部由金鴻貿易有限公司在香港地區經銷。敬請各客户向金鴻貿易有限公司洽購，無任歡迎

金鴻貿易有限公司啟事

我司經銷

中國輕工業品進出口公司吉林省分公司出品之「白山牌」油印機紙（亦稱十一開新聞紙）、薄芯紙（即製造學生校簿之胚紙）和各種鷄皮紙，經雙方商定上述商品從即日起全部由我司經銷。敬請各界友好、同業先進多予指導，來電來函洽購，零售批發，無任歡迎

經銷處：金鴻貿易有限公司
地址：九龍紅磡鶴園街十一號凱旋工商中心第三期三樓Q座
電話：3-343808　3-331338

寶生銀行調整營業時間

為加强服務，方便顧客起見，自一九八二年一月二日起，本行總行及各支行營業時間調整如下：

星期一至星期五	上午九時至下午五時正
星期六	上午九時至下午一時正

總行	德輔道中84—90號	電話：5-434761-10
旺角支行	上海街611—617號	電話：3-944181-4
土瓜灣支行	土瓜灣道293—295號	電話：3-644344-7
筲箕灣支行	筲箕灣道260—262號	電話：5-685211-3
灣仔支行	皇后大道東122—128號	電話：5-285010-5

陳雲在七大講話今發表 號召正確對待功勞錯誤

人民日報刊載的按語指出：學習陳雲的發言，對於各級領導成員貫徹落實中央的精神和要求，具有重要的意義。

【新華社北京三十日電】中共中央副主席陳雲在一篇發言中號召幹部正確對待功勞和錯誤，並且在對待錯誤時講真理。《人民日報》將於明天刊登的這篇發言指出，對待功勞，應該看到三個因素：第一個是人民的力量，第二是黨的領導，第三才輪到個人。這個次序不可倒轉。

他說，一個人有錯誤，要態度正確，請教別人，糾正自己，以後可以少犯錯誤。

陳雲這篇題為《要講真理，不要講面子》的文章是他一九四五年在黨的第七次全國代表大會上發言的一部分。和文章同時發表的中共中央文獻研究室按語指出：陳雲同志所講的道理，在經過林彪、江青反革命集團的十年破壞，黨的優良作風遭到了嚴重損害的今天，更值得全黨同志認真學習和領會。

按語說，最近黨中央要求各級黨組織的領導成員進行認真的批評與自我批評，清除自己身上的政治灰塵，改進黨的領導作風，健全各級黨委的集體領導，增強黨內外團結，卓有成效地領導各方面的工作。學習陳雲同志的發言，對於各級領導成員貫徹落實中央的精神和要求，具有重要的意義。

陳雲同志的這篇發言是根據中共中央書記處的指示，並徵得本人同意後公開發表的。下面是發言的摘要：

他說，在他擔任中央組織部長的七年中所接觸到的幹部中發現黨內一部分幹部中間有一股驕氣。許多人喜歡人家說他好，不喜歡人家說他壞。有的人只能升官，不能降級，有功必居，有過必避。有功的時候他一定要居，有過的時候你批評他，他總是想很多道理來解釋，其目的就是說明他沒有過。人家說功他就舒服，說過就不舒服。

我們黨內幹部基本上是好的，但在一部分幹部中有驕氣，下級幹部、中級幹部和高級幹部裏都有。下級幹部的個人主義，高級幹部的個人主義，性質是一樣的。但是兩個「包袱」不同，高級幹部中如果有這種傾向，危險性一定大於下級幹部、中級幹部。

驕傲是有原因的，因為他看到自己的功勞。如果他覺得自己毫無功勞，那還有什麼可驕傲的呢？

對待功勞，應該看到三個因素：第一個是人民的力量，第二是黨的領導，第三才輪到個人。這個次序不可以倒轉。

認為自己不幹革命，老百姓一世也不能翻身的想法是錯誤的。英雄好漢死了以後，老百姓還是要革命的，黨還是要繼續前進的。

對黨的作用要有足夠的估計。我們的軍隊也會打敗仗，雖然打敗，但是打不垮。長征時那樣苦，誰也不願意到勞的地方去，還跟着我們。在別的軍隊裏，一個連長、團長、師長反水，就可以把隊伍帶走，可是我們的軍隊不是這樣，某個什麼長反水，下面的戰士可以把他殺了，不跟他去。這是黨的力量。

個人有作用，有時還有很大作用。但根本的東西是老百姓，是共產黨。一個人做了一個時期的工作，還做得不錯，是不是可以說，我的功勞甚多？這樣說法就不適當。應該這樣看：在人民的革命要求之下，在黨的領導之下，我們適合客觀情況，做了工作，錯誤還不多，工作還馬馬虎虎。客觀情況可以做到十分，你也做到了十分，這種情形很少。客觀情況可以做到十分，因為你自己有缺點，只做到八分或六分、五分，這種情形是很多的。我們確實不敢把個人的作用看得過了頭，看得太大。

如果別的同志尊重你，說你的工作做得很好，那就要小心，覺得輕鬆了就要摔交。我們中國共產黨裏有好多這樣的例子，覺得個人作用大得很，超過人民，超過黨，最後跌下爬不起來。最顯著的例子，一個是陳獨秀，一個是張國燾。他們離開了老百姓，離開了黨以後，一個大錢也不值，沒有人擁護他們。任何人離開了人民，離開了黨，一件事也做不出來。

對於犯錯誤，除了一個人的立場不正，心術不正以外，還有其他原因。有錯誤當然不好，但只要態度正確，也不要緊。假如你有錯誤，人家講了，就請教請教，問一問人家怎樣看法，糾正一番，以後可以少犯錯誤。我們要講真理，不要講面子。是什麼就是什麼，應該怎樣就怎樣。有的時候你愈要面子，將來就愈要丟臉。只有你不怕丟臉，撕破了面皮，誠心誠意地改正錯誤，那時候也許還有點面子。

共產黨員參加革命，丟了一切，準備犧牲性命於革命，還計較什麼面子。把面子丟開，講真理，怎樣對於老百姓有利，怎樣對於革命有利，就怎麼辦。

如果一切從自己面子的角度出發，討論問題、看問題摻雜個人得失在裏面，立場不正，就不會看得很清楚，不會講真理，結果一定害人害己。

共產黨員，是老百姓派你當代表幹革命，老百姓要你領導他們求得解放。我們有這樣的責任。我們要兢兢業業，所有壞的東西，一切應該丟的東西，統統丟掉，把自己的力量加強，把黨的力量加強。

兩面手法是絕對行不通的

—評美國決定向台灣出售武器零件

特稿 程遠

美國國務院發言人費希爾在十二月二十八日新聞發布會上證實，美國政府已決定向台灣出售一批武器零件，並且已經提交國會審查，要求國會批准這筆交易。但他拒絕說明這些零件的用途和這筆交易的確切數字。

據合眾國際社報道，里根政府這次向台灣出售的軍火零件總值為九千七百萬美元，「內容完全是向台灣現有的美國製飛機和軍車提供零件和替換品」。這項有「爭議」的決定，已於十二月十一日秘密通知了國會。

美國國務院發言人費希爾心虛理虧，一面聲稱這是一筆「例行的交易」，一面又拒絕說明出售武器的金額和品種。美國政府究竟是何居心？台灣方面對美國政要在背後究竟做了一些什麼手腳？顯然有不可告人之處。

里根政府近年來不斷宣稱重視與「中國的戰略關係」，同時又公然干涉中國內政，說美國「打算以謹慎的方式向台灣出售防禦性的武器」。這種兩面手法，是絕對行不通的。如果有人幻想以出售武器「零件」作試探，以尚未決定是否向台灣出售軍機為誘餌，換取中國的「容忍」和「諒解」，完全是看錯了對象，中國在原則問題上是不會讓步的，更何況涉及到中國的內政和主權。

美國政府的兩面手法還表現在，它一面表示希望中國通過和平方式實現統一，並承認葉劍英提出的「九點」建議是「積極的」。另一方面當海峽兩岸由對峙趨向緩和，國內外形勢正向有利於台灣回歸祖國，實現和平統一的方向發展時，美國又迫不及待地決定要賣武器給台灣，給台灣堅持分裂祖國的人撐腰打氣。這就清楚表明，美國口口聲聲所說的重視「同中國發展關係」、「不干涉中國內政」等等，原來都是言不由衷的，死抱着台灣不放，才是它不可告人的真正目的。

對待台灣問題的態度，歷來是中國同外國建立外交關係的重要基礎之一。中國堅決反對美國以何種借口向台灣出售武器的嚴正立場，美國政府是心知肚明的。一九七八年中美兩國建交時，雙方在聯合公報明確宣佈：「美利堅合眾國承認中華人民共和國政府是中國的唯一合法政府」，「台灣是中國的一部分」。在中美兩國建交三年之後，在中美兩國關係正在逐步向前發展的時候，美國政府無視十億中國人民的感情，不僅違背了在中美建交公報中承認「台灣是中國一部分」的諾言，而且也違背了美國人民的根本利益。中國無求於美國，里根政府為了眼前的局部利益而不顧原則，不顧戰略全局，不管抬出什麼借口，必將自食惡果。

在美國政府決定向台灣出售所謂「武器零件」後，中國外交部新聞司發言人已就此事向新華社記者表明，中國政府堅決反對美國向台灣出售武器，並要求美國政府澄清。一個國家向別國的一個省出售武器，無疑是干涉了中國的內政，這是與普遍公認的國際關係準則不相容的。在事關損害中國主權的問題上，中國有權要求美國作出澄清，美國理應作出交代。美國國務院發言人在記者招待會上吞吞吐吐，閃爍其詞，妄圖蒙混過關，是絕對辦不到的。

中國領導人過去就美國出售武器給台灣問題已一再明確表示：中國希望與美國發展關係，但在原則問題是不會妥協的，美國走多遠，中國就準備走多遠。美國政府如果不聽勸告，一意孤行，中美關係不幸出現停滯和倒退的局面，責任完全在美國。影響所及，究竟對誰有利，相信每一個有遠見的人都會作出清醒的判斷。中國人民是有決心的，中國反對一切形式的霸權主義，不管是大霸還是小霸，不管是來自蘇聯還是來自美國，那裏有霸權主義，就在那裏反對到底。

里根正式宣佈實施七項措施 美擬擴大對蘇聯制裁 考慮召開盟國外長會

希望盟國採同一行動至少不要破壞該行動

【合眾國際社洛杉磯三十日電】美國總統里根的一位高級助手說，如果波蘭不放棄軍事鎮壓，里根會考慮對莫斯科採取比他昨天宣佈的七條經濟制裁措施更嚴厲的報復。白宮顧問米斯說，如果這種局勢繼續發展，政府將「考慮各種形式的制裁，包括更一般性的貿易及出口禁運。」

【合眾國際社華盛頓三十日電】美國正在考慮召開盟國外長會議，設法加強和擴大對蘇聯的制裁。美國政府昨天宣佈對蘇聯採取制裁行動時表明，這些行動只是臨時措施，如果波蘭局勢不變，就會採取其他行動。

官方人士說，美國「正在考慮」召開北大西洋公約組織外長會議。

【路透社洛杉磯三十日電】里根政府今天期待西方各盟國支持其經濟制裁蘇聯。制裁的原因是出於蘇聯在波蘭危機所擔當的角色。

里根總統昨天宣布了報復措施，並聲言除非克里姆林宮和華沙政府解除波蘭的戒嚴令，否則會採取更嚴厲的步驟。後來，國務院一位高級官員說：

「這仍有待觀察其他國家的態度……我們已表示希望他們採取與我們平衡的行動，至少不要破壞我們的行動。」

但在倫敦，西方外交界人士說，北約十五國政府已在如何處理波蘭危機問題上發生分歧，里根的七點報復計劃差不多肯定使西方盟國的關[illegible]加了新的緊張因素。

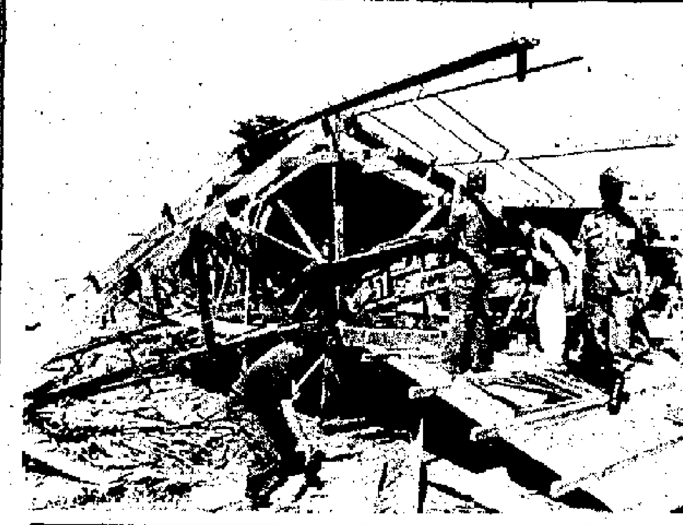
這位要求不要透露身份的國務院高級官員，無法告訴記者究竟西方各盟國是否支持美國的行動。

但政府人士說，美國希望盟國不要提供蘇聯先進的援助，填補空缺，特別是里根正在撤回的專門技術。

【法新社華盛頓三十日電】總統顧問埃德溫．米斯今天在此間說，在華盛頓決定對蘇聯制裁前，與美國盟友的初步商議，若干國家表明「大體同意」，其他的只表示接納而不同意。

他對電視訪問員說，但北約仍然鞏固，美國不相信它的盟友會做出任何事情違反它的政策。

【路透社華盛頓三十日電】官方人士說，美國總統里根對蘇聯實施的經濟制裁，將影響到價值五億美元的美蘇貿易。



菲律賓風災過後

政府部隊在馬尼拉東南方四百四十八公里的卡拉曼修理被颱風「李宜」損毀的棚屋。颱風「李宜」十二月三十日在菲律賓中部肆虐，最少造成一百八十五人死亡。卡拉曼在馬尼拉東南方四百四十八公里。（合眾國際社）

法國西德正式表態 不準備對蘇施制裁

西德直言對蘇唆擺波有不同看法

共市外長下周一開會 日本仍採觀望態度

【美聯社巴黎三十日電】法國官員星期三說，法國政府不準備經濟制裁蘇聯，也不會破壞美國的決定。

雖然目前官方仍未對美國制裁措施作出反應，但接近總理莫魯瓦的官員們說，政府將確保法國企業不會「一窩蜂地」填補美國公司被禁止與蘇聯貿易而留下的空白。

【美聯社波恩三十日電】西德政府一名發言人星期三說，事實上，西德政府與里根政府在制裁波蘭與蘇聯一事上有着重大的意見分歧。

發言人貝克爾說，「聯邦政府對美國認為蘇聯唆使波蘭施行軍事法令的意見，有不同看法」。

這是此間自美國總統里根，就十二月十三日波蘭施行軍事法統治，對蘇聯宣佈禁售高級科技及其他貿易制裁以來，作出的首次正式反應。

在波蘭副總理拉科夫斯基訪問此間時，貝克爾對記者說出了政府的立場。拉科夫斯基是波蘭軍法統治以來，首位出國訪問的高級波蘭官員。

【路透社波恩三十日電】西德政府和工業界人士今天說，美國總統里根的美國對蘇聯出口的制裁，大概對計劃中的西伯利亞至西歐的天然氣管道，不會立即造成打擊。

政府發言人貝克爾在記者招待會上說：「我看這是無足輕重的。這是美國的決定。」

西德能源康采恩「魯爾天然氣公司」上月與蘇聯簽署一份二十五年期的協議，從一九八四年起每年購買一百零五億立方公尺西伯利亞天然氣，該公司表示，這筆交易不會受美國制裁行動的影響。

【合眾國際社哥本哈根三十日電】丹麥外交部星期三說，美國和歐洲經濟共同體在波蘭究竟發生什麼事件的問題上意見分歧，並說華盛頓經濟制裁蘇聯的行動過於急躁。

【法新社海牙三十日電】荷蘭外交部今天宣佈，歐洲共同市場外長會議將於下星期一在布魯塞爾舉行，討論波蘭問題。

【合眾國際社東京三十日電】日本外務省人士今天說，日本正在觀望其西歐盟國採取什麼行動，來支持美國總統里根就波蘭軍法統治對蘇聯實施的制裁。

蘇塔斯社作辯護 反指美國回復冷戰

認為美國的制裁絕難接受

【合眾國際社莫斯科三十日電】蘇聯今天指責美國總統里根，依靠「徹頭徹尾的捏造和謊言」，為莫斯科在波蘭軍事鎮壓中的作用而對它實施制裁辯護。

蘇聯官方通訊社—塔斯社由華盛頓發出的電訊說，美國的制裁行動是「前所未見和絕對無法接受的」。

塔斯社說，為了「取得世界霸權」，美國看來決心使世界回復到「冷戰的黑暗時期」。

特譯 指蘇聯要對波蘭鎮壓負責 美國採取七項制裁

美國總統里根十二月二十九日（星期二）下令，對莫斯科採取七項經濟制裁行動，他指責蘇聯對波蘭目前實施的戒嚴，要承擔「重大和直接責任」。

里根發表長達兩頁的聲明說，「我們準備對付蘇聯可能採取的任何方針。」他說，「在未來的日子裏，我們一定要密切注視波蘭事件。」

他並說，「今後可能需要採取進一步行動，同時，我準備採取這類行動。至於美國未來的決定，將視乎蘇聯的行動而定。」

里根星期二宣佈的七項經濟行動是：

一、輸往蘇聯的更多石油和天然氣勘探和開採裝備，需要預先得到政府的許可，而政府將中止簽發這類許可證。

二、政府將暫停簽發或續簽輸往蘇聯的電子裝備、電腦和其他尖端技術資料的許可證。

三、中止所有蘇聯航空總局班機飛到美國。

四、關閉設在美國境內的蘇聯採購委員會。

五、延遲有關新長期穀物協定的談判。

六、中止有關新美蘇海事協定的談判，同時，現協定在十二月三十一日期滿後，將對所有蘇聯船隻實施一套新的進出港口管制辦法。

七、原定在不久將來續訂的美蘇交流協定，包括有關能源和科技的協定在內，將不續訂。其他各項美蘇交流協定，也將全面檢討。

總統里根強調說，上述七項經濟制裁行動，馬上實施。

政府官員說，對俄國人採取的七項經濟行動，是在美蘇政府首腦交換函件後，於十二月二十八日（星期一）作出決定的。

上星期五，里根收到蘇聯主席勃列日涅夫的覆信。在上周稍早時候，里根曾去信蘇聯主席，提出警告說，假如在波蘭的鎮壓不停止，美國就要採取經濟和政治措施。

星期日，里根透露，勃列日涅夫的覆信是「消極的」。星期一，國務院一位高級官員，消極的覆信，表示蘇聯的「估計不足」。

這位官員說，勃列日涅夫在覆信中，不僅反對美國的看法——蘇聯對波蘭境內的鎮壓負有重大責任，而且指責美國在波蘭推波助瀾。

華盛頓高級官員說，里根政府在作出經濟制裁決定時，已估計到美國的盟國在這個時候不會追隨美國的做法，而且制裁措施本身不大可能扭轉波蘭的局勢。

然而，政府官員認為，在歐洲，反對波蘭鎮壓的公眾輿論非常強烈，因此，美國的盟國政府也會被迫採取行動的。他們說，在反對波蘭鎮壓方面，美國必須帶頭採取行動，而不只是口頭講上而已。

早在上星期三，里根已中止波蘭飛機在美國上空航行和波蘭漁船在美國海域捕魚的權利，中止美國出入口銀行給予波蘭的信貸保險，並建議西方各國停止向波蘭輸出尖端技術。

同時，里根說，美國今後對波蘭採取的進一步行動，將視乎波蘭境內的事態發展而定。國務院發言人費希爾於星期一說，還看不到波蘭有放鬆軍法統治的跡象。

一位白宮官員說，里根最近對波蘭和蘇聯採取的一系列行動，其目的不僅是顯示美國不同意已在波蘭發生的事件，而且旨在勸阻蘇聯進一步干涉波蘭危機。

（林欣節譯自十二月三十日美國《國際先驅論壇報》）

波副總理告知西德 軍法統治即將放寬

當局宣佈大學下月有限度重開

【路透社波恩三十日電】一位波蘭外交官報道，波蘭副總理拉科夫斯基今天告訴西德政府，波蘭軍法統治不久將放寬，同時，重要的經濟改革將繼續進行。

這位外交官報道了拉科夫斯基與西德外長根舍的會談。拉科夫斯基是十二月十三日波蘭實施戒嚴後，第一位訪問西方的波蘭領導人。

【美聯社維也納三十日電】華沙電台星期三宣佈，波蘭軍政府將批准大學和高等學校於一月八日起有限度重開。

【路透社維也納三十日電】根據波蘭傳到西方的消息，波蘭團結工會領袖瓦文薩在聖誕節短暫絕食後，已同意與軍法當局展開會談。

消息引述可靠人士的話說，會談原定本星期一開始，但是否已經開始了，還不知道。這些可靠人士與瓦文薩的一位家人談過話。

還不清楚瓦文薩與軍法當局將討論一些什麼問題。

「法國小姐」誕生

十六歲的法國中學生貝勒維爾，星期一晚上在巴黎擊敗四十九名對手，當選一九八二年「法國小姐」。這位來自法國里維埃拉的尼斯的金髮美女，曾奪得「里維埃拉小姐」榮銜。（美聯社照片）

泰國記者送「榮街」 總理為「最佳歌手」

【法新社曼谷三十日電】採訪政府新聞的泰國記者舉行了一次不甚恭維的投票，結果，泰國總理炳．廷素拉暖由今年「最討厭的人」晉升為內閣「最佳歌手」。

這批記者總共四十人，以女性佔多數。從去年開始，他們便定期投票，給內閣部長們選出十個「最」什麼的「榮銜」。

炳總理是一位單身漢的職業軍人，他經常為籌募慈善基金和娛樂外賓而引吭高歌，因而被選為「最佳歌手」。

副交通部長維拉．馬西卡達被選為對電影明星興趣最大的人，至少有兩位影星和他有某種關連。

農業部長川．立派則被選為最善於詞令的人。

各地黃金收市價

【美聯社倫敦三十日電】各地黃金收市價如下（每安士美元計，括弧內為星期二收市價）：

倫敦	三九八．〇〇	（三九四．五〇）
巴黎	四〇〇．四二	（四〇三．二六）
法蘭克福	三九九．〇三	（三九八．〇一）
蘇黎世	三九六．五〇	（三九四．五〇）
香港	三九八．六五	（四〇〇．〇二）

泰海軍攔截柬漁船 衝突中有八人喪生

泰方宣稱另外擒獲五人

【路透社曼谷三十日電】泰國軍方人士今天說，一艘武裝漁船星期一在泰國灣與泰國海軍發生衝突，船上八名越南人及柬埔寨人被殺，另有五人被擒。

他們說，事件發生在距離曼谷東南方二百四十三英里的達叻府附近的古島海外七英里處。

該等人士說，兩艘泰國船攔截該艘柬埔寨武裝漁船，當時它正在該區追逐一艘泰國拖網船。

軍方人士說，經雙方交火後，柬埔寨船沉沒。據報泰方沒有傷亡。

縱橫談 送別一九八一年

施君玉

繼續動亂的一年

一九八一年就要過去了。回顧這一年的國際形勢，可說是依然動亂的一年。

蘇聯軍隊對阿富汗的侵略已有兩年，至今泥足於山區中，騎虎難下。柬埔寨戰火未停，金邊傀儡政權內部出現了分化。

埃及總統薩達特遇刺身亡，阿拉伯國家首腦會議宣告流產。以色列則悍然吞併敘利亞的戈蘭高地，給中東局勢造成新的緊張。

波蘭局勢動盪了一整年，接近年底時，由於克里姆林宮不斷催逼，並以親自動手為威脅，波蘭當局宣布全國軍管，並對繼續罷工的工人進行了鎮壓。

里根外交有如短波廣播

美國總統里根執政滿了一年，他的政績引起不少懷疑。

美國有些評論認為，他的不明確外交政策閃爍不定，送到國外的外交訊號「有如收聽短波廣播，一會兒響，一會兒輕，廣播裏說的是什麼意思，幾乎不可能聽懂。」

也有人一再指出，里根的對外政策，始終沒有站到全球戰略的高點來衡量。對於蘇聯日益露骨的擴張主義，一時擺出強硬架勢，一時準備恢復對話，不斷搖擺。到了年底，儘管由於波蘭局勢而採取了先對波蘭、後對蘇聯的制裁措施，但始終還是對於日內瓦美蘇核談判抱有一定的期望。

西方經濟繼續衰退的一年

一九八一年是西方國家經濟繼續衰退的一年。里根上台時曾經預測衰退將是溫和的，但一年結賬，有人認為這是自一九二九年大恐慌以後最嚴重的經濟衰退。

就是比較樂觀的估計，也是明年下半年才能有所回升，上半年仍然無法復甦。如果這個樂觀估計也告落空，那麼，一九八二年將是一九八一年的難兄難弟年。

經濟困難助長了保護主義，保護措施增添了各國間的對壘和磨擦。美國和西歐、美國和日本、日本和西歐之間的爭執越來越多。這就為明年的新貿易戰種下了種子。

西歐的和平主義運動

這兩天的消息說，西歐國家對於美國對蘇聯的經濟制裁，很不起勁。

不僅是制裁，就是對於美國在西歐的核子部署，西歐各地今年也響起不少反對聲。

新的情況是西歐和平主義運動在一九八一年有了新發展。今年秋天，遍及西歐各國的反對核威脅的遊行就是具體表現。

遊行的隊伍中，既有針對蘇聯擴軍備戰的一面，更多的是對美國的指責，他們懷疑是里根政府將不顧西歐安全，企圖把核戰爭「歐洲化」。這裏面，當然也有蘇聯故意傳播的思想在作祟。

美蘇的困難和爭奪

波蘭局勢發展到目前階段，說明了蘇聯政策在東歐的失敗。美國在許多地方也同樣遭到了困難。這兩個國家在繼續彼此試探和爭奪。一九八一年就是在這樣的國際環境裏結束的。

莊明理主……僑聯……

洪絲絲……

北京僑……

【中國新聞社北京三十日電】中華全國歸國華僑聯合會今天上午舉行新年團拜。在京的全國僑聯委員、顧問、委員、華僑歷史學會理事以及部分歸僑、僑眷知名人士參加了團拜。團拜由全國僑聯副主席莊明理主持。

四川省什邡縣食品部門職工積極加工板鴨、香腸等傳統食品，供應八二年元旦、春節市場需要。（新華社傳真）

特譯 一九八一年大事回顧

美聯社記者 斯科特．克拉夫特

三月三十日、五月十三日和十月六日，華盛頓、羅馬和開羅分別爆發槍聲，三位世界知名領袖應聲倒地受傷，其中一位傷重不治。他們是美國總統里根、教皇若望．保祿二世和埃及總統……

年終歲暮，更逢聖誕節，使日本充滿着一片熱熱鬧鬧的氣氛。

日本是一個以信奉佛教為主的國家，全國一億一千五百萬人中，只有一百萬基督徒，佔人口的百分之一左右，聖誕節也不是公眾假期。然而，日本人興高采烈地慶祝聖誕的……

……司趁機推出各款禮品，主要是玩具，其中包括可供老幼一同遊戲的玩具。有孩子的家庭大都購買聖誕蛋糕，使餅店生意滔滔。

許多公司在這段期間舉行「忘年會」，通常會後還有餘慶節目，如到酒吧或其他消費場所徹夜狂歡。

在尋歡作樂的地區，暴力事件雖然很少發生，但警察忙於引導喝得酩酊大醉的人歸……

……鬧、平息他們的怒火，費盡九牛二虎之力將他們送出火車。

日本人習慣在年終互贈禮物。百貨公司裏擠滿了顧客，找尋適當的禮品，暢銷的如啤酒、威士忌、食油、糖、化學調味料和香皂等，售價由三千至五千日圓左右。百貨公司在十二月份的生意額，大概有兩位數的增……

莊明理主持 林一心等致詞
僑聯舉行新年團拜
洪絲絲劉念智及文體界歸僑出席
北京僑辦僑聯舉行聯歡會 華僑及港澳同胞參加

【中國新聞社北京三十日電】中華全國歸國華僑聯合會今天上午舉行新年團拜。在京的全國僑聯委員、聯絡委員、宣傳委員、華僑歷史學會理事以及部分歸僑、僑眷知名人士參加了團拜。團拜由全國僑聯副主席莊明理主持。

國務院僑務辦公室副主任林一心、林修德、連貫、彭光涵參加了團拜，並致詞祝願大家新年快樂。林一心還希望大家發揚中國人民「勤勞勇敢、振奮精神、艱苦創業」的光榮傳統，把工作做得更好。全國僑聯副主席、華僑歷史學會副會長洪絲絲，全國僑聯副主席劉念智等也參加了團拜，向大家作了美好的新年祝願。

參加團拜的歸僑人士暢談國家當前大好形勢，一致對祖國未來充滿信心。

體育界、文藝界的著名歸僑、僑眷王文教、陳福壽、侯加昌、陳亞瓊、劉淑芳、潘英鋒、羅天嬋、瞿弦和等也參加了團拜，有的還演出了精采節目。

又訊：北京市人民政府僑務辦公室、北京市歸國華僑聯合會二十七日聯合舉行新年聯歡晚會，二千五百多名歸僑觀看了文藝演出。正在北京旅遊的部分華僑、港澳同胞、台灣同胞和外籍華人也出席了聯歡晚會。

北京市僑務辦公室、北京市僑聯今天上午還會同北京市教育局、文化局、北京市青年聯合會和北京市中國旅行社聯合舉行新年招待會，歡迎華僑、港澳同胞、台灣同胞和外籍華人的學生教職員工乘假旅行團來京旅遊參觀。國務院僑務辦公室副主任、北京市僑聯主席連貫在招待會上講話，祝願同胞們和朋友們新年快樂，身體健康，萬事如意。中國雜技團和北京歌舞劇院的演員在會上演出了精采的節目。

上海節日市場興旺 農副食品供應充裕
福建各地華僑商店已備足年貨

【新華社上海三十日電】隨着一九八二年元旦和春節的臨近，上海市場呈現一派興旺景象。在這個中國人口最多的大城市，今年農副產品和工業品的節日供應都比去年豐富。

今年元旦、春節期間市場供應的鮮果、柑桔、香蕉等鮮果共有二十五萬擔，比去年同期增長百分之三十七左右。乾果和瓜子、松子等炒貨的供應量也有所增加。

自本月十六日以來，上海各菜場和副食品商店平均每天供應豬肉一千噸，比平時增加一倍。今年春節，市區菜場的家禽供應量將比去年多十萬隻，鮮魚供應也稍有增加，上海市民愛吃的黃魚，水產部門已安排在春節供應四萬五千擔。雞蛋、鴨蛋和蔬菜的貨源也都已安排好。本月內陸續上市的一百多萬擔蔬菜，將保證市區居民有各式鮮菜過節。

目前本市各肉類食品加工廠正日夜趕製節日期間供應的三十萬斤香腸、肉鬆、火腿等熟食品。

今年上海商業部門投放元旦、春節市場的日用工業品，總金額比去年同期增加百分之四點二，其中對郊縣的供應將增加百分之八點五。六十五種主要工業品中，有四十二種供應量比去年增加，其中全毛絨線將供應五十九萬斤，比去年同期增加百分之一百二十七，精紡呢絨一百三十五萬米，增長百分之十七點二。投放市場的十四萬三千台大型台式收音機和半導體收音機，有三分之一供應農村。

【中國新聞社福州三十日電】福建各地華僑物資商店、友誼商店提前備足元旦、春節年貨，並從元月一日起調低十八種華僑供應商品的收票標準。

福建各地供應華僑的年貨貨源比較充足。一九八二年第一季度華僑物資貨源比一九八一年同期增長百分之二十，其中捲煙增加百分之五十，名酒、優質酒增加百分之二十五，食油增加百分之五十。調低收票標準的商品中，自行車調低百分之十至十五，捲煙調低百分之二十至五十，名酒調低百分之四十至五十。

重慶嘉陵江吊車 元旦將正式通車
長七四〇米 單程載客九十人

【中國新聞社成都三十日電】重慶嘉陵江客運載人架空索道，經過一年的緊張施工，於一九八二年元旦投入使用。

嘉陵江客運架空索道，是於去年底動工興建的。索道由市中區滄白路至北江區金沙街，全長七百四十米。兩節載人用的客車廂靠電力開動，單程來回一次可載九十人，中途行駛每小時可運送乘客六百至七百人。這是中國第一條跨江客運架空索道。

中國人民銀行決定 提高華僑存款利率
對中外合資企業貸款利率亦調高

【中國新聞社北京三十日電】經國務院批准，中國人民銀行從明年起全面調整存款、貸款利率，華僑人民幣存款也相應提高。這是國家在經濟活動中發揮銀行作用，用經濟辦法管理經濟的一個實際步驟。

對中外合資企業的人民幣貸款利率，中國人民銀行確定，原則上應高於國內的人民幣資金貸款利率，但在新規定下達之前，仍執行國內工商企業貸款利率。

華僑的人民幣定期儲蓄存款的月息，一年的由四厘八提到五厘四，三年的由五厘四提到六厘，五年的由六厘提到六厘九。

城鄉居民定期存款利息也將提高，一年的月息由四厘五提到四厘八，三年的由五厘一提到五厘七，五年的由五厘七提到六厘六。

與此同時，人民銀行還將開辦定期八年的儲蓄存款，月息為七厘五。活期存款和定期半年的存款利率不變。

另據新華社報道，根據國務院批准的中國人民銀行《關於調整銀行存款、貸款利率的報告》，從一九八二年四月一日開始提高華僑的人民幣儲蓄存款的利率。

北京發明新技術 鮮花可保持五年

【本報訊】北京消息：一枝鮮花能保持五年不變，嬌嫩、挺秀、鮮艷如初。這種先進的生物標本保色保形方法，已由北京自然歷史研究所研究人員王亞俊、張承志研究成功。

四川省什邡縣食品部門職工積極加工板鴨、香腸等傳統食品，供應八二年元旦、春節市場需要。（新華社傳真）

上海手表出口 今年近百萬隻

【中國新聞社上海三十日電】上海今年出口手表九十六萬隻，比去年出口量猛增二點八倍。

上海出口手表中，春雷牌男表六十七萬五千隻，女表九萬隻，鑽石牌手表十九萬五千隻。據香港客商反映，春雷牌各種款式的手表，由於質量優良，價格適宜，深受用戶歡迎。近年來，上海手表不但暢銷東南亞，而且打入了東非和西歐市場。

今年發電量 增產十億度

【據新華社北京三十日電】今年全國發電量完成三千零六十億度，比原計劃的三千零五十億度多完成十億度。

其中，水力發電完成六百三十七億度，多發電一百三十七億度。並提前七十九天完成了全年計劃。

電力部負責人說，今年發電量增長速度不算快，只有百分之二十五，但基本保證了國民經濟增長百分之三的需要。

今年水力發電完成較好，主要是因為加強了水庫合理調度，達到了水庫耗水少、發電多的目的。

北京新環城馬路 昨建成全線通車
長四十八公里 與舊城牆平行

【中國新聞社北京三十日電】以北京紫禁城為中心的第三條環城馬路已經建成，自今天起全線通車。

三環路全長四十八點二公里，分機動車道和非機動車道。其中北、東、南三段路面是一九五八年至一九六一年陸續修建的。一九七八年十一月起修建該路的西段。西三環路全長二十七點六公里，有十一座橋樑，路面寬二十五至三十七米。修建時，拆遷了二千二百七十六間房，明年起，還將在三環路上陸續修建八座立體交叉橋。

台灣郭汝霖升職 出任空軍總司令

【路透社台北三十日電】國民黨「總統」蔣經國今天提升郭汝霖中將為上將，並任命他為空軍總司令。

郭汝霖現年六十一歲，他將接替烏鉞上將，於一月一日就任空軍總司令。烏鉞由一九七七年任空軍總司令。

昨日內地天氣

北京 天晴 最高零下一度 最低零下十三度

上海 有雪 最高四度 最低一度

廣州 有雨 最高二十度 最低十六度

一九八一年大事回顧

特譯

美聯社記者 斯科特·克拉夫特

三月三十日、五月十三日和十月六日，華盛頓、羅馬和開羅分別爆發槍聲，三位世界知名領袖應聲倒地受傷，其中一位傷重不治。他們是美國總統里根、教皇若望·保祿二世和埃及總統薩達特。

這些都是一九八一年震動全世界的重大新聞。不過，除了這些以外，這一年還有其他世界大新聞，其中包括：

一月二十日，即里根宣誓就任總統那天，在伊朗被關了十個多月的美國大使館人質得到釋放，但是，在這個伊斯蘭共和國內，動亂依然繼續不斷，炸彈炸死了多名伊朗最高級官員，成百上千的所謂顛覆分子遭到槍決。

波蘭出現糧荒。當局與獨立團結工會組織舉行多輪談判，政府一再進行改組。隨後，在十二月份——十三日，一個嚴寒的周末——當局突然實施戒嚴。成千上萬的工會領導人和持不同政見者被捕，外國通訊被切斷，全國實施由晚上到早晨的宵禁。西方各國政府則警告蘇聯不要進行軍事干涉。

北大西洋公約組織堅持在西歐部署新中程核導彈，不過同時與莫斯科展開談判，討論減少歐洲部署的問題。蘇聯舉行五年一次的共產黨大會，黨政領袖勃列日涅夫在會上重申，蘇聯盼望和平與裁軍。他在訪問西德期間，也發表類似聲明，不過，事先一艘蘇聯潛艇駛入瑞典領海觸礁，卻使他的訪問黯然無光。瑞典官員擔心潛艇上載有核武器。

另一大新聞令人比較輕鬆，那就是英國皇儲查爾斯與戴安娜小姐結婚。到了十一月，白金漢宮宣佈，王妃已經懷孕，預產期為明年春天。

美國太空穿梭機哥倫比亞號——打算進行來往太空的第一艘太空船，進行了兩次試驗飛行。每一次都在加利福尼亞州的沙漠完美地着陸，不過第二次飛行由於技術故障而縮短航程。

另一艘美國太空船——沒有人駕駛的航行者二號，由土星火箭推動，把迄今最佳的土星照片送回地球。

在美國，里根利用他在大選中得到的壓倒性勝利和比較保守的國會，來推行他的經濟計劃。這些被稱為供應學派的經濟學的里根經濟學，把削減開支和減稅結合起來，希望借此復甦經濟，抑制通貨膨脹、利率和失業。然而，在華爾街，股票和證券價格都下降了。同時，美國失業率上升到百分之八·四，創六年來的最高峯。住屋建築則放慢到停滯狀態。不過，到了年底，通脹已告放慢，利率也開始下降。

當保守派在美國執政時，左翼領袖卻在其他地方得勢。社會黨人密特朗當選為法國總統，而全希臘社會主義運動黨人帕潘德里歐則當選為希臘總理。

可是，過去一年，最大新聞莫過於一系列謀殺意圖，其中包括：

——三月三十日，在華盛頓的希爾頓酒店外面，里根被一男子的一串子彈擊中受傷。

——五月十三日，在梵蒂岡的聖彼得廣場，教皇保祿從敞篷吉普車向約一萬名群衆揮手時，腹部和手部中彈。

——十月六日，在開羅慶祝一九七三年戰爭中對以色列取得勝利的檢閱中，正當噴氣戰鬥機掠空而過時，四名軍裝人員從參加檢閱的一輛卡車跳下，冲向檢閱台，用步槍開火，並拋擲手榴彈。總統薩達特傷重不治，其繼承人穆巴拉克也受輕傷。

——在孟加拉國，一年來把這個九千萬人口的貧窮國家推向民主的解放戰爭英雄拉赫曼在一次政變中被謀殺，不過，政變在四十八小時內便被敉平。

此外八月間，美國和利比亞之間的緊張突然告升，當時，美國海軍戰鬥機打下兩架利比亞飛機。利比亞聲稱事件發生在它的領海上，而美國則說發生在公海上。

在中東，以色列轟炸建築中的一個伊拉克核電廠，聲稱該廠是用來發展核武器的。美國國會則不理以色列的強烈反對，向沙特阿拉伯出售尖端的預警雷達機。

十二月，當以色列合併戈蘭高地時，美以關係再次惡化，為了進一步顯示不滿，美國在聯合國安理會投票贊成譴責這次行動的決議，里根並中止履行新達成的美以戰略合作協議。

在英國，十名愛爾蘭共和軍絕食而死，再次引起全世界對北愛爾蘭持續紛爭的注意。（曉林節譯）

二十五年前歷史重演
東歐形勢緊張 以色列乘機搗亂

二十五年前，以色列趁匈牙利爆發騷動吸引國際視線之際，突然侵犯埃及，圖奪取蘇伊士運河。本月十四日，以色列又趁波蘭進入緊急狀態之際，遽然宣佈吞併戈蘭高地，手法完全是二十五年前的翻版。

一九五六年十月二十三日，匈牙利首都布達佩斯爆發武裝暴亂，事件蔓延全國，反政府分子並佔據布達佩斯。全世界注視着這在蘇聯之旁燃起的火頭。

六天後，以色列在英國和法國策動和支持下悍然突襲蘇伊士運河區，企圖控制蘇伊士運河。

以色列最近吞併戈蘭高地也選取了相同的時機。波蘭十二月十三日宣佈軍事管制，第二天，以色列總理甫從醫院出來，匆忙的在家中召開內閣會議，提出吞併戈蘭高地，[illegible]小時後即在國會通過。二十五年前的蘇伊士運河事件以以色列、英國和法國的失敗、撤軍而告終。今天的戈蘭高地事件又將如何發展？

·伊·

西歐四國民族性格比較
最新調查顯示，英國人罷工最多，卻最為本職工作自豪；法國人風流成性，最不畏懼神明；西德人最缺民族自豪感；西班牙人最關心工資。

最風流——法國人。

最有耐性——丹麥人。

最愛戲——意大利人。

這是歐洲價值系統研究組織對西歐十個國家進行廣泛的意識形態調查後得出的結果。歐洲國家過去曾進行過多次社會上物質分配變遷的調查，但從進行過這般大規模的社會意識和價值觀上的調查。

歐洲價值系統研究組織是一個國際性組織，總部設在阿姆斯特丹。它的社會科學家設計了一百五十條問題，然後在每個國家抽取一千二百人進行調查。全面的調查報告要待明年才能發表，但據一些洩漏出的資料顯示，英國人、法國人、西德人和西班牙人有如下的民族性格：

英國人 最愛國，最願意為國家奔赴戰場。英國人最能保持心境愉快，接受調查者百分之九十五表示平常「頗快樂」或「非常快樂」。英國以勞資關係惡劣、罷工頻仍而知名，但十國之中，卻以英國人最為本職工作而自豪（百分之七十九有此表示）。英國人在電視機前的時間最長，每周達二十小時（丹麥人和荷蘭人最愛閱報）。他們也是最珍視夫妻關係的，婚外性關係最少。

法國人 法國人的風流表現於最多外遇，此外，他們對自己的職業最多怨言。除丹麥人外，法國人又是最不畏懼神明的。他們和德國人一樣，最熱衷於政治，但是，他們遠沒有英國人那股甘願為國而戰的熱誠，不過，他們卻不像英國人那樣好罷工、示威。

西德人 最憂慮健康問題，常為身體健康疑神疑鬼。他們又最關心個人的職業保障和晉升。可能是出於二次大戰後的抗拒意識，西德人對自己的民族最少自豪感。此外，西德人對無論右或左的極端分子最反感，對移民勞工、邪端異教、甚至劉伶之輩亦如此。

西班牙人 可能過去長期受佛朗哥右翼統治之故，西班牙人較左傾。他們在職業上最重視工資，這是其他國家不及的。此外，他們最相信上帝、地獄、魔鬼之說。

調查問卷中有一題目列舉了議會、工會、報刊、教會、警方等十個機構，要求作答者按信任的程度，排出它們的次序。結果，法國人、西班牙人、意大利人和西德人皆把教會排列首位，英國人卻以警方列第一，教會只列第四。

另一題目問十戒中哪幾條最值得重視，意大利人選上其中七戒，其餘三戒卻正好是英國人所最關心的，此三戒是為奸、垂涎鄰人之妻和財物。

·敏·

九十年代個人收入 挪威躍踞西方第一

到一九九〇年，挪威將成為工業國家當中人均收入最高的國家，其人均收入將接近二萬美元。

據歐洲應用經濟研究中心本月初發表的年報，近年來一直在人均收入上佔首位的瑞士將以一萬九千美元退居次席。去年，工業國中平均國民收入最高的四國為瑞士（一六、〇〇〇美元）、瑞典（一四、七〇〇美元）、挪威（一四、〇〇〇美元）和西德（一三、三〇〇美元）。

年報指出，英國雖有北海油田的收入，它在人均收入表上的位置將進一步下降，在共市十國中排在倒數第一位。日本的位置則會穩步上升，到一九九〇年，其人均收入將相當於共市平均數。

·俊·

日本迎新即景

年終歲暮，更逢聖誕節，使日本充滿着一片熱熱鬧鬧的氣氛。

日本是一個以信奉佛教為主的國家，全國一億一千五百萬人中，只有一百萬基督徒，佔人口的百分之一左右，聖誕節也不是公衆假期。然而，日本人興高采烈地慶祝聖誕的情形，使那裏的外國人大感詫異。

事實上，明確一點來說，這個節日只是歲晚新年、送舊迎新的一部分。許多人都認為，日本人只是聖誕節期間的基督徒，他們不過是藉口飲宴作樂而已。

大部分一流酒店都舉辦聖誕狂歡晚會，演出各種節目娛樂賓客，每位收入場費連晚餐一萬日圓（約二百六十港元）以上，光顧者大不乏人。

最高興的當然是兒童，他們收到各式禮物，父母也樂於分享孩子們的歡樂。百貨公司趁機推出各款禮品，主要是玩具，其中包括可供老幼一同遊戲的玩具。有孩子的家庭大都購買聖誕蛋糕，使餅店生意滔滔。

許多公司在這段期間舉行「忘年會」，通常會後還有餘慶節目，如到酒吧或其他消費場所徹夜狂歡。

在尋歡作樂的地區，暴力事件雖然很少發生，但警察忙於引導喝得酩酊大醉的人歸家。

午夜的火車，擠滿醉醺醺「打工仔」和衣着庸俗、濃粧艷抹的女子——大底是酒吧女郎。酒氣、化粧品氣味、有時還夾雜着嘔吐穢物的氣味——混成一片，充塞整個車廂。

鐵路人員忙於處理那些與朋友、同事或顧客參加「忘年會」後喝得大醉的乘客。乘務員要技巧地應付忘記下車的醉漢的無理取鬧，平息他們的怒火，費盡九牛二虎之力將他們送出火車。

日本人習慣在年終互贈禮物。百貨公司裏擠滿了顧客，找尋適當的禮品，暢銷的如啤酒、威士忌、食油、糖、化學調味料和香皂等，售價由三千至五千日圓左右。百貨公司在十二月份的生意額，大概有兩位數的增幅。

「救世軍」趁着這個時候發動一年一度的歲晚募捐運動，在東京及其他大城市的公共交通總站設置「慈善鑼」收集善款。「救世軍」的隊員冒着刺骨寒風，每天從早到晚，在銀座、澀谷和新宿等車站，向人勸捐。去年十二月份，他們單在東京地區收集得的善款，就達二千六百萬日圓，今年他們希望取得更佳的成績。

「救世軍」利用這些捐款幫助有需要的人，款待破碎家庭的母親和不幸的兒童，讓貧苦大衆歡度新年。

·金 唐·

美國將有全國性報紙
《今日美國》日報明年秋季出版

由於幅員廣闊和地域差異大，美國長期以來沒有全國性報紙。雖然《華爾街日報》和《紐約時報》也在全國發行，但它們的讀者階層只是特定的階層，前者以商人為對象，後者面向移民和旅遊的紐約市民，所以不能算全國性報刊。

近年來，太空科技的飛速發展、各種通訊器材日新月異，使美國最大的報系企業甘尼特機構發行全國性報紙這一願望有可能成為事實。

甘尼特報系已決定投資一億美元開辦《今日美國》（USA Tody）日報，預算明年晚秋在全國三十八個主要城市發行。

將來的《今日美國》是這樣編印的：甘尼特機構屬下的八十五家報紙、十三個無線電廣播台、七家電視台將通過衛星把新聞、資料、廣告送發到華盛頓，華盛頓的編輯部集中編排後，再經衛星把版樣送發到全國各地的印刷廠印刷出版。

此計劃始於一九八〇年，當時甘尼特機構系成立了一家新的子公司「甘尼特衛星通訊公司」進行專門研究。研究結果表明，美國人對消息的求知慾很強，而且，該機構四千一百六十八名記者採集的新聞未能充分利用，目前能向公衆傳遞的信息只佔所採訪新聞的五分之一。

其實，《全國觀察家》周刊早在一九七七便力圖開拓這龐大的市場，但十五年來迄未成功。

《今日美國》也並不是開創衛星傳版的先驅，《華爾街日報》用此法傳版已有五年歷史了。

·維·

北京—巴黎大賽車
全程六千四百公里明夏舉行

倫敦一個馬拉松賽車組織正在組織一次從北京到巴黎全程六千四百公里的長途賽車——預定比賽日期為明年六月。

這是為紀念七十五年前一次相同的比賽而舉行的。當年的比賽只有五輛車子參加，其中包括一輛三輪車，賽程耗時六十多天。參加比賽的車輛將從北京出發，過長城，越戈壁灘，經蒙古，穿西伯利亞，跨烏拉爾山脈，再撥越波蘭、東西德，最後到法國巴黎。預料全程約需時三十日。

比賽根據賽車性能分為五級，有出廠的新車，也有老爺車。據加拿大消息，有千多人報名參加比賽，其中有四百人中選。

·漢·

一期雜誌 兩款封面
笑臉冷臉 任君挑選

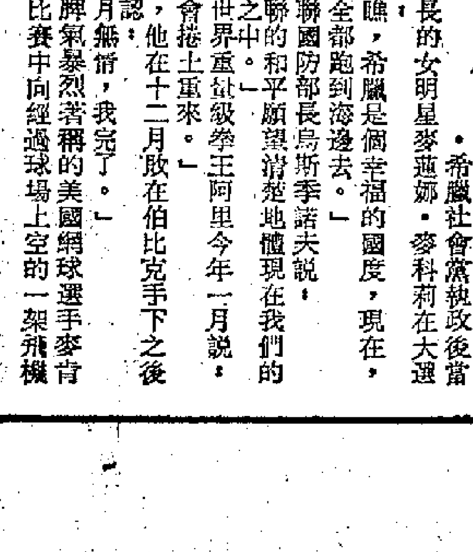
美國芝加哥市十二月號的《芝加哥月刊》有兩個不同的版本：一個版本的「封面女郎」露齒微笑，顏和色悅；在另一版本中，她卻臉色慘然，令人生畏。

「封面女郎」非等閒之輩，該市女市長拜恩是也。

《芝加哥月刊》把同一期二十五萬本雜誌分印兩個封面，實有良苦用心：希望藉此測試讀者對這名政績備受爭議的女市長的評價。

兩個版本的雜誌在報攤得到平等待遇，並排而列，讓讀者選擇。結果是，在賦稅重、公衆服務較差的市區內，微笑的市長敗落了，成績四比五；在綠草如茵、治安較好的市郊，情況相反，微笑市長以三比一高奏凱歌。

·春·



本年新聞睿語
美國《新聞周刊》挑選的

美國《新聞周刊》在提前出版的一九八二年一月四日一期中，輯錄了該刊認為一九八一年中最耐回味的名人「睿語」。以下是其中部分：

·行刺美國總統里根的兇手約翰·欣克利寫信給其偶象、少女明星祖迪·科士打解釋其行兇動機說：「祖迪，請剖視你底心胸，起碼給我一個機會，讓我用這歷史性的行動贏得你的敬和愛。」

·美國國務卿黑格在里根遇刺後在白宮宣佈：「我在這裏——白宮——掌管大權。」

·英國皇儲查爾斯王子在宣佈與戴安娜訂婚的消息時說：「我要讓她有機會去衡量，想一想這事情是否太可怕了。」

·查爾斯王子在信中對朋友說：「白金漢宮的生活並不太壞，只是拘泥形式的宴會太多了（哈哈）！」

·一名被囚伊朗四百四十四天的美國人質回國後在回答是否願意重臨伊朗時說：「除非乘坐B—五二。」

·波蘭團結工會領袖瓦文薩說：「人們不談政治，人們幹政治。」

·希臘社會黨執政後當上文化部長的女明星麥蓮娜·麥科莉在大選勝利時說：「你瞧，希臘是個幸福的國度，現在，我們可以全部跑到海邊去。」

·蘇聯國防部長烏斯季諾夫說：「蘇聯的和平願望清楚地體現在我們的軍事主義之中。」

·前世界重量級拳王阿里今年一月說：「我會捲土重來。」然而，他在十二月敗在伯比克手下之後不得不承認：「歲月無情，我完了。」

·以脾氣暴烈著稱的美國網球選手麥肯萊在紐約比賽中向經過球場上空的一架飛機咆哮：「靜下來！」

·風·

什麼面子。把面子丟開，講真理，怎樣對於老百姓有利，怎樣對於革命有利，就怎樣辦。如果一切從自己面子的角度出發，討論問題，看問題摻雜個人得失在裏面，立場不正，就不會看得很清楚，不會講真理，結果一定害人害己。

共產黨員，是老百姓派你當代表幹革命，老百姓要你領導他們求得解放。我們有這樣的責任。我們要兢兢業業，所有壞的東西，一切應該丟的東西，統統丟掉，把自己的力量加強，把黨的力量加強。

……在制裁波蘭與蘇聯一事上，西德政府與里根政府有着重大的意見分歧。

發言人貝克爾說，「聯邦政府對美國認為蘇聯唆使波蘭施行軍事法令的意見，有不同看法」。

這是此間自美國總統里根，就十二月……

美國採取十項制裁

……

一、輸往蘇聯的更多石油和天然氣勘探和開採裝備，需要預先得到政府的許可，而政府將中止簽發這類許可證。

二、政府將暫停簽發或續簽輸往蘇聯的電子裝備、電腦和其他尖端技術資料的許可證。

三、中止所有蘇聯航空總局班機飛到美國。

四、關閉設在美國境內的蘇聯採購委員會。

五、延遲有關新長期穀物協定的談判。

六、中止有關新美蘇海事協定的談判，同時，現協定在十二月三十一日期滿後，將對所有蘇聯船……

上星期五，里根收到蘇聯主席勃列日涅夫的覆信。在上周稍早時候，里根曾去信蘇聯主席，提出警告說，假如在波蘭的鎮壓不停止，美國就要採取經濟和政治措施。

星期日，里根透露，勃列日涅夫的覆信是「消極的」。星期一，國務院一位高級官員，消極的覆信，表示蘇聯的「估計不足」。

這位官員說，勃列日涅夫在覆信中，不僅反對美國的看法——蘇聯對波蘭境內的鎮壓負有重大責任……

……蘭採取的進一步行動，國務院發言人費希爾於星期一說，還看不到波蘭有放鬆軍法統治的跡象。

一位白宮官員說，里根最近對波蘭和蘇聯採取的一系列行動，其目的不僅是顯示美國不同意已在波蘭發生的事件，而且旨在勸阻蘇聯進一步干涉波蘭危機。

（林欣節譯自十二月三十日美國《國際先驅論壇報》）

……端技術。同時，里根說，美國今後對波……

泰方宣稱另外擒獲五人

【路透社曼谷三十日電】泰國軍方人士今天說，一艘武裝漁船星期一在泰國灣與泰國海軍發生衝突，船上八名越南人及柬埔寨人被殺，另有五人被擒。

他們說，事件發生在距離曼谷東南方二百四十三英里的達叻府附近的古島海外七英里處。

該等人士說，兩艘泰國船攔截該艘柬埔寨武裝漁船，當時它正在該區追逐一艘泰國拖網船。

軍方人士說，經雙方交火後，柬埔寨船沉沒。據報泰方沒有傷亡。

港督抵深圳訪問 梁湘市長昨會見

賓主交換意見時很多問題看法一致

港督表示雙方急需解決的問題是通道問題，其次是電氣化火車通往深圳問題。設立聯檢大樓的做法雙方亦有談及。

【本報記者張克超、曾競斌三十日深圳電話】港督麥理浩今晨在深圳展開兩日訪問活動。

今晨十時，港督麥理浩、政務司鍾逸傑、港府政治顧問麥若彬、總翻譯主任鄭仰平一行四人，乘飛翔船抵達深圳蛇口工業區碼頭，受到深圳市市長梁湘、副市長周鼎、市人民政府秘書長甄錫培、市外事辦公室副主任劉杰的歡迎。陪同港督到達的還有招商局副董事長袁庚、新華社香港分社副總編輯譚幹等。

深圳市市長梁湘今日下午四時三十分在市政府大樓二樓貴賓廳會見了港督麥理浩一行，並於晚上六時三十分在新園特區招待所設宴招待。

梁湘在宴會上致祝酒詞時說，經濟特區建設的發展，對於促進香港和深圳的經濟繁榮，鼓舞投資者的信心，將會起到重要的作用。他說，與港督麥理浩的會見，令人愉快，雙方看到更好的前景。

他強調，深港之間的合作，有着廣闊的前景。

梁湘又說，希望深圳與香港之間能夠保持接觸，增加了解，加强合作，為香港和深圳兩地的人造福。

據悉，深港雙方負責人在今日下午交換意見時，彼此在很多問題上看法一致。港督在會談中指出，兩地的通道問題一定要搞好，否則將會妨礙投資。

港督麥理浩說，目前雙方急需解決的問題，是通道問題，包括開放落馬洲、沙頭角，以及西涌碼頭，其次電氣化火車通往深圳福田的問題，亦需盡快進行。

另外，他們還就設立聯合檢查大樓的做法，交換了意見。

在結束會談時，港督表示繁榮香港及特區的經濟，大家的願望是一致的。梁湘市長表示，今次會談，顯示深港合作的前景廣泛。

蛇口工業區發展速 港督認為值得祝賀

表示回港後推薦港商參觀投資

招商局負責人稱工業區發展港深俱有利

【本報記者深圳三十日電話】港督麥理浩一行在參觀蛇口工業區時，對這個工業區的建設速度表示驚異。麥理浩認為，建設特區對中國和香港的繁榮是有利的，希望雙方更好地配合。他回港後會推薦本港廠商到特區參觀，以及投資設廠。

港督麥理浩一行在抵達蛇口後，隨即參觀蛇口工業區的微波通訊站及建於海濱的小別墅。在微波通訊站的小山上，港督俯瞰蛇口工業區全貌。他說：「這個工業區，搞了兩年零四個月，能搞到這樣的程度，是值得祝賀的，在香港，他估計要花四年半的時間。」麥理浩認為，特區土地充裕，是一個有利的因素。

午間，港督出席招商局在南山賓館華苑酒家所設的午宴。麥理浩在席上講話時說：「兩年前，在你們工業區剛開始建設的時候，有些人懷疑你們能否建設起來，現在，你們已經用事實證明已經建設起來了。我回去之後，要向這些人再作介紹，改變他們懷疑的態度。」

招商局副董事長袁庚在午宴講話時說，今天港督的看法，無疑將進一步促進香港與經濟特區之間的合作和繁榮，增加人們對未來前景的信心。

袁庚說：「兩年多前，招商局有關人士開始在這裏從事促進內地與香港之間的經濟繁榮與合作的工作。鍾逸傑先生可作證明，他第一次訪問蛇口的時候，他和前政治顧問魏德巍先生就作出結論：工業區的發展對香港會有好處。我補充一句，就是：彼此都有利，誰也離不開誰。」

他表示，他非常欣賞省委第一書記任仲夷在香港對港督講過的一句話：「促進內地與香港之間的經濟合作，使人們有信心，但要做好一件一件具體的合作。」

下午，港督一行前往西瀝水庫參觀，深圳旅遊公司副經理張秀明在場接待。麥理浩對這個度假村的設備及周圍的園林景色甚感興趣。

之後，港督前往上步工業區的嘉年印刷廠、京華電子廠參觀，了解港商補償貿易、進口加工等企業的生產情況。

在明（三十一）日的行程中，港督將會到深圳水庫、東湖麗苑、文錦渡、羅湖橋及蓮塘烏石鼓石礦場等地參觀，於中午結束行程，經文錦渡返回香港。據悉，港督在離開深圳之前，將會向新聞界發表簡短的談話。

港督赴深前答記者 透露訪問深圳目的

【本報訊】據港府新聞處消息：港督麥理浩昨日上午乘飛翔船離港前往深圳經濟特區。在離港前，港督回答了本港記者詢問的問題。以下為這些問答的內容。

記者問：麥理浩爵士，閣下可否就此行說幾句話？

港督答：可以。當廣東省委第一書記任仲夷在此間時，以及特別負責深圳及珠海的副省長梁湘也在此間時，我們曾談及有關深圳及蛇口的發展。而這些發展與香港政府的政策是有關連的，尤其有關海關、人民入境事務等為然。正如深圳的發展這樣迅速，故需要確保我們能正確地計劃此類事務，因為這需要長時間。所以本人首先前往參觀該處的發展，因為如果自己親眼見到，會談易瞭解。其次，是交談有關特定的問題和確保能及時加以解決。

記者問：曾有說……論調於雙方政府共同合作在深圳建設一新市鎮……

港督答：本人對此一無所知。

港府一位高層人士昨表示 中國與英港關係歷年以現在最好

明年更多港商會往深圳投資

【本報訊】「香港和中國大陸、中國和英國的關係，從來沒有像現在這樣好。在這以前我說過很多遍，現在還是這樣說，是因為事實上雙方的關係是一日比一日好，聯繫也好，合作也越來越加强。」這是港府一位高層人士對本報記者展望一九八二年談及香港和中國大陸的關係時所說的話。

該高層人士預期，在新的一年裏，香港輸往中國大陸的貨物將會增加，而香港商人前往深圳特區進行的投資也會大大加强。

談到香港的經濟展望時，他認為，香港失業率將會下降，居民平均收入會上升，經濟上出現的入口原料和機器增多的好現象將持續。但他不願對明年的通貨膨脹率作預測，只表示希望會降低一些。

他說，新港督尤德將於明年五月左右到任，而明年十月，尤德就會發表他的第一個施政報告。

深圳市長梁湘（左一）陪同港督麥理浩、香港政務司鍾逸傑等參觀蛇口工業區，招商局副董事長袁庚（右二）介紹建設情況。

梁湘市長向港督透露 赤灣將建深水碼頭

位於蛇口附近 可容五萬噸巨輪

【本報記者深圳三十日電話】深圳市市長梁湘今日向港督麥理浩透露，有關方面正研究在蛇口附近的赤灣興建可容五萬噸巨輪的深水碼頭。

這個深水碼頭建成後，水深十一至十二米，是深圳南頭地區統一規劃中的一個項目。這個深水碼頭，可讓較大的輪船靠泊。

目前，特區的唯一水路碼頭——蛇口碼頭，水深只有五米，可容納六艘三千噸的輪船。

據悉，廣東省省長劉田夫日前曾到赤灣視察，這個地方已有計劃建設成為海油田的後勤基地。

讀者捐款五百 幫助九旬老婦

【本報訊】本報昨日收到讀者顏彬聲贈給五百元，年老無依的九十五歲老婦黃蓉。

黃蓉原本是與半身不遂的獨子李華相依為命的，但其子於本月三日自焚喪生

港粵直通巴士服務 一月增港穗等六線

連已行駛的三線每日有十班車由港開出

【本報訊】港粵直通巴士服務，將由一月十五日起增闢來往九龍至廣州、梅縣、東莞、海豐和潮陽班車，每天各對開一班，來往九龍至深圳的直通巴士則於一月七日通車，每天對開兩班。港穗直通巴士單程車費七十一元（港幣），里程二一〇公里。

粵港汽車運輸聯營有限公司總經理周新秋昨日表示，連同目前已經通車的九龍至汕頭、九龍至惠陽和隔日開出的九龍至興寧和流沙班車，從下月十五日起，每天將共有十班車從九龍尖沙咀開往廣東省各地，屆時尖沙咀停車場將共有六個泊車位供粵港直通巴士停泊。

他續稱，廣州線的總站設在三元里，途經東莞、黃埔、東山和沙河，乘客可在沿途下車。至於深圳線的總站則設在深圳火車站旁。

粵港汽車運輸聯營有限公司將由下月五日起預售各線直通巴士半月內的來回車票，同日起，該公司將在九龍旺角洗衣街四十三號地下增設售票站。

周新秋並透露，港穗直通巴士正式通車儀式將於春節後舉行，屆時港粵直通巴士路線將繼續擴展至省內各地。

又訊：粵港汽車運輸聯營有限公司昨日舉行董事局會議，會上決定接納深圳市特區經濟委員會為運輸公司股東之一，佔有百分之二十五股份，其餘股份則由廣東省交通廳佔百分之三十、招商局輪船股份有限公司佔百分之二十二點五，而英之傑集團則佔百分之二十二點五。

港粵各線直通巴士往返班次和收費表

起迄站	開出時間	抵達時間	票價（港元）	里程（公里）
九龍至汕頭	6:15	19:00	135	423
九龍至梅縣	6:15	20:30	143	450
九龍至興寧	6:45	19:00	125	391
九龍至流沙	6:45	17:00	115	355
九龍至東莞	6:45	12:30	53	147
九龍至惠陽	7:15	12:00	44	120
九龍至潮陽	7:15	18:00	129	401
九龍至深圳	7:45	10:40	20	43
九龍至海豐	8:15	16:00	80	240
九龍至廣州	8:15	16:00	71	210
汕頭至九龍	5:00	18:30	108	423
梅縣至九龍	5:00	19:20	115	450
興寧至九龍	5:30	18:10	100	391
流沙至九龍	6:00	18:10	92	355
潮陽至九龍	6:00	17:30	104	401
廣州至九龍	8:00	17:30	57	210
海豐至九龍	8:00	17:00	64	240
惠陽至九龍	13:00	18:10	36	120
東莞至九龍	13:30	19:00	43	147
深圳至九龍	14:20	17:00	16	43

了解本港公屋發展情況 梁靈光昨訪房屋署

並到沙田禾輋邨與穗禾苑參觀

【本報訊】廣州市市長梁靈光及由他率領的訪問團，昨日訪問房屋署，了解本港公共房屋發展情況。房屋司廖本懷，新界政務署長麥法誠及副房屋署長（建築事務）彭玉陵，向訪問團簡略介紹公共房屋計劃的最新發展。

其後，訪問團在沙田參觀，又前往禾輋邨及「居者有其屋」穗禾苑參觀。在禾輋邨，梁靈光與訪問團參觀該邨商場，並經由架空行人天橋四處觀覽。在穗禾苑訪問團參觀穗禾商場，探訪一個家庭，並由沙田理民官夏思義等人向他們闡述沙田新市鎮的發展。

英女王元旦授勳 麥理浩將成男爵

【本報訊】港督麥理浩將在一九八二年元旦獲英女王頒授終身貴族銜，成為麥理浩男爵。

謹訂於一九八二年一月一日至三日假座香港大會堂低座二樓展覽廳舉行袁耀鍔教授畫展並定於一九八一年十二月三十一日（星期四）下午三時舉行預展酒會

敦請

李嘉誠先生
莊世平先生
湯秉達先生

主持開幕

袁耀鍔教授畫展籌備會敬約

預展酒會：一九八一年十二月三十一日下午三時至五時半
展期：一九八二年一月一日至三日上午十時至下午七時

顧問：王寬誠先生 李冲先生 李嘉誠先生 洪祥佩先生
倪少傑先生 翁錦通先生 張中畊先生 陳有慶先生
陳復禮先生 陳福善先生 莊世平先生 莊靜菴先生
湯秉達先生 黃天榮先生 黃志強先生 黃蒙田先生
楊善琛先生 廖烈文先生 劉世仁先生 劉作籌先生
蔡章閣先生 鄭家鎮先生 霍英東先生 羅道德先生
羅鷹石先生
（排名不分先後）

廣西泥興陶藝介紹

時間：一九八一年十二月廿一日至一九八二年一月九日
地址：尖沙咀星光行
油麻地彌敦道233號

展品八大類，各具特色：
彝鼎造型古雅，雕刻精緻
仿古品比美青銅器
食具耐酸耐溫，食物不餿
文房用品古色古香、
花盆透氣性強，花根不爛
茶具啡具泡茶沖啡郁香味美
花瓶裝水不臭，花葉茂盛

中藝（香港）有限公司

南洋商業銀行
調整營業時間

為加强服務、方便顧客起見，自一九八二年一月二日（星期六）起，本行總行及各分行營業時間分別調整如下：

總行及香港區、九龍區、荃灣區、葵涌區各分行

星期一至星期五　上午九時至下午五時正
星期六　上午九時至下午一時正

大埔區、元朗區、上水區各分行

星期一至星期五　上午八時半至下午四時半
星期六　上午八時半至下午一時正

啓事

逕啓者：為配合本公司發展需要，謹定於一九八二年一月一日起正式改組有限公司，訂名為：

香港海通有限公司
HOI TUNG MARINE MACHINERY SUPPLIERS LIMITED

地址：
香港干諾道中一五三至一五五號六至七樓
電話：5-447511（5線）
電報：MACHOITUNG
電傳：65193 HTMMS HX

謹此奉告　敬希垂注

海通船舶機械用品公司　啓

港督訪深圳剪影

本報記者 雷競斌 鄧世傑圖文

……機。

讚西瀝旅遊區環境優美

▲麥理浩到西瀝旅遊區參觀時，頻頻稱讚該區的環境十分優美。當他離開旅遊區時，與身旁的深圳市旅遊公司副總經理張秀明說……

公屋政策評議會昨提建議 港府應登記要住公屋者 制訂長遠解決住屋計劃

……暫時蓋搭木屋等，按照戶口統計資料及已登記人士的資料，定出一個長遠解決問題的建屋計劃，加快一、二型徙置區的重建速度。

【本報訊】最後一批根據舊有規定出售的七百六十個「居屋」單位，今日截止申請。大批申請居民昨日到愛民商場居者有其屋中心遞交申請書。至昨日為止，已收回申請……

兩青年遇襲受傷

又訊：一名美籍男子，昨日上午十時許，在上水車站下車時，跌斷右脚，倒卧路軌，被鐵路職工發覺報警。傷者被送醫院留醫。

港督訪深圳剪影

本報記者 雷競斌 鄧世傑 圖文

▲港督麥理浩離開飛翔船踏上蛇口工業區後，舉目四視，看見四周蓋有不少新建的建築物，略帶詫異地向招商局副董事長袁庚說：「這裏有很多值得觀看的地方。」袁庚說：「這裏也有很多要做的工作。」

▲麥理浩十分欣賞蛇口工業區的微波通訊站。袁庚向他介紹說，透過微波傳遞，在蛇口將可直接吸通香港的電話。麥理浩說：「非常好，非常好。」袁庚問麥理浩是否有興趣入內參觀天線。麥理浩答道：「我相信你的介紹，不用參觀了。」

特區地大可與香港合作

▲麥理浩參觀蛇口工業區時，對袁庚說：「我從香港來的時候，望到你們有這麼多的地方，使我得十分羨慕，因為你們有這麼多的地方！」他隨後又說：「你們有地，香港有錢，大家可以合作！」

▲談到蛇口的發電問題時，袁庚向麥理浩介紹說，目前蛇口的用電，是向中華電力有限公司購買的。他認為，假如將來路石角透過海底電纜直接供電蛇口，這樣對蛇口的電力供應，就會更便宜及方便得多了。

蛇口五年後會很有睇頭

▲袁庚介紹蛇口工業區情況時表示，工業區工人到明年底、後年初的時候，估計將達三萬人。他說，蛇口這個城市不想搞得太大，這樣比較容易管理。麥理浩聽了介紹之後，向袁庚說：「這裏五年後就會很有睇頭了。」他接着說：「可能一年後，變化就很大了。」

▲麥理浩參觀蛇口變壓廠時，向市長梁湘詢問有關廣東省發展核電廠的問題。梁湘說：「我們是有發展核電廠這個想法。不過，我們主要是自己搞發電設備。」他又說，深圳方面準備增添一部三十萬千瓦的發電機。

讚西瀝旅遊區環境優美

▲麥理浩到西瀝旅遊區參觀時，頻頻稱讚該區的環境十分優美。當他離開旅遊區時，與身旁的深圳市旅遊公司副總經理張秀明說：「這裏准許賭博嗎？」張秀明答道：「我們不鼓勵賭博。」

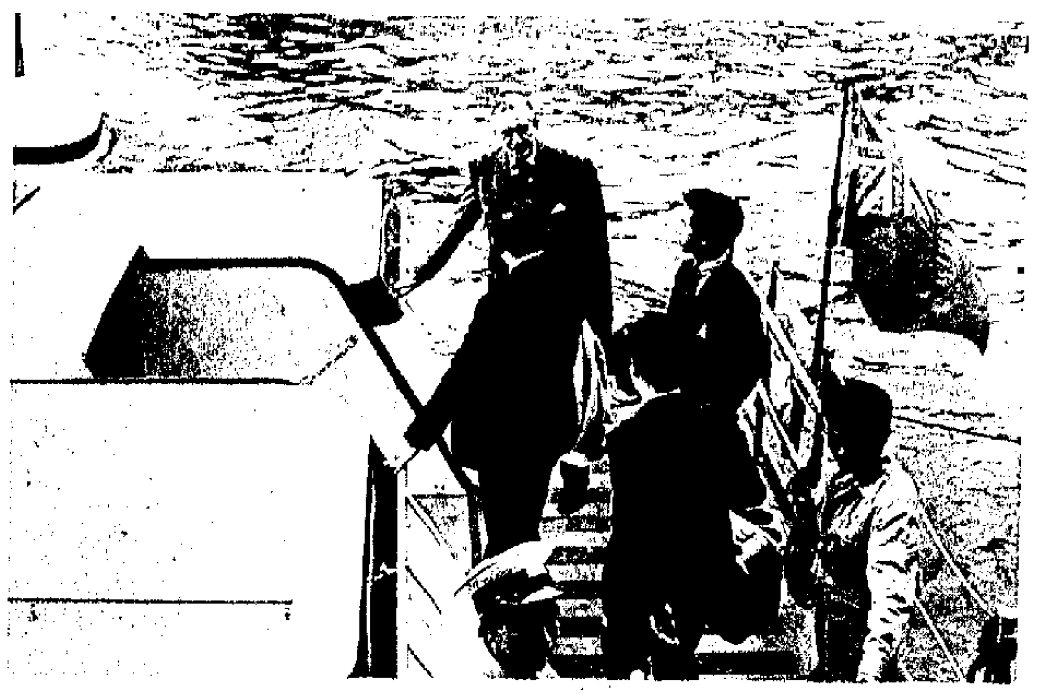
▲麥理浩參觀嘉年印刷廠，看到印刷機印着「春捲」的包裝盒時，笑着對翻譯說：「看見這些東西，覺得餓嗎？」

▲麥理浩參觀深圳特區工廠時，回頭向政務司鍾逸傑說：「這個地方太大了，有點不習慣。」他又轉頭對梁湘說：「香港的廠房，多是十多層高的，這裏的廠房只有幾層高，真教人羨慕。」

香港四十餘記者往採訪

▲香港各報紙、電視台、電台前往深圳採訪的記者人數多達四十多人，連同內地的記者二十多人，總共需要派出四部汽車，才可以跟着港督「四圍走」。招商局副董事長袁庚望見龐大的記者陣容，帶笑地對麥理浩說：「蛇口確是難以單獨發展成為工業區的。你看，光是這麼大批香港記者到來，我們也要考慮增添蛇口的旅遊設備了。」

▲麥理浩抵蛇口碼頭，深圳市長梁湘（左）、招商局副董事長袁庚（右一）到碼頭迎接。



▲港督麥理浩昨日上午乘飛翔船離港赴深圳參觀。

◀深圳市旅遊公司副經理張秀明向麥理浩介紹別墅式樓房「浸月山莊」。

◀參觀蛇口高級住宅區碧濤苑，一行在露台上遠眺景物。（左起）梁湘、鍾逸傑、袁庚、麥理浩。

◀參觀西瀝度假村途中，麥理浩與梁湘等小憩及座談。

◀麥理浩下午在梁湘（左）等陪同下往參觀西瀝水庫度假村。

▲麥理浩在袁庚陪同下參觀蛇口工業區。

▶參觀蛇口工業區後，袁庚設宴於南山賓館華苑海鮮酒家，席上賓主舉杯致意。

新界西北東北及港九 港府正研究發展計劃

三份報告書八三年初完成後將作出決定

如興建新機場，原啓德機場和九龍城可重新發展；紅磡填海到觀塘、葵涌貨櫃碼頭填海至昂船洲；港島大潭、薄扶林水塘區，等等，亦在研究之列。

【本報訊】一項官方消息來源透露，港府現正進行有關香港未來長期發展的研究，這些發展將會持續至一九九〇年以後。

據悉，港府已委聘專家，就新界東北部、新界西北部、港島及九龍的發展作詳盡的調查研究，並分別擬就三個報告書。預料這三個報告書，可於一九八二年年底或一九八三年年初完成。屆時，港府將就上述三個地點作出選擇，看進行哪一項的發展最符合交通、經濟及人力等方面的原則。

消息人士指出，由於啓德機場已無再擴充的可能，因此另找適合的地點，建新機場，已在研究中。新機場的地點，迄今為止，多屬意赤鱲角。但在赤鱲角建機場，將要解決興建大嶼山大橋及公路的問題。大嶼山山多，將要大量填海，工程量大，是可以預料的。假如真的另建機場，啓德機場及毗鄰的九龍城一帶，就可以重新發展。

目前，港府進行哪一個區域進行發展的三個報告書的研究最有利。因為現時的工作，主要是評估在新市鎮，到一九九〇年時，將發展完成，以後怎麼辦？往哪些地方進行開拓，以配合預期到二〇〇〇年香港的六百多萬人口（比現在多一百餘萬人），就是一個要解決的問題。

權威人士說，三處研究的地點之中，新界西北區包括屯門、元朗、石崗、天水圍等，好處是較易發展，但距九龍市區比較遠，要建公路及鐵路才能解決交通運輸問題，故發展的費用會較昂貴。新界東北區，包括上水、粉嶺、大埔、吐露港等，好處是近鐵路沿線。至於港島及九龍的發展，將研究如何填海闊地，例如可否由紅磡填海到觀塘，或葵涌貨櫃碼頭填海通到昂船洲。在港島方面，大潭、薄扶林等水塘區，是否也可供發展之用，亦在研究範圍之內。

他表示，私人發展商就天水圍計劃與港府的商談仍在進行中。發展商相信在等待港府對新界西北區的發展規劃公佈後，才決定天水圍計劃的規模有多大。因為兩者是互相配合的。

此外，港府也就如何加強與深圳特區的交通聯繫問題，作進一步的研究。

公屋政策評議會昨提建議 港府應登記要住公屋者 制訂長遠解決住屋計劃

認為明年房屋問題將會更嚴重

【本報訊】公共房屋政策評議會昨日舉行記者招待會，肯定一九八二年的房屋問題會更為嚴重，公屋出租單位減少，更多人要入住臨時房屋區及遷建屋。

該會副主席徐劍凌批評房屋政策時表示，按照港府一九七二年發表的十年建屋計劃，預算一九八三年的人口為五百零七萬，而今年人口為五百一十萬，若按計劃，今日的房屋問題應已大致解決，但現時仍然嚴重。

徐劍凌又表示，為改善房屋問題，公屋評議會建議港府登記需要公屋人士的數目，設計一套完善的輪候方法，並協助已登記而未獲編配入住公屋人士解決在過渡期內的住房問題，如讓其暫時蓋搭木屋等，按照戶口統計資料及已登記人士的資料，定出一個長遠解決問題的建屋計劃，加快一、二型徙置區的重建速度。

宏德居今截止申請

至昨天止收回申請書萬四千份

【本報訊】最後一批根據舊有規定出售的七百六十個「居屋」單位，今日截止申請。大批申請居民昨日到愛民商場居者有其屋中心遞交申請書。至昨日為止，已收回申請書約一萬四千份。

房屋委員會發言人表示，該中心在今日仍會開放至晚上七時，方便居民交回申請書；同時，以郵寄方式交回的申請書只要郵戳日期不遲於十二月三十一日，亦會獲得接納。

被火車輾過及撞倒 三男子一死兩傷

美籍一男子下火車時跌斷右腳

【本報訊】九龍塘沙福道新火車站附近，一名男子被火車輾死，身首異處，同時另一男子被撞及，再拋離七十多碼後，再跌落路軌，重傷昏迷；第三名男子亦受傷，火車交通受影響約一小時。

據說，這三人都是非法入境者。他們匿藏在由深圳開出的貨運火車車廂，至上述地點時，因震蕩被拋落路軌。其中一人頭部受傷，其餘兩人為傷者包紮時，由紅磡開出的一列火車駛至，司機雖緊急刹車，但火車續向前衝，將傷者輾死，另撞倒兩人。

死者鄭振業，傷者張偉傑及李建華。

又訊：一名美籍男子，昨日上午十時許，在上水車站下車時，跌斷右腳，倒臥路軌，被鐵路職工發覺報警。傷者被送醫院留醫。

兩青年遇襲受傷

【本報訊】兩名青年，昨晚在慈雲山富山邨附近街頭遇襲，被十餘名青少年斬傷。警方懷疑行兇者是慈雲山區的十四K黑社會人物，但至今未拘捕任何人。

北京友誼歌舞團 廿三成員昨抵港

團長曹良春訪本報社長費彝民

【本報訊】北京友誼歌舞團成員二十三人，昨天乘直通火車抵港。

已抵港的該團團長曹良春，秘書葛林，團員馬玉濤、賈世駿、耿蓮鳳、陳敏，聯藝公司負責人謝益之等及本港音樂、舞蹈界人昨天往接車。

又，北京友誼歌舞團團長曹良春、秘書葛林，昨天上午到大公報社採訪，社長費彝民熱情接待，介紹香港情況，並預祝該團演出成功。本港著名文歌唱家費明儀亦在座。

北京友誼歌舞團團長曹良春（左）昨天採訪大公報時，與社長費彝民（右）、香港名女歌唱家費明儀（中）合照。

汕頭地區小客車服務公司 香港華聯出入口貿易公司 合辦

備有22,14,7 座位客車由深圳——汕頭各縣與梅、潮州、廈門，做票包車服務，天天出發即日起接受喜節前後預定包車服務，直達家門

華聯	香港文咸西街57號餘慶大厦4字D	⑤407671	⑤442971
建信	九龍牛頭角定業街30號地下	③7563233	③7563401
聯豐	九龍城侯王道97號E地下		③767172
新華榮	官塘康寧道41號14樓4座	③428070	③441511
忠興隆	元朗牡丹街15號地下		0—764932
嘉恩	官塘油塘村16座16號地下（欣榮街）		③476587
運通	沙田禾輋商場三樓41號	0—626282-3	0—623818
李家園	九龍橫頭磡11座2號	③364881	③376468
中僑	九龍慈雲山61座95—96號地下		③242109

深圳市貨運公司
—（琦昌合記）—
專營：香港⇄廣東省貨物運輸
常備：貨櫃車，吊機車，危險品車及各噸位貨車
代客辦理出入口證
地址：九龍旺角登打士街43D4樓B座
電話：3—303289　3—319157　3—303280　3—319158

北京友誼歌舞團 今天盛大公演
BEIJING FRIENDSHIP SONG AND DANCE ENSEMBLE
一元復始春常在 友誼之花遍地開
載歌載舞 宜古宜今 中國風格 世界矚目
演出時間：八一年十二月三十一日至八二年一月三日（一日、三日加開日場）
演出地點：新光戲院
預售日期：十二月廿六日 票價：40,30,20,10
預售處：北角新光戲院/油蔴地敦煌酒樓/新蒲崗東方國貨公司
開場時間：夜場八時/日場二時
舞蹈節目：回娘路上/浪花/敦煌彩塑/金山戰鼓/景頗族刀舞
聲樂演唱者：馬玉濤/馬國光/賈世駿/張振富/耿蓮鳳
東方國貨 TUNG FONG CHINA PRODUCTS CO., LTD
九龍新蒲崗 電話：3-235961　九龍大角咀 電話：3-954157
贊助演出
香港聯藝娛樂公司主辦

過新年換傢俬
快嚟
大寧傢俬
搬遷清貨大減價一件不留
傢俬總匯四、五、六、七、八折
香港軒尼詩道351—353號灣仔天樂里對面
九龍彌敦道476—478號敦煌酒樓對面
中環環球商場三樓經已開幕

＊香港⇄廣州
全貨箱航運服務
代辦東南亞轉口至廣州
聯絡處：UNICON SYSTEM (HONG KONG) LTD. 日聯航運有限公司
九龍廣東道五號海洋中心1231室 電話：3-676623，3-695087

……該高層人士預期，在新的一年裏，香港輸往中國大陸的貨物將會增加，而香港商人前往深圳特區進行的投資也會大大加強。

談到香港的經濟展望時，他認為，香港失業率將會下降，居民平均收入會上升，經濟上出現的入口原料和機器增多的好現象將持續。但他不願對明年的通貨膨脹率作預測，只表示希望會降低一些。

他說，新港督尤德將於明年五月左右到任，而明年十月，尤德就會發表他的第一個施政報告。

赤灣將建深水碼頭

位於蛇口附近 可容五萬噸巨輪

【本報記者深圳三十日電話】深圳市市長梁湘今日向港督麥理浩透露，有關方面正研究在蛇口附近的赤灣興建可容五萬噸巨輪的深水碼頭。

這個深水碼頭，是深圳南頭地區統一規劃中的一個項目。這個深水碼頭建成後，水深十一至十二米，可讓較大的輪船靠泊。

目前，特區的唯一水路碼頭——蛇口碼頭，水深只有五米，可容納六艘三千噸的輪船。

據悉，廣東省省長劉田夫日前曾到赤灣視察，這個地方已有計劃建設成為南海油田的後勤基地。

顧問：王寬誠先生 倪少傑先生 陳復禮先生 湯秉達先生 楊善琛先生 蔡章閣先生 羅鷹石先生 李冲先生 翁錦通先生 陳福善先生 黃天榮先生 廖烈文先生 鄭家鎮先生 李嘉誠先生 張中畊先生 莊世平先生 黃志强先生 劉世仁先生 霍英東先生 洪祥佩先生 陳有慶先生 莊靜菴先生 黃蒙田先生 劉作籌先生 羅道德先生（排名不分先後）

南洋
調
為加强服
八二年一月
及各分行營業
總行及香港區
星期一至星
星期六
大埔區
星期一至星期
星期六

大公報、中國宏興集團、中山溫泉合辦

八一年十大港聞選舉

廿一項提示中選出十項 根據票數最後定出十大
獎品包括金牌錄影機北京蜂王精暢遊中山溫泉等

一九八一年十大香港新聞選舉，由大公報、中國宏興集團、中山溫泉合辦。中國宏興集團總經銷的北京蜂王精、至寶三鞭丸，早已馳名中外，中山溫泉是令人嚮往的度假區。

參加辦法如下：

（一）本報刊出一九八一年發生的香港新聞二十一項，作為提示，請讀者選其中十項，將編號填入表格，剪貼信封背後，寄「軒尼詩道三四二號大公報」，信封註明「十大港聞選舉」。

（二）根據讀者票數，選出一九八一年十大港聞。

（三）一九八二年一月十一日截止收件（以郵戳為準），一月十五日公佈選舉結果。

（三）獎額五十八名。選中「十大港聞」的信件如超過名額，以抽籤方法決定得獎者；如選中「十大港聞」的信件不足此名額，由選中九項的信件中抽籤遞補。

五十八名獎額中，再抽出頭獎一名，二獎一名，三獎一名。

頭獎（一名）
恒生銀行五錢財神金牌六個（千足純金，共重三兩）。
飛利浦VR二〇二〇型電視錄影機一座。
北京蜂王精 六盒。
至寶三鞭丸 兩盒。
中山溫泉招待旅遊一天。

二獎（一名）
恒生銀行五錢財神金牌兩個（共重一兩）。
飛利浦G七〇〇〇型電視遊戲機一座，另送遊戲帶三盒，款式任擇。
北京蜂王精 六盒。
至寶三鞭丸 兩盒。
中山溫泉招待旅遊一天。

三獎（一名）
恒生銀行五錢財神金牌一個。
飛利浦HD三二四五型暖風涼風兩用機一部。
北京蜂王精 六盒。
至寶三鞭丸 兩盒。
中山溫泉招待旅遊一天。

普通獎（五十五名）
「能達」新款走針石英表一個。
北京蜂王精 一盒。
至寶三鞭丸 一盒。
中山溫泉招待旅遊一天。

得獎者中山溫泉之遊，將於一九八二年二月間組團前往，來回港澳船票、接送旅遊車、在中山溫泉膳宿，全部免費招待。

（本報職工不得參加）

股市上落 變化無常

①本港股市於六月十二日一舉衝破歷史高峯，恒生指數升上一七八零點五五，較一九七三年三月九日的一七七四點九六，高出五點六九，七月十七日更越過千八大關，當日指數為一八一零點二，其後走下坡，大幅下跌後，徘徊不前。

入息免稅 數額提高

②在各界團體、社會人士紛紛要求下，港府宣佈個人入息免稅額由一萬五千元增至二萬二千五百元，夫婦、首兩名子女及供養父母的免稅額亦有提升。

通貨膨脹 物價上升

③通貨膨脹影響下，物價上漲，主要交通工具如巴士、電車、小輪、地鐵、的士，年內紛紛加價，本港居民開支百上加斤。

燒髮品廠 死傷多人

④北角七姊妹道精工髮品廠一月二十日大火，十一名工人被燒死，十九人受傷。工廠積貨影響走火通道問題，引起人們關注。

木屋大火 災民四萬

⑤木屋火災五十多宗，四萬人無家可歸。其中四級大火四宗，五級大火三宗。大火頻密程度，是歷年來最高紀錄。

三宗爆炸 治安可慮

⑥年內先後發生三宗炸彈爆炸事件：二月二十一日海運商場，二十三名遊客浴血，三月三十一日亞細亞行覬殼石油公司總寫字樓，傷一職員，八月十九日北角電氣道蜆殼油庫炸彈爆炸，幸未波及儲油倉。

興建地鐵 影響物業

⑦港府批准興建地鐵港島線，由上環至筲箕灣延線受工程影響的物業達八十處，其中有部分物業需要重行發展或被收回。地鐵港島線預計於八六年底前完成。

實施制水 居民不便

⑧十月八日起，實施一級制水，十八日後升為二級，由十月二十六日起，每日供水十小時，居民頗感不便。

用熱水爐 五人喪生

⑨二月二十七日至三月四日期間，分別有五人用氣體燃料熱水爐沖涼時死亡。法庭進行死因研究，證實本港的部分氣體燃料熱水爐設計不安全。

攜手跳樓 社會震驚

⑩兩名女學生於五月二日在碧瑤灣手拖聖經，跳樓身亡。社會人士大為震動。

港姐選舉 出現風波

⑪港姐選舉出現風波，港姐羅佩芝加冕後不久，被發現填報年齡及出生證明文件不一致，被主辦當局取消「香港小姐」名銜。

租例三變 搖擺不定

⑫立法局七月八日三讀通過新租例，放寬租管，業主每兩年最高加租限額由百分之二十一提高至百分之三十，新落成樓宇及豪華住宅分期豁免租管；其後港府於十二月九日通過修訂法案，規定不受租金管制的樓宇，若租約行將屆滿，業主不同意續約，住客有權向土地審裁處申請重訂新租約，審裁處並有權評定上述樓宇的公平市面租金；又十二月十八日以後訂定的租約，如雙方同意五年不加租，約滿業主可收回樓宇。

街頭槍戰 子彈橫飛

⑬兩宗警匪槍戰，驚心動魄。八月九日，五匪在尖沙咀行劫錶行後，與警方人員開槍追逐，一名巴籍輔警喪生；九月七日，六匪打劫覺民邨商場中伏，與探員駁火逾四十槍，匪徒一死一傷。

兩大車禍 多人傷亡

⑭八月份兩宗大車禍。兩輛旅遊車在青衣島迎頭相撞，四死六十傷；屯門公路近深井，救護車與雙層巴士迎頭猛撞，救護車爆炸着火，車上的女病人、女護士、司機及一名隨車的聖約翰救傷隊員罹難，巴士上二十九乘客受傷。

銀行高息 創新紀錄

⑮由於受外國利率影響，香港的銀行利率年內先後調高多次，優惠利率於十月七日升至二十厘，創下本港空前高紀錄。其後逐步降回十六厘。

反對收購 中巴成功

⑯百利保集團七月對中巴展開收購行動，中巴董事局極力對抗，展開反收購，結果獲得成功。整個事件歷時一個多月。

巨輪闖禍 撞塌碼頭

⑰十月十二日，一萬四千噸貨櫃輪「日光島」號黑夜中撞向西環青洲英泥廠碼頭，三人死亡，五人受傷。

高空擲物 教師慘死

⑱女教師張志英，十二月六日在北角炮台山道，遭一塊被人蓄意擲下的紅磚擊中頭部，當場慘死。

悉匪無良 一屍兩命

⑲九龍金山財務公司的老闆娘梁潔芳，十二月十五日在九龍塘遭兩匪連車綁架，翌日被發現死於車尾箱，一屍兩命。

多收電費 公眾嘩然

⑳香港各界能源委員會指出，本港兩間電力公司額外多收附加費，大衆嘩然。中電宣佈退還多收費用，後來，中電及港燈先後宣佈明年改變收費辦法。

下任港督 尤德出任

㉑十二月二十二日港府宣佈，英女王批准任命尤德爵士為香港總督及三軍總司令，以繼將於八二年四月任滿的麥理浩爵士。

大公報
中國宏興(集團)有限公司 合辦
中山溫泉
一九八一年十大香港新聞選舉
□□□□□□□□□□
請從本報提供的21條新聞中選出10條，按號碼順序填於方格內。
姓名________ 身份証號碼________ 電話________
地址________________

今日大除夕 水陸交通加班行走

中區多條街道今晚禁車輛來往
制水措施照常執行居民外出緊記留用水

【本報訊】今日是大除夕，全港水陸交通均延時加班行走，中區交通則採取特別措施，多條街道由下午八時起禁止車輛行走，以免出現人車爭道的不愉快場面。此外，子夜十二時，銅鑼灣海旁怡和集團的禮砲將鳴響，停泊在港海內的大小船艦將汽笛齊鳴，迎接一九八二年的到來。

居民必須注意，今日大除夕及明日元旦，制水措施照舊執行，並無「放長喉」，居民外出前必須緊記預留用水。

運輸署發言人昨日公佈新年特別交通服務，公共交通服務將於新年假期延長服務時間，包括：

中華巴士：通宵行走的隧道巴士一二一號及一二二號線將加班行駛。中巴二號、四號、八號、十號、二十三號、三十八號及七十二號等七條主要路線，亦將增加班次。

特別加開之八號M線巴士將由零時五分至凌晨二時三十五分行走地鐵金鐘站（東）至柴灣（新廈街），每十分鐘一班車，單程的收費為一元一角。

地下鐵路：由觀塘站開出的尾班下行車，將延至凌晨二時零三分開出，而由中環站至觀塘站的尾班上行車，將延至凌晨二時二十五分開出。由中環站至彩虹站的尾班上行車，則延至凌晨二時三十五分開出。

山頂纜車服務延至凌晨二時三十分。

電車：正常電車服務將延至凌晨二時，而上環街市至北角，將有電車通宵行走，每五分鐘一班。

天星小輪將以五分鐘一班通宵行走。油麻地小輪：中環至佐敦道之乘客及汽車渡輪服務，將延至凌晨一時。

由今日下午八時至明晨六時，中區將實施特別交通措施，包括封閉以下道路：皇后大道中及干諾道中一段、畢打街、砵典乍街（專利巴士除外）、德輔道中介乎域多利皇后街及昃臣道一段（專利巴士及電車除外）、德忌利士街和遮打道。

改道包括：雪廠街北行車輛在皇后大道中改道西行、雲咸街北行車輛在皇后大道中改道西行、德輔道中東行車輛在域多利皇后街改道北行、域多利皇后街北行車輛禁止東轉入德輔道中、皇后大道中西行車輛禁止北轉入畢打街、干諾道中西行車輛禁止南轉入雪廠街。

此外，下列地點將由星期四（十二月三十一日）下午四時至星期五（一九八二年一月一日）上午六時正，禁止停泊車輛：域多利皇后街（禁止上落客貨）和遮打道（的士站）。

運輸署發言人並促請駕車人士在除夕避免駛經銅鑼灣區，因預期該區到時將有人車擠迫的情形。

警方發言人預料，除夕將有很多觀賞燈飾的居民，呼籲前往賞燈的居民盡量互相禮讓，顧及他人。他指出，這些特設燈飾將於假期內開放供所有居民欣賞。因此，在未來數星期內，有很多觀賞機會，而毋須趨急在近數日內參觀。

來自內地中文電報將經電腦譯成漢字

一月四日開始實行 不收譯碼費用
大東譯碼系統予收報人方便

【本報訊】香港大東電報局宣佈，由一九八二年一月四日（星期一）起，從中華人民共和國拍至香港的四數字電碼中文電報，將經電腦以漢字印出派遞，方便收報人閱讀，不收譯碼費用。

至目前為止，所有中文電報均以四數字電碼印出派遞，收報人須自行翻譯電文，或利用香港大東電報局所提供的譯碼服務。（該項服務收費以每字一角計算）。

香港大東電報局公共電訊營業司理夏文表示：「電腦譯碼系統將予收閱中國大陸中文電報的人士莫大方便，他們無須為翻譯電碼大費周章，更不用繳付譯碼費用。」

不過，以每字一角計的譯碼收費，仍適用於在港拍發中文電報及翻譯來自其他地區的中文電報。

八十七人獲勳銜

【本報訊】八十七名本港人士及英軍人員，獲英女王授勳銜。

獲CMG勳銜者：麥若彬。獲CBE勳銜者：程慶禮，利尚志，羅德丞，施恪。獲OBE勳銜者：包約翰，杜恩，何鉐輝，鍾彥士，紐璧堅，達安輝，華力克。獲ISO勳銜者：李賢，林和甫，蘇英秀霞，黃成達。獲MBE勳銜者：林達仁，李圻，區瑞偉，謝俊謙，關德興（榮譽），麥修女（榮譽），邵高志（軍事）。獲BEM勳章者：區廉，陳沛霖，麥歌美，顧兆霖，劉啓菁，李匡業，李錦棠，潘文興，蕭傑華，黃志明，黃新，葉邵樂儒。

搶車牌簿騙金錢 被捕男子圖自殺

【本報訊】一名男子涉嫌把車牌簿按押一財務公司後，再用副本按給另一車行以騙取金錢，被警方緝捕。昨日下午由探員帶到旺角梭椏道一車行取回車牌簿時，該男子突然執起割信刀插胸割頸，企圖自殺。其後送院留醫，情況欠佳。

該男子盧×堂，住天后廟道飛龍台。據悉盧是西醫，好賭博。盧於日前以二十五萬元把其平治三八〇跑車按給某財務公司。其後，向警方報失，再向運輸署申請得一車牌簿的副本。昨到旺角梭椏道二十×號字號車行，要按十五萬元。兩日前，警方接報把盧拘捕。

今期六合彩 頭獎無人中

【本報訊】第一〇一期六合彩頭獎懸空，二獎有十注中，每注派港幣九萬七千一百二十三元。多寶獎金現累積為港幣九十七萬一千二百二十九元。

今期攪出的六個號碼為3、8、9、12、19、34，特別號碼25。

胡漢輝之母 遺體今舉殯

【本報訊】金融地產界知名人士胡漢輝、鴻輝昆仲之母李奕多女士，於十二月廿八日逝世，今日中午在北角香港殯儀館舉殯。

儀式由今日上午十時三十分開始，首由恒生銀行及利興發展有限公司公祭，然後由各社團機構公祭，十二時十五分大殮，十二時四十五分安息禮拜，由聖公會會吏長彭樂昌主持，隨即在大禮堂發靈出殯，安葬薄扶林道基督教永遠墳場。

特稿

福建畫家談刻苦創新

李碩卿林聰權畫展昨起在港舉行

本報記者 海君

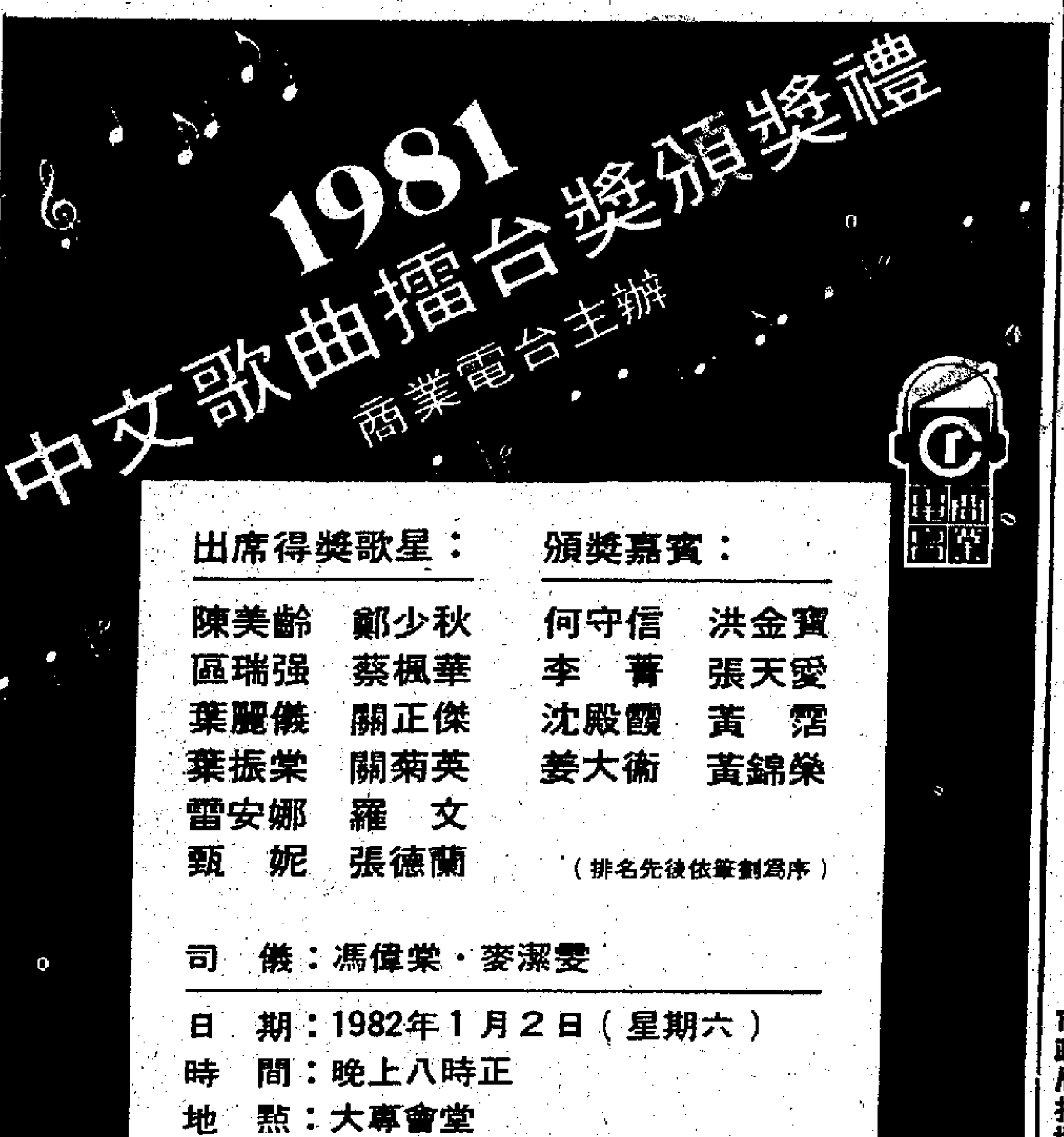
福建國畫家李碩卿以山水見長，青年畫家林聰權則擅繪人物。這一老一少的畫家日前應華豐國貨有限公司的邀請，來港舉行聯合畫展。

這兩位福建畫家無論在學藝過程及對藝術的見解都有着共通之處，彼此自幼便對繪畫有濃厚興趣，經過長時間的刻苦自學，終於創出自己的風格。他們又認為藝術是無止境的，需要不斷發展，不斷創新，在同一的畫題，他們都認為畫者需有獨特的風格和技巧，才可表現出個人的特色。

現任中國美術家協會理事、福建分會主席的七十三歲老畫家李碩卿昨日憶說數十年來的作畫經歷。他說，由於家貧，樹枝、磚頭和粉筆是他幼年繪畫的主要工具，那年他十九歲，考入上海新華藝術大學，開始吸收中西繪畫技法。

十二歲便輟學參加泉州木偶劇團當雕刻技工的青年畫家林聰權表示，國畫和木偶雕刻，兩者是互通的，前者可從後者中吸收舞台上的特點，後者則可從前者中發現靈感而加以創新。

李碩卿、林聰權聯合畫展，昨日起在華豐國貨公司三樓作二十餘天的展出，展品約五百幀，畫題以山水、人物、花卉為主。



謝

先夫張公綿盛府君於一九八一年十二月十一日（星期五）上午九時在上海市龍華火葬場出殯辱承

師誼姻戚世友鄉宗

館親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴謝

妻 黃玉英
孝男 惠良 媳 畢秀蓮
惠萬 媳 邵麗珍
惠海 媳 邱瑾楠
孝女 麗嫦 婿 馮毅
良珠 婿 吳偉國
暨衆內外男女孫等

市政局招標佈告

茲招請享有商譽之公司供應新力牌盒式錄映帶。

二、投標表格可向香港中區雪廠街十六號西洋會所大廈地下市政局物料供應組投標事務課索取，一切詳情亦可向該課查詢。

三、投標書必須在一九八二年一月廿九日（星期五）上午九時前，放入香港雪廠街中區政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書 李美意

中國上海 海鷗牌12座豪華旅行車
現貨供應 香港付款 廣州提貨 特設零件及維修服務 廣州秀麗三路752號
代理處：華潤公司 經銷處：志和汽車行 陳經理 電話：5-493226 5-493222
分銷處：文匯貿易服務公司門市部
香港灣仔道225號⑤729537 九龍大埔道42號③812520

大批特價布疋
60寸特190T 210T尼龍裡、防水、噴膠、油光尼龍、海虎毛裡等大平賣、常備大批多類現貨供應、多少歡迎、香港九龍汝洲街56號地下、大信布行③814231—4洽

蚊帳 斜紋布
人造絲 晴綸紗
玻璃紙 香煙濾咀
洽 5-8916716 5-8916776

營業
尋黃少擊
現年約五十歲，於1959年離開廣州河南，南華中路10號，第一糧食加工廠，你到港後曾多次來信給我，我在海南島工作難於回信，現轉業佛山市，鄭少擊弟鄭伯方找你，希見報後與下面地址聯繫：
佛山市郵電局電訊科找鄭伯方 電話86700或晚上請電5-707088找陳巨良

尋訪

大公報分類廣告
每個位大字四個小字三十六個
每個位港幣六元

聲明
茲本人遺失友聯銀行電器道分行第06-4-10345-3號美金儲蓄戶口存摺除向該行掛失外聲明作廢 陳筱鈺啓

遺失聲明
茲遺失新華銀行28741號活期儲蓄存款存摺除向該行掛失外聲明作廢 布成祺啓

遺失聲明
茲遺失新華銀行047199號儲蓄存摺除向該行掛失外聲明作廢 趙根啓

遺失聲明
茲遺失新華銀行805987號活期儲蓄存摺除向該行掛失外聲明作廢 莊元芳啓

痔瘡特效藥

痔
李子亨醫
醫藥

政府金幣
交換政府及國慶金幣
大道中137號廣安銀行大廈701室
H449755

金幣 銀幣
華興錢幣公司徵求各國金幣銀幣郵票
大道中一九二號地下
電⑤441001⑤449273

徵求

先夫鄭享光不幸逝世，承香港華人文員協會發給帛金港幣壹千五百元，謹此鳴謝。
羅有容

鳴謝

泉水的純美，在於它的清澈，月色的靜謐，在於它的皎潔。那麼，歌唱家賈世駿的演唱其魅力又在哪裏呢？一九八二年的元旦，賈世駿將作為友誼歌舞團的一員赴港訪問演出，一次我聆聽了他為此行準備的一次演唱。他的一曲《牧歌》令我陶醉。

……終生的夙願。」我不禁為之動容。是啊，賈世駿曾作為國家藝術團的成員，隨周恩來總理訪問過羅馬尼亞和緬甸，隨陳毅訪問過印度尼西亞，隨羅瑞卿訪問過朝鮮。他的歌聲唱遍了歐亞許多國家。當各國人士給他送來讚譽和鮮花的時候，他感到了作為新中國藝術家的自豪和祖國演唱藝術的魅力。他有個願望就是創建世界公認的中國聲樂學派，既不像外國人那樣唱中國的歌，也不像古代人那樣唱今天的歌。

賈世駿

李菁與姜大衛對電視看法各異

想的和不想的

何帆

狄寶娜摩亞很想演西夏公主，但「無線」當局卻以可能破壞明珠小姐的形象取消了這個安排，害得狄寶娜一場歡喜一場空。其實阿帆以為狄寶娜是頗為合適演西夏公主的。雖然阿帆不太清楚西夏在當時是那一個……

八二年日本電影展 六部影片參加放映

將不派代表團來港。六部電影為《典子》、卡通片《雪》、《二〇三高地》、《三人組與運動鞋》、《愛與誠》及《江戶教父》

日本電影節每年均在本港舉行，而且必在二月份，但今年卻提前於一月五日至十日，同時今年把「節」改為日本電影展。

日本電影展今年的春天，曾在中國東北瀋陽召開過，日本且派出了影展代表團前往參加，自然有演員在內，可是，今年在港舉行時，卻不打算派人員前來，只挑選了六部片參展，地點仍在大會堂。

在六部影片中，以東寶公司的《典子》最有份量，由著名導演松山善三負責編導。松山善三以前拍過一部《同命鳥》，它是寫一對啞巴夫婦的生活。多年前他多次到中國訪問，在上海訪問過趙丹及上影各工作人員。

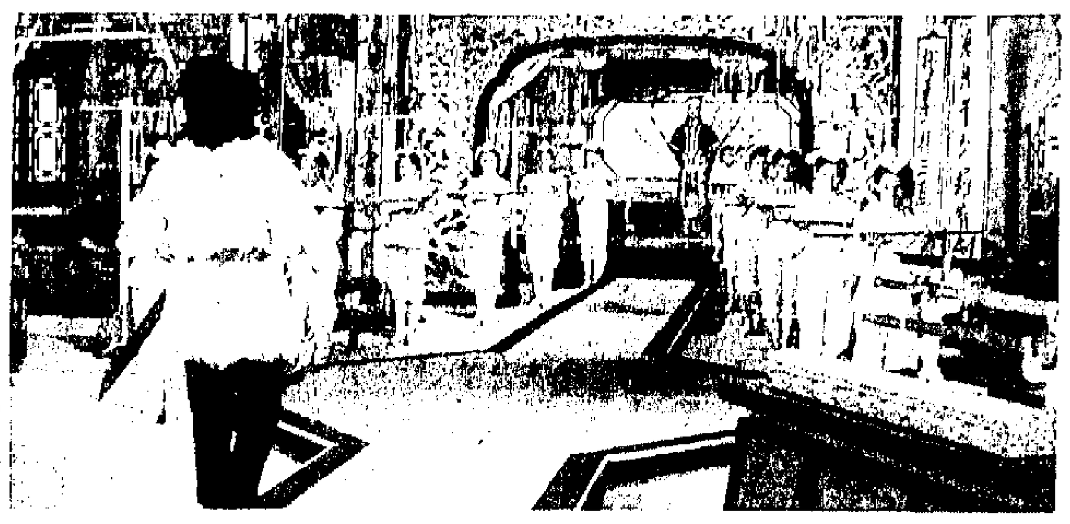
《典子》的故事，仍是寫一位名為典子的少女因母親在懷着她的時候，因誤服某種藥物，造成她的發育斷折，使她度過痛苦的一生。典子一角色由新人選典子擔任演出。

此外，一部是卡通片《雪的天使》，由今井正擔任導演，故事是寫十六世紀封建時代的封建主人，互相爭奪地區的霸權。神派遣了雪神前來助陣，像神話的卡通片。該片為日活出品。

東映公司推出《二〇三高地》，該片的卡士，在六片中最強勁，有三船敏郎、仲代達矢、丹波哲郎、森繁久彌、永島敏行等，導演為舛田利雄。故事寫廿世紀初期的日本與俄國爭奪旅順口，在二〇三高地的戰役。

東寶公司的另一作品《三人組與運動鞋》，故事是寫三位友人的經歷。他們三個人有不同的理想，但其中一人未能達成志願便與世長辭。

該片導演是河崎義佑，演員是田原俊彥、近藤真彥，野村義男等。松竹公司則以《愛與誠》及《江戶教父》參加，前者是文藝片，由西城秀樹，早乙愛，仲雅美合演，是寫一個名為愛的女孩子，與男的名為誠的窮男孩子，兩人雙雙墮入愛河的故事，情節纏綿哀艷，導演是山根成之。後者是《江戶教父》，導演是五社英雄，演員是仲代達矢，丹波哲郎，千葉真一，故事是寫在十八世紀的日本，在首相田沼的統治下，地方官污日甚，民間為了抗拒政府的無能，乃組成了地下暗殺組織，紛爭乃由此而起。



影片《決鬥者的生命》一幕

視與聽

新聯發行台影片 片名《決鬥者的生命》

新聯電影公司，除了拍片之外，更增加了一項影片發行。最近購買了一部台灣片商拍的電影《決鬥者的生命》，在下週將在雙南線多家戲院放映。

據悉，新聯日後將加強影片發行經營，如果認為價錢合適，可以看好的影片，都會購買發行，包括台灣方面製作的影片。

下週放映的《決鬥者的生命》，由張玲出品及主演，講一個刀神和劍聖下一代決鬥的故事，演員陣容龐大，卡士甚勁，包括了岳陽、苗可秀、凌雲、燕南希、李麗麗、岳華等，製作投資很重。

影話

能源話題加追殺

——談《雷射飛車大追擊》

屏白

《雷射飛車大追擊》據說改編自美國暢銷小說《最後追擊》，未知電影和原著是否有出入，但從影片情節推想，原著應該是相當富有想像力，而且其內涵也意圖以虛構的未來故事來針砭時弊。

原著的創作，可能由於石油恐慌所帶來靈感，因此設計了一個沒有汽油供應的背景。但影片的推出，則沒有吻合時機，最近的石油問題已沒有過往那般緊張，而油國會議也稍微改變了過往的強硬態度。

此片的素材照看相當豐富，它寫賽車手法蘭克（李美佐斯飾）的遭遇，既有疫症奪去妻兒之痛，復有禁用汽車而不得不將心愛跑車藏於地底之苦，既有與電子神童麥卡森共患難的友情，又有與印第安部落女郎之一夕緣，既有時光隧道的描劃，又有飛車的場面，可說試圖將情愛、驚險、刺激而又言之有物，集於此片之內。

但編導統籌的功力，顯然有所不逮，寫情的場面未夠細膩感人，對於人物性格的刻劃，也未有具份量的筆墨，聯系到其後的飛車場面，相互間風格上也不太協調，整個結構未能一氣呵成，而有鬆散之感。

飛車追逐的場面，以單刀噴射機去追逐跑車，加上雷射槍從旁的窺伺，算是拍得比較特別和略有氣氛。在此段刺激驚險戲中，編導又加上機師對車手的英雄相惜，一直不願下殺手，則略見婆媽，至於機師最後捨身撞向雷射槍共毀亡，而救出車手與神童免於難，場面雖不俗，卻顯得有點突兀，未拍出肝膽相照的感人戲場。

李美佐斯的電影，在本港仍未構成號召力。他的角色，假若是早逝的史提夫麥昆主演，效果相信有所不同。

賈世駿

賈世駿演唱富魅力

——介紹北京友誼歌舞團歌唱家

方航　韓寶章

泉水的純美，在於它的清澈，月色的靜謐，在於它的皎潔。那麼，歌唱家賈世駿的演唱其魅力又在哪裏呢？一九八二年的元旦，賈世駿將作為友誼歌舞團的一員赴港訪問演出，一次我聆聽了他為此行準備的一次演唱。他的一曲《牧歌》令我陶醉：語言是那樣清晰，直若侃侃而談，音質是那樣純淨圓潤，有如合浦的明珠，音色是那樣明亮，好像粼粼的波光，氣息是那樣平穩，使人感到驚人的持久，感情是那樣真摯深沉，彷彿他就是一個牧人。聽着他的演唱，我也恍若置身於遼闊深遠的草原，領略了「風吹草低見牛羊」的壯美風光。誰能相信一過元旦他就五十二歲了呢？常言說：「人過半百韶光老」，賈世駿的藝術青春為什麼這樣長久呢？我百思不得其解。一天下午，我訪問了他。

在他的家裏，我向他詢問：「有人告訴我，延長藝術生命，是每一個藝術家追求的目標，你是……？」他想了一下，臉上露出了莊重的神情，他說：「是的，但我還有一種追求。」那又是什麼呢？他接着說：「我希望通過中國所有音樂家的共同努力，讓完美的中國聲樂學派，堂堂正正地躋身於世界聲樂藝術之林！這將是我終生的夙願。」我不禁為之動容。

是啊，賈世駿曾作為國家藝術團的成員，隨周恩來總理訪問過羅馬尼亞和緬甸，隨陳毅訪問過印度尼西亞，隨鄔瑞卿訪問過朝鮮。他的歌聲唱遍了歐亞許多國家。當各國人士給他送來讚譽和鮮花的時候，他感到了作為新中國藝術家的自豪和祖國演唱藝術的魅力。

他有個願望就是創建世界公認的中國聲樂學派，既不像外國人那樣唱中國的歌，也不像古代人那樣唱今天的歌。為此，他研讀民族的歷史，民族藝術的歷史，推究中國人民表述語言、情感和性格的方式，他採擷北國的白雪、南海的碧濤，蘊積生活的感受；他工深入廠礦農村，觀察今天人民的思想感情，他研究西方聲樂學派的唱法，吸取他們科學的精華，「晴空一鶴排雲上，便引詩情到碧霄」，這是他時常體驗到的境界，因此他也十分留心其他姊妹藝術，從中獲取有益的啟迪。今年五月赴西沙慰問演出的時候，曾寫詩贈予同行的詩人、畫家，其中兩句是這樣的：「歌曲是你耳中的詩與畫，詩畫是我眼中的曲與歌」。欣賞繪畫，他從豐富的色彩中，揣摩如何運用變化的音色去渲染歌曲的意境；朗誦詩歌，更激起他無邊的遐想；觀看電影、戲劇，他特別注意人物的內心情感和外在言行的關係；觀賞舞蹈，他探索怎樣用形體表達情緒的節律。他無處不留意，無時不探求。

與無綫只簽部頭約 黃錦燊未定接拍新劇

他不想再談與趙雅芝之間事

黃錦燊昨天返「無綫」取《將軍抽車》劇本時，被記者追問他與趙雅芝之間的事。

他說：「對於這件事的任何後果，我已有心理準備去完全承受，包括輿論的壓力。」

「亞芝表示深愛她的家庭，你會否為她高興？你對此又有什麼感受呢？」記者說。

「無可奉告！一切由時間證實，我不想再講什麼。」他以老一套避開問題。

他與「無綫」簽的是部頭約，一年內拍三部劇，但他在半年內已拍了兩部，他有選擇權。這次取劇本，也是看情況才作最後決定。

他原定在一月返美國過農曆年，和辦一些私事，但他因拍片關係，在一月中才可起程，但如今只剩下兩週，不知能否辦私事，而《將軍抽車》在一月底開工，所以，他仍在考慮接不接拍這個劇。

李菁與姜大衛對電視看法各異

姜大衛看好電視 李菁拒作電視人

姜大衛和李菁昨應「商台」之邀，於一月二日為《插台歌曲邀請賽》頒獎，並說及近況。

有人說，姜大衛在電影名氣低落，才拍電視。姜大衛說，拍電視是對他的事業挑戰，他預料電視將來所出的錄影帶，會蓋過電影。作為一個娛樂圈的人，應該對影視了解才行，況且，拍電視劇可吸引那些平時很少買票看電影的觀眾，這對自己的電影事業，又有何弊處？他說，陳觀泰說得好：「冇膽的影人才不敢拍電視劇。」他表示並不是影射某些人，而是就趨勢而言。

李菁卻說，上月何家聯曾與她接觸，邀她演劇集，但她認為，打從十四歲已開始進影圈，直到如今，對電視一無所知，如果現在進電視，必要重頭做起，她不想這樣。

張德蘭赴澳 搵真銀去也

張德蘭於日前向「麗的」請假，準備在農曆年間，赴澳洲登台。

近期有不少藝人都赴澳洲登台，使澳洲成為另一個香港藝人搵銀的市場。

張德蘭說：「因為香港不少電視錄映帶在澳洲播映，所以，澳洲娛樂商也邀請香港藝人到那邊登台。」這可謂食正「橋」也。

她本是登台一星期，但自然不放過遊澳機會，所以，現請了兩星期假。

想的和不想的

唱片篇

阿帆

狄寶娜摩亞很想演西夏公主，但「無綫」當局卻以可能破壞明珠小姐的形象取消了這個安排，害得狄寶娜一場歡喜一場空。

其實阿帆以為狄寶娜是頗為合適演西夏公主的。雖然阿帆不大清楚西夏在當時是那一個小數民族的國家，但決非純漢族，因此用混血的狄寶娜最適當不過了。

景黛音被指派代狄寶娜，但她卻表示不想演，理由是不想影響《歡樂今宵》的演出，而不是嫌戲少，這個理由實在有點滑稽，西夏公主只有兩場戲，又如何會影響《歡樂今宵》的演出呢！

想演的，不俾，不想演的，卻恐怕推不了了。

日本唱片大賞

麗的今晚八時衛星轉播 香港二台以身歷聲同時播

麗的一台今晚八時，以人造衛星播東京帝國劇場舉行的日本樂壇盛事——「日本唱片大賞」。屆時香港電台第二台亦以身歷聲同時播。擔任今晚節目主持的是黃植森與區潔玲。被選參加今晚盛會的歌手，都是日本當今最負盛名亦最受歡迎的，大家旗鼓相當，競爭必烈。

睇得講得

減自己威風

方江

「麗的」「煞食」節目《着燈》是「麗的」節目之一，喜歡看這個節目的觀眾，想必很留意其播映時間，不用別人提點。昨前看《着燈》的宣傳片，主持人伍家廉竟說：「記得校定鬧鐘，晚上八點睇《着燈》啦。」云云。難道要用鬧鐘才能提醒人家扭台？

邊個先投胎

丁常

近來不但電視台、電台的猜獎遊戲甚多，而各行各業的猜獎遊戲亦不少，但以猜獎遊戲最突出的，應數「麗的」劇集《蕩寇誌》，因為它猜的是「邊個死先」。雖說那是亡命之徒，死不足惜，但「新年流流」，便玩其「死亡遊戲」，「貪利是乎」。

可組自己友樂隊

李梨

曾慶瑜「士別三日刮目相看」。在《自己友音樂會中》，她的歌藝好像突然之間提高了，雖然她一向也參加錄音和唱歌，但在自己友的表演唱中，卻唱得那樣好。

「無綫」藝員，在最近的一連串特輯表演中，真是多才多藝。這次音樂會，其中多位都可達到職業歌手的行列，而陳百祥、阿健加上了曾慶瑜、景黛音、廖安麗大可組成一個樂隊者表演。

香港電台 作曲作詞家協會主辦

「十大金曲」選舉

剔出十首 入選有獎

下列表格中四十六首歌曲為香港電台「中文歌曲龍虎榜」一九八一年全年榜首歌曲。在其中剔選十首，並將該表剪下貼在信封底上，並寫上姓名、地址、電話及身份證號碼，於一九八二年一月十六日前寄「九龍中央郵政局信箱二〇〇號香港電台十大中文金曲競選工作小組收」，每人限投一票，若發現重複投票，則參加資格立即自動取消。獎額及獎品如下：

頭獎一名：新航歐洲假期（價值九、三八〇元），另候選金曲全套共四十五張。

二獎一名：ACTION四八〇〇音響組合一套（價值五、六九五元），另候選金曲唱片全套共四十五張。

三獎一名：SILVER手提錄音機及立體聲調諧器各一部（價值二、八〇五元），另候選金曲唱片全套共四十五張。

安慰獎四十名：各得候選金曲唱片十張。

一九八一十大中文金曲結果定於二月十二日十大中文金曲音樂會現場公佈。中獎名單除在二月十六日下午五時「中文歌曲龍虎榜」節目中宣佈外，並個別致函通知領獎。

一九八一十大中文金曲音樂會二月十二日晚在利舞台舉行，門劵一月二十日起在利舞台發售。

曲名		曲名		曲名	
珍惜好年華		偷偷地		楊門女將	
喝采		逍遙四方		又見月明	
忘記他		千王羣英會		飛鷹	
二等良民		他的一生		不要說離去	
做人要自由		期待		風的季節	
印象		願你待我真的好		大俠霍元甲	
情影		這是愛		東方之珠	
紅棉		烟外晚雲輕		未嚐便醉	
遙遙萬里		一點燭光		愛的咒詛	
小樵		孩子不要難過		笛子姑娘	
忘憂草		懶洋洋的夏季		醉紅塵	
故鄉的風		小草		活色生香	
請一首愛的歌		愛像一首歌		讓我坦蕩蕩	
找不着藉口		有了你		舊夢不須記	
情謎		武俠帝女花			
點滴情懷		想將來			

國都
第二週！今天五場　新藝城出品 金公司發行　主演 林子祥 張天愛 謝賢　再生人　兒童不宜　今晚午場：馬騮過海　國都明天獻映黛絲姑娘

華聲 3-617169
今天五場獻映　特技創新遠勝任何同類影片　帝國反擊戰！　今午場：馬騮過海　晚夜

京都
最後五場 請速睇　眼還以眼　兒童不宜　明天映 火冲天大災

銀都·珠江
今日獻映　安東尼昆 奧利花烈 洛史惠加　◀領銜主演▶　真人真事 英雄史蹟　沙漠雄獅
今天五場　一部社會黑暗面的寫實電影　◀領銜主演▶　的士司機

皇都·皇后
大場滿！今天獻映　洪金寶功夫喜劇導演超越精采　文部懷監製　敗家仔　林正英 陳勳奇 元彪 洪金寶　聖誕賀喜劇觀眾大歡喜　今晚午夜場：忌廉溝鮮奶

普慶·明珠
最後五場　速看　穿梭劫綠寶　明天盛大獻映　今起訂座　人家

新光 H632959
北京友誼歌舞團演出　綜合節目　日場二時，夜場八時

新大華 3-844199
第二週　天皇巨星 辛康納利　從影以來最佳傑作　天外天　太空警匪片

華都 12-402100
舞廳　陳惠敏 鄭少秋 徐少強 主演

金冠·明明
今天獻映　打雀英雄傳
最後天今　洪金寶新作　敗家仔　閤少爺

總統·華盛頓
請勿錯過 今天最後　飛象過河　閤少爺

龍華·油麻地·福星
狂滿！今天五場　再生人　馬騮過海　今午場夜晚

新都·快樂
小樓一夜情未了　快樂 冲霄樓

新樂·富都·寶石
再生人　小樓一夜未了情

樂聲·國泰
第二週！今天五場　林子祥 張天愛 謝賢　再生人　兒童不宜　今晚午夜場：馬騮過海

金門·民樂
第二週！今天五場　林子祥 張天愛 謝賢　再生人　兒童不宜　今晚午夜場：馬騮過海

南洋 5-737388
今天五場　沙漠雄師

大華
大爆滿。第二週　立体淫娃

紐約·凱聲
最後五場　眼還以眼　天外天

海運·百樂
第二週獻映今天五場　大力水手

國際 K 820749
今天五場　敗家仔　宜不童兒

美華 3-211655
今天獻映　再生人

萬年·紫灣
今天兩院最後　一部神秘詭異的電影　再生人

環球·宇宙
打雀英雄傳　黛絲姑娘

南華 3-881755
今天盛大獻映　少林搭棚大師

大光明
今天獻映　小樓一夜情未了

通貨膨脹 物價上升
燒髮品廠 死傷多人
兩大車禍 多人傷亡
大 中國宏興 中 一九八一
請從本報提供的2
姓名 地址
新 行
198 中文歌曲
出席得獎歌星 陳美齡 區瑞強 葉麗儀 葉振棠 雷安娜 甄妮
司儀：馮偉 日期：1982 時間：晚上 地點：大專 售票處：廣播 通利 票價：$60
蚊帳 斜紋市 人造絲 晴綸紗 玻璃紙 香煙濾咀 洽 5-8916716 5-8916776
遺失聲明　遺失聲明

無線曾派員赴星
中新足球重賽 港視接洽轉播
中國新西蘭科威特亦同時播映

【本報訊】據十二月三十日新加坡《星洲日報》報道，亞洲足聯秘書長威拉班稱，中國、香港、新西蘭及科威特的電視台，將現場轉播中國對新西蘭足球重賽一仗。同時，這場比賽的開賽時間，將由原定的七時三十分（當地時間）改為七時正。

威拉班說，上述轉播這場比賽的地區的電視版權費，由各區代表與國際足聯研究。至於新加坡當地的轉播，則要待全部門票沽清後，才作考慮。

（編者按）：本報為此昨晚曾向無線電視方面查詢，該台稱，他們有這場比賽的轉播權，並將極力爭取轉播。據稱，該台曾派員前往星洲與有關方面接觸。

據悉，今次比賽的各地貴賓，包括亞洲足聯會長韓沙、香港足總會長霍英東等。

這場比賽的三個球證均是巴西籍，主裁判是費荷。新加坡的李玉良，將擔任第四旁證。

三千新西蘭人 集體購票助威

【路透社新加坡三十日電】大約三千名在此間工作的新西蘭人，將在一月十日中國對新西蘭一場世界杯足球賽亞大區決賽中，為新西蘭隊吶喊助威。

「在宣佈新加坡主辦這場大戰後幾個鐘頭，已有新西蘭人表示他們要買這場比賽的最佳座位球票。」新加坡足總一位人士稱。他又說，新加坡足總會對這批新西蘭球迷的要求，作出特別考慮。這場比賽是決定中國或新西蘭那一隊能成為第二十四支進入明年世界杯足球賽決賽周的隊伍。

這場關係重大比賽的門票，將在一月七日公開發售，門票價格由八新加坡元（四美元）至五十新加坡元（二十五美元）。

這場比賽的對賽雙方，均是首次能打入亞大區決賽。這場比賽，也是國際足聯為明年西班牙世界杯足球賽抽籤分組的前五天。

英羽隊後天到港
一月四日晚在港伊館戰港隊

【本報訊】香港羽毛球總會昨天收到英國羽毛球代表隊來電稱，各軍定於明年一月二日上午十一時半乘搭英航機到港，四日晚在香港伊館場出戰港隊。

中國足球隊為備戰新西蘭隊，苦練射門技術。圖為臧蔡實練習時攝。

嘉山佈陣夜拚東方
大球場今恢復上演聯賽

【本報訊】今晚八時大球場上演一場甲組足球聯賽，由東方出戰嘉山。賽前六時一刻，由兩隊預備組對壘。門票分十元、十五元、二十元、二十五元。

東方：貝利、鄧兆明、曾錫昌、梅亞、張志德、夏曾立、徐國安、黎永昌、聖加利、加力查、沙尼

嘉山：朱國權、梁振禮、侯信能、吳志英、王福榮、曾偉忠、黃耀信、柏拉素、雷達華、戴維斯、戴維臣

東方與嘉山，今天進行首循環比賽。目前嘉山以十一戰三勝四和四負得十分，名列第五。東方九戰三勝二和四負得八分，暫列第八，比嘉山少失兩分。但東方是新鮮熱辣的盾牌冠軍，今仗又有主力夏普立停賽期滿復出，實力應較高一線。

嘉山最近以二比四負於東昇，一比一迫和倫囤，今仗多了一個侯信能鎮守中路，應是守強攻弱，欠缺敢胡本錢。

照雙方實力來看，應是東方稍勝一籌，但嘉山鬥志頗佳，有力壓倒對手。

特稿
中國足球隊大營熱烘烘
——羊城採營側記之一

羊城三日行，探望中國足球隊大營，發覺大營是熱烘烘的。一種是內在的「熱」——球員們積極操練，決心與新西蘭隊拚搏，另一種是外來的「熱」——全國各地的電報、信件如雪片般地飛來，鼓勵球員們打好這場爭氣波。

「世界杯足球賽亞大區決賽中國隊同新西蘭隊的最後一場比賽，確定於一九八二年一月十日晚七時三十分在新加坡舉行。」

上述的消息是國際足聯本月二十六日在瑞士蘇黎世宣佈的。球員們是在當天下午六時十三分中國足協的長途電話通知而獲悉的。

其實，早在本月十四日新西蘭隊以二比二賽和科威特隊，中國隊的職球員們已預料中、新兩隊有可能來一場「生死搏鬥」了。中國隊的北方球員於本月十五日之後已集中在北京的足球隊駐地候命，南方球員則留在廣州，保持正常的練習。

中國隊的中場主將黃向東對筆者說，他在大連觀看科、新比賽的電視直播，翌日，立即收拾行李返抵北京歸隊。

「五比〇」這個預料中的「意外戰果」果然出現了，新西蘭隊作客沙特阿拉伯，竟然以大比數的賽果勝主隊，而且，五個入球是在上半場的四十五分鐘之內「搞掂」。回想新西蘭隊在主場迎戰沙特隊，出盡九牛二虎之力，在完場前憑一次頭椎攻門，才以二比二迫和沙特隊之役，對比之下，球評家無不要「眼鏡落地」，明眼人一看，就知道葫蘆裏賣的是什麼膏藥了！

新、沙的比賽，北京電視直播，中國隊教練蘇永舜看到二比〇之後，就離開了電視室。遲尚斌、容志行、李富勝等球員，看了一半也忍不下，就走開了。

在電視機旁的廣大球迷，看到這個「足球戲法」，更是怒火中燒。數以千計的球迷給中國隊寫信，對此表示無比的憤慨。

有的球迷寫道：「新西蘭與沙特的比賽，是一場拙劣的表演，……」

又有的球迷寫道：「十九日新、沙的足球賽在電視機旁的每一個中國人都憋一肚子氣。……」

新、沙「表演」結束的當晚，中國足球隊「智囊團」——團長徐寅生，副團長年維泗、楊秀武，教練蘇永舜，副教練張宏根、胡之剛立即在足球場的駐地召開會議，決定翌日南下廣州二沙頭集訓營，備戰新西蘭隊。

他們的決定，得到國家體委主任李夢華、副主任陳先等的贊同，並且表示，國家體委支持足球隊，球隊需要什麼可以提出來，體委一定想辦法滿足球隊的需要。

·武秉·

學界埠際足球賽 四強明開始廝殺
曼谷戰漢城 廣州對梅州

【本報訊】學界埠際足球邀請賽昨天在喇沙書院球場舉行最後四場初賽，比賽結果：B組曼谷勝雅加達三比一，香港和梅州〇比〇；A組漢城勝澳門六比〇，廣州勝大阪二比〇。

經過昨天四場初賽之後，A組第一名曼谷，第二名梅州；B組第一名廣州，第二名漢城。賽會決定今天停賽一天，明天開始進行準決賽，由曼谷首戰漢城、廣州對梅州，採淘汰制。

中新之戰若滿座 各分賬十萬美元
星體育界人士預料必然爆棚

【本報訊】倘若一月十日在新加坡舉行的中國對新西蘭一場世界杯足球賽亞大區決賽全場爆棚的話，中國及新西蘭每隊可分約二十萬元坡幣（十萬美元）的收入。

據統計，新加坡國家體育場有五萬三千五百七十二個座位，門票分五十元、三十元、八元、二元（坡幣，下同）。全場爆棚可收五十七萬五千一百二十元。其中，新加坡體育理事會分賬百分之二十，可分十一萬五千元；新加坡足總分賬百分之五，即二萬八千七百五十六元；國際足聯及亞洲足聯各得百分之二及百分之三，即共一萬八千多元。餘下百分之七十，由中國及新西蘭隊對分，每隊可分二十萬一千二百九十四元。

據新加坡體育界人士表示，預料中國對新西蘭一仗的球票在一月七日公開預售後，必掀起搶票潮，全場爆棚是必然的事。

國際排球教練班 昨晚舉行結業禮
分由石振達杜法蘭主持

【本報訊】國際排球聯會、港九排球聯會、市政局聯合主辦，可口可樂贊助的國際排球教練訓練班，經過十三天的訓練，昨晚在彌敦酒店六樓舉行結業禮，頒發證書及歡宴。

國際排球教練訓練班由國際排球教練松平康隆、丰田博、古市英、小島和行及世界金牌球員南將之、白井貴子擔任教授，由本月十八日至三十日進行訓練。參加的包括有中國、印尼、菲律賓、孟加拉、日本、南朝鮮、美國、華僑、台北、香港等九個國家和地區的三十四個教練，這是近年來規模較大的教練訓練班，各學員成績亦算不錯。

昨晚分別由港九排球聯會主席石振達頒發亞洲排球教練證書，市政局體育推廣組經理杜法蘭頒發國際排球教練證書。

世界球壇
中新重賽巴西球證
費荷執法廿四年

·徐進·

萬眾矚目的中國對新西蘭的世界杯亞大區足球外圍賽，執法球證是巴西籍的費荷。球迷關心這位球證是否有足夠的經驗擔任這一場重要賽事。

巴西一位球評家韋達斯特別訪問了這位球證。

原來這位快到四十三歲的費荷，在巴西執法達二十年之久。早在一九五七年，他正式註冊為執法球證。他大部分時間在巴西聖保羅州執法。

費荷的正業是球證，而副業則是物業經紀，因此，他可以有充裕時間擔任執法工作。

在巴西國際球證中，費荷可算是一位資歷較深的國際球證。他一九六三年註冊為國際球證，先後擔任了超過二百場國際賽的球證、旁證。據他透露，從未見過新西蘭比賽，對中國隊的認識也是十分膚淺，僅在今年十一月十九日在吉隆坡舉行的中國對沙特阿拉伯的亞大區外圍賽中擔任旁證時，初次看到中國隊的實力。

在他十八年的哨子生涯中，曾經先後擔任過在墨西哥和莫斯科舉行的兩屆奧林匹克運動會足球準決賽的執法。

今屆的世界杯足球外圍賽，費荷曾擔任南美洲區第三組智利對巴拉圭的執法，並擔任第二組秘魯對烏拉圭的旁證工作。

韋達斯問及費荷如何解決言語不同的困難？費荷風趣地說：「只要手上有紅牌和黃牌，加上熟練的國際球例，相信任何困難都會迎刃而解的。」

勞校運動會 本周末舉行

【本報訊】港九勞工子弟學校定於一九八二年一月二日、三日兩天在九龍界限街市政運動場舉行田徑運動會，參加的運動員人數達九百六十九人，其中男運動員四九五人，女運動員四七四人。屆時將分男女子甲、乙、丙、丁、戊共十組進行跑、跳、擲共十四個項目的比賽，及四百公尺接力邀請賽，男子一千五百公尺、女子八百公尺公開賽等。

精工聘請對抗小保加隊
武勒來港獻技
門票分四種今開始預售

【本報訊】精工足球隊領隊黃創山昨天在記者招待會上稱，該會將重金禮聘西德神射手武勒等，來港代表精工出戰擁有「金童」馬拉當拿的阿根廷足球勁旅小保加隊。

黃創山說，小保加隊來頭大，故此決定請西德神射手武勒，荷蘭國腳蘇比亞、史德倫來港助陣。

黃創山表示，這場比賽由足總主席盧志忠捐出一個「冠軍挑戰杯」給獲勝的一隊。而且在全場結束後，加插由雙方十個球員互射十二碼罰球，以增氣氛，贏的一隊可獲三萬港元獎金。半場休息時也將加插單車競賽。

黃創山並透露，入場觀眾可以參加幸運抽獎，頭獎是萬事得三二三汽車一部，二獎精工表一隻，三獎運動衣，四獎及五獎亦為精工表。另有入圍獎二百名，各獎小保加紀念旗一支、馬拉當拿T恤一件。

他指出，雖然對方實力強大，但是精工不怕對方，一於死拚，希望迫出對方真功夫，以娛球迷。

小保加隊將在一月七日晚上九時搭日航〇〇一班機到港，一月八日下午在利園舉行記者招待會，一月九日在珠城舉行迎際宴。

小保加隊對精工一仗門票，分一百一十元、八十元、六十元及四十元。今天起在港島南華會、九龍足總會所、港九地下鐵香港電視站及利舞台戲院出售。

精工昨天中午舉行記者招待會，宣佈小保加隊訪港事宜。中為精工領隊黃創山。

五香 南乳肉 Rainbow 天虹牌

規格：每盒 70公分×50包 150公分×50包
常備現貨 歡迎本銷轉口
經銷處：興棧食品公司
電話：5-435294-6(三綫)
國貨公司、超級市場有售

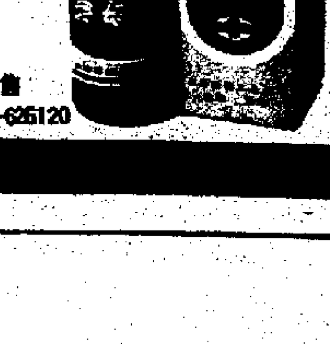
國產素色眞絲絲棉衲
輕柔溫暖又名貴
經濟實惠兼大方
家居外出都啱着
男女童裝
眞絲絲棉衲
絲棉背心

FLOWER BASKET
100%眞絲絲棉衲
認明商標 提防假冒
總經銷：三洋有限公司
香港灣仔安樂里四號A
電話：5-735986 5-736267
各國貨公司有售

夏天無片

夏天無片
功能：通血活絡，降壓止痛。
成份：每片含東藥夏天無25毫克。
適應：高血壓症，關節屈伸不靈，坐骨神經痛，風濕性關節痛，小兒麻痺後遺症等。
"夏天無"在我國民間發現已久，原屬民間秘方，經發掘後作長期臨床觀察，從三佰六十個病例中，總結其有效率高達96%，其中：高血壓67例有效率98.3%；高血壓併發症210例，有效率96.1%；坐骨神經痛24例，全部有效；風濕關節痛53例，有效率98.1%。
坐骨神經痛 風濕痛 高血壓

解除您失眠的痛苦
安爾眠



主治：
●神經衰弱性失眠
●頭痛眩暈
●消化不良
●貧血體弱
國貨公司、藥行有售
經銷處電話：5-626129, 5-626120

熊胆化痔丸
功能：
消炎清熱解毒，收斂消腫、止血止痛、根治內外痔瘡，脫肛出血等症。療效顯著！
中國廣州製藥工業公司出品
最新痔漏良藥

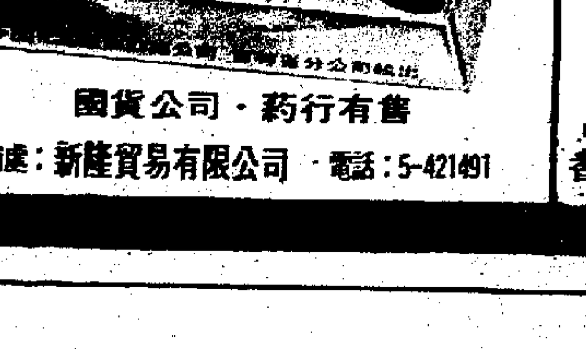
正豐國產藥品有限公司 經營 電話：5-748413, 754032

國貨介紹專欄
如惠刊廣告
請電五一七四六三一一一四

安神健腦片

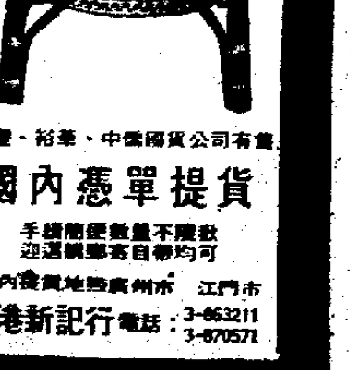
主治：神經衰弱所引起的頭痛、失眠、多夢早洩、眼花、耳鳴、食慾不振、陰虛盜汗、夜多小便等症。
國貨公司、藥行有售
經銷處：廣盛貿易公司
批發處：德盛行
電話：5-783721-4

晨早一粒·精力充沛
長白山人參丸
功能：大補元氣、固脫生津、健體養顏、延年益壽。



國貨公司·藥行有售
經銷處：新隆貿易有限公司 電話：5-421491

廣東籐傢俬
款多式新·價廉物美
家居酒店一切高貴場所全套
籐製傢俬歡迎來樣設計定做



華豐、裕華、中僑國貨公司有售
國內憑單提貨
手續簡便數量不限款
迎選購郵寄目錄均可
國內發貨地點廣州市 江門市
香港新記行 電話：3-863211 3-870571

中國《海關進出口稅則》局部修改對照表

國務院批准從一九八二年一月一日起實行

号列	现行税则 货名	进口税率 最低	进口税率 普通	修改后的税则 货名	进口税率 最低	进口税率 普通	备注
99	烟丝	200%	400%	烟丝	150%	250%	
100	纸烟	200%	400%	纸烟	150%	250%	
101	雪茄烟	200%	400%	雪茄烟	150%	250%	
102	未列名制烟	200%	400%	未列名制烟	150%	250%	
103	黄酒、白酒、烧酒	200%	400%	黄酒、白酒、烧酒	150%	250%	
104	啤酒	200%	400%	啤酒	150%	250%	
105	红白葡萄汁酒、葡萄酒、葡萄汽酒	200%	400%	红白葡萄汁酒、葡萄酒、葡萄汽酒	150%	250%	
106	香槟及他种汽酒	200%	400%	香槟及他种汽酒	150%	250%	
107	伏特加酒	200%	400%	伏特加酒	150%	250%	
108	白兰地酒、威士忌酒：			白兰地酒、威士忌酒	150%	250%	
	(甲)白兰地酒	200%	400%				
	(乙)威士忌酒	200%	400%				
109	甜酒	200%	400%	甜酒	150%	250%	
110	药酒	200%	400%	药酒	150%	250%	
111	未列名酒	200%	400%	未列名酒	150%	250%	
212	生橡胶（人造橡胶及与橡胶类似之树胶在内）：			生橡胶（人造橡胶及与橡胶类似的树胶在内）：			
	(甲)橡胶液	12½%	15%	(甲)橡胶液	7½%	10%	
	(乙)生橡胶片及绉片	12½%	15%	(乙)生橡胶片及绉片	7½%	10%	
	(丙)其他	12½%	15%	(丙)其他	7½%	10%	
239	普通粗斩重木木材及圆木段：			普通粗斩重木木材及圆木段：			
	(甲)白杨木、棉木、椴木	15%	20%	(甲)白杨木、棉木、椴木	5%	7½%	
	(乙)其他	15%	20%	(乙)其他	5%	7½%	
240	普通粗斩轻木木材及圆木段：			普通粗斩轻木木材及圆木段：			
	(甲)粗斩木材	15%	20%	(甲)粗斩木材	5%	7½%	
	(乙)圆木段	15%	20%	(乙)圆木段	5%	7½%	
241	普通锯解重木木材：			普通锯解重木木材：			
	(甲)矮黄杨木、香石榴木、柏木	15%	20%	(甲)矮黄杨木、香石榴木、柏木	5%	7½%	
	(乙)其他	15%	20%	(乙)其他	5%	7½%	
242	普通锯解轻木木材	15%	20%	普通锯解轻木木材	5%	7½%	
243	普通制成重木木材：			普通制成重木木材（包括已刨平者）	7½%	10%	
	(甲)无疵	15%	20%				
	(乙)可作商品用	15%	20%				
244	普通制成轻木木材：			普通制成轻木木材（包括已刨平者）	7½%	10%	
	(甲)无疵：						
	(一)已刨平者	15%	20%				
	(二)其他	15%	20%				
	(乙)可作商品用：						
	(一)已刨平者	15%	20%				
	(二)其他	15%	20%				
245	枪杆	40%	60%	枪杆	10%	12½%	
246	板条	70%	100%	板条	15%	20%	
247	未列名木及木材：			未列名木及木材：			
	(甲)重木	15%	20%	(甲)重木	7½%	10%	
	(乙)轻木	15%	20%	(乙)轻木	7½%	10%	
250	木梗、木片（制火柴用）	70%	100%	木梗、木片（制火柴用）	15%	20%	
252	夹板、镶板：			夹板、镶板、其他木质纤维板：			
	(甲)夹板（三夹板、五夹板等）	60%	80%	(甲)夹板（三夹板、五夹板等）	15%	20%	
	(乙)镶板（装饰板）	80%	120%	(乙)镶板	25%	30%	
				(丙)其他	25%	30%	
336	生牛皮：			生牛皮：			
	(甲)水牛皮：			(甲)水牛皮：			
	(一)湿皮	20%	25%	(一)湿皮	15%	20%	
	(二)干皮	20%	25%	(二)干皮	15%	20%	
	(乙)黄牛皮：			(乙)黄牛皮：			
	(一)湿皮	20%	25%	(一)湿皮	15%	20%	
	(二)干皮	20%	25%	(二)干皮	15%	20%	
337	生马皮、驴皮、骡皮	60%	80%	生马皮、驴皮、骡皮	20%	25%	
338	未列名生皮	60%	80%	未列名生皮	20%	25%	
341	鞋底皮：			鞋底皮：			
	(甲)粗硝牛皮	70%	100%	(甲)粗硝牛皮	35%	45%	
	(乙)其他	70%	100%	(乙)其他	35%	45%	
342	鞋面皮	70%	100%	鞋面皮	35%	45%	
343	漆皮	70%	100%	漆皮	40%	60%	
344	未列名皮革	70%	100%	未列名皮革	40%	60%	
352	煤：			煤：			
	(甲)白煤（燃率在6或以上者）	100%	150%	(甲)白煤	20%	25%	
	(乙)其他	100%	150%	(乙)其他	20%	25%	
353	焦炭	80%	120%	焦炭	5%	7½%	
374	水泥	40%	60%	水泥、耐酸水泥和其他特种水泥	20%	25%	
380	其他泥、土、砂、石等制品：			其他泥、土、砂、石等制品：			
	(丁)未列名泥、土、砂、石等制品	60%	80%	(丙)未列名泥、土、砂、石等制品	60%	80%	子目（甲）、（乙）未动，原子目（丙）取消，原子目（丁）现移作子目（丙）。
392	原油（供提炼油，比重在摄氏20度时在0.83以上，蒸馏至摄氏150度时所含轻质分馏液在百分之三以上，及其粘度于摄氏20度时超过安氏粘度计二度者）	7½%	10%	原油（供提炼用）	免税	免税	
393	汽油、溶剂汽油及石油精（各种未列名发动机燃料油在内）：			汽油、溶剂汽油及石油精（各种未列名发动机燃料油在内）：			
	(甲)汽油	40%	50%	(甲)汽油	10%	15%	
	(乙)溶剂汽油及石油精	40%	50%	(乙)溶剂汽油及石油精	10%	15%	
	(丙)其他	40%	50%	(丙)其他	10%	15%	
395	煤油（包括其他供燃点用之矿质油，其比重为0.78至0.90者）	40%	50%	煤油（包括其他供燃点用之矿质油）	10%	15%	
396	柴油：			柴油：			
	(甲)比重于摄氏20度时在0.83以上至0.90所含煤油量不过八成者	17½%	20%	(甲)拖拉机用	5%	7½%	
	(乙)比重于摄氏20度时在0.90以上，闪点（克氏测验法）在摄氏65度以上所含煤油量不过八成者	17½%	20%	(乙)其他	7½%	10%	
	(丙)其他（所含煤油量在八成以上者）：						
	(一)拖拉机用	17½%	20%				
	(二)其他	40%	50%				
401	未列名矿质油、脂、蜡	35%	45%	未列名矿质油、脂、蜡	15%	20%	
479	苯	80%	120%	苯	25%	30%	
480	煤焦油精及其他煤膏粗蒸馏物（沥青不在内）：			煤焦油精及其他煤膏粗蒸馏物（沥青不在内）：			
	(甲)煤焦油精	80%	120%	(甲)煤焦油精	25%	30%	
	(乙)其他	80%	120%	(乙)其他	25%	30%	
510	人造树脂及塑胶材料（如块、带、条、竿、板、片、管、粉等）：			人制树脂及塑胶材料（如块、带、条、竿、板、片、管、粉等）：			
	(甲)赛璐珞	80%	120%	(甲)赛璐珞	50%	70%	子目（乙）未动。子目（丁）现移作子目（丙），原子目（丙）并至税号624内。
	(丁)其他	40%	60%	(丙)其他	40%	60%	

号列	现行税则 货名	进口税率 最低	进口税率 普通	修改后的税则 货名	进口税率 最低	进口税率 普通	备注
538	炸药：			炸药：			
	(甲)工业用	80%	120%	(甲)工业用	40%	60%	
	(乙)其他	50%	70%	(乙)其他	40%	60%	
602	纯毛或杂毛纱、线：			纯毛或杂毛纱、线：			
	(甲)编结绒线	60%	80%	(甲)编结绒线	50%	70%	
	(乙)其他	80%	120%	(乙)其他	50%	70%	
624	人造细丝、粗丝：			人造纤维及合成纤维：			
	(甲)人造丝	30%	40%	(甲)人造丝	25%	30%	
	(乙)人造纤维如人造棉等	30%	40%	(乙)其他人造纤维	25%	30%	
				(丙)各种合成纤维	25%	30%	
625	废人造丝	80%	120%	废人造丝及其他废合成纤维	30%	40%	
626	绢纺人造丝：			绢纺人造丝：			
	(甲)纯人造绒纱、绒线	100%	150%	(甲)纯人造绒纱、绒线	50%	70%	
	(乙)纯人造纤维纱	100%	150%	(乙)纯人造纤维纱	50%	70%	
	(丙)其他	100%	150%	(丙)其他	60%	70%	
628	其他纯丝或杂丝纱、线	120%	180%	其他纯丝或杂丝纱、线：			
				(甲)纯丝纱、线	100%	150%	
				(乙)其他	50%	70%	
637	丝质花边、衣饰、绣花品、其他装饰用品，及全部用前列各物制成之货品：			丝质花边、衣饰、绣花品、其他装饰用品，及全部用前列各物制成之货品：			
	(甲)花边、衣饰	200%	400%	(甲)花边、衣饰	150%	250%	
	(乙)绣花品	200%	400%	(乙)绣花品	150%	250%	
	(丙)其他	200%	400%	(丙)其他	150%	250%	
640	化学木浆	12½%	15%	化学木浆	7½%	10%	
641	机械木浆	15%	20%	机械木浆	7½%	10%	
642	未列名纸浆	10%	12½%	未列名纸浆	7½%	10%	
645	普通印报纸、印书纸（大部分由机械木浆制成，白或染色，有光或无光者）：			普通印报纸、印书纸（大部分由机械木浆制成，白或染色，有光或无光者）：			
	(甲)卷筒标准印报纸	40%	60%	(甲)卷筒标准印报纸	25%	30%	
	(乙)其他	40%	60%	(乙)其他	25%	30%	
653	包装纸（棕色或他色，有光或无光，有脆纹或无脆纹者，包括油纸或他类防水纸在内）：			包装纸（棕色或他色，有光或无光，有脆纹或无脆纹者，包括油纸或他类防水纸在内）：			
	(甲)牛皮纸	40%	60%	(甲)牛皮纸	25%	30%	
	(乙)其他	60%	80%	(乙)其他	35%	45%	
655	糊墙纸、装饰纸（起纹形金属制或加花者）：			糊墙纸、装饰纸（起纹形金属制或加花者）：			
	(甲)糊墙纸	150%	250%	(甲)糊墙纸	50%	70%	
	(乙)其他	150%	250%	(乙)其他	50%	70%	
659	其他纸及纸板：			其他纸及纸板：			
	(甲)(一)滤纸	30%	40%	(甲)(一)滤纸	25%	30%	其余子目未动。
665	切成之滤纸	30%	40%	各种机器、仪器、医疗器械用记录纸（包括成卷的和已切成形的在内）	25%	30%	
666	化学试验用纸：			切成形的滤纸和化学试验用纸：			
	(甲)石蕊试验纸（小册）	30%	40%	(甲)切成形的滤纸	25%	30%	
	(乙)其他	30%	40%	(乙)石蕊试验纸	25%	30%	
				(丙)其他	25%	30%	
683	建筑用各式钢铁条段仿为机制原形者：			建筑用各式钢铁条段仿为机制原形者：			
	(甲)(一)钉条（盘条）	35%	45%	(甲)(一)盘条（钉条在内）	35%	45%	其余子目未动。
	(二)圆条、方条、扁条（不分规格）	15%	18%	(二)圆条、方条、扁条（不分规格）	35%	45%	
776	金属容器：			金属容器：			
	(甲)金属桶（装石油产品等用）	10%	12½%	(甲)金属筒（装压缩气体等用）	7½%	10%	子目（丙）未动。
	(乙)金属筒（装压缩气体等用）	7½%	10%	(乙)集装箱	10%	12½%	
777	油图连同配件	12½%	15%	油图连同配件	15%	20%	
781	蒸气锅炉、省热器、干汽机、机械燃煤机及锅炉间用之他种机械及其配件	7½%	10%	蒸气锅炉、节热器、干汽机、锅炉间用的其他机器及其零、部件：			
				(甲)机器	30%	40%	
				(乙)零件、部件	17½%	20%	
782	煤气引擎、煤气发生器及其配件	10%	12%	煤气机、煤气发生器及其零、部件：			
				(甲)机器	20%	25%	
				(乙)零件、部件	12½%	15%	
783	汽油引擎、煤油引擎、柴油引擎及其配件	10%	12%	汽油机、柴油机、煤油机及其零、部件：			
				(甲)柴油机	10%	12%	
				(乙)汽油机、煤油机	20%	25%	
				(丙)零件、部件	10%	12%	
784	蒸汽引擎及其配件	10%	12%	蒸汽机及其零、部件：			
				(甲)机器	30%	40%	
				(乙)零件、部件	17½%	20%	
785	其他发动机及其配件：			其他发动机及其零、部件：			
	(甲)水力透平、蒸气透平、透平发电机	7½%	10%	(甲)水轮机、气轮机	30%	40%	
	(乙)未列名发动机之连有或不连有发电机者	7½%	10%	(乙)未列名发动机	30%	40%	
	(丙)配件	7½%	10%	(丙)零件、部件	17½%	20%	
786	康拜因机及其配件：			联合收割机及其零、部件：			
	(甲)康拜因机	7½%	12½%	(甲)联合收割机	10%	12½%	
	(乙)配件	7½%	12½%	(乙)零件、部件	7½%	10%	
787	碎土机、压土机及其配件：			碎土机、压土机及其零、部件：			
	(甲)碎土机	7½%	12½%	(甲)碎土机	15%	20%	
	(乙)压土机	7½%	12½%	(乙)压土机	15%	20%	
	(丙)配件	7½%	12½%	(丙)零件、部件	7½%	10%	
788	中耕器、除草器、圆盘耙及其配件：			中耕器、除草器、圆盘耙及其零、部件：			
	(甲)中耕器	7½%	12½%	(甲)中耕器及除草器	15%	20%	
	(乙)除草器	7½%	12½%	(乙)圆盘耙	15%	20%	
	(丙)圆盘耙	7½%	12½%	(丙)零件、部件	7½%	10%	
	(丁)配件	7½%	12½%				
789	施肥机、播种机及其配件：			施肥机、播种机及其零、部件：			
	(甲)施肥机	7½%	12½%	(甲)施肥机	15%	20%	
	(乙)播种机	7½%	12½%	(乙)播种机	15%	20%	
	(丙)配件	7½%	12½%	(丙)零件、部件	7½%	10%	
790	收割机、打谷机及其配件：			收割机、打谷机及其零、部件：			
	(甲)收割机	7½%	12½%	(甲)收割机	15%	20%	
	(乙)打谷机	7½%	12½%	(乙)打谷机	15%	20%	
	(丙)配件	7½%	12½%	(丙)零件、部件	7½%	10%	
791	未列名农业机器及其配件：			未列名农业机器及其零、部件：			
	(甲)机器	7½%	12½%	(甲)机器	15%	20%	
	(乙)配件	7½%	12½%	(乙)零件、部件	7½%	10%	
792	采矿机器及其配件：			采矿机器及其零、部件：			
	(甲)采矿机	12½%	15%	(甲)机器	20%	25%	

【下转第十版】

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

[illegible]操練，決心與新西蘭隊拚搏；另一種是外來的「熱」──全國各地的電報、信件如雪片般地飛來，鼓勵球員們打好這場爭氣波。

「世界杯足球賽亞大區決賽中國隊同新西蘭隊的最後一場比賽，確定於一九八二年一月十日晚七時三十分在新加坡舉行。」

上述的消息是國際足聯本月二十六日在瑞士蘇黎世宣佈的。球員們是在當天下午六時十三分中國足協的長途電話通知而獲悉的。

其實，早在本月十四日新西蘭隊以二比二賽和科威特隊，中國隊的職球員們已預料中、新兩

……命，南方球員則留在廣州，保持正常的練習。中國隊的中場主將黃向東對筆者說，他在大連觀看科、新比賽的電視直播，翌日，立即收拾行李返抵北京歸隊。

「五比〇」這個預料中的「意外戰果」果然出現了，新西蘭隊作客沙特阿拉伯，竟然以大比數的賽果勝主隊，而且，五個入球是在上半場的四十五分鐘之內「搞掂」。回想新西蘭隊在主場迎戰沙特隊，出盡九牛二虎之力，在完場前僅一次頭推攻門，才以二比一迫和沙特隊之役，對比之下，球評家無不要「眼鏡落地」，明眼人一看，就知道葫蘆裏賣的是什麼膏藥了！

新、沙的比賽，北京電視直播，中國隊教練……一場拙劣的表演，……又有的球迷寫道：「十九日新、沙的足球賽在電視機旁的每一個中國人都憋一肚子氣。……」

新、沙「表演」結束的當晚，中國足球隊「智囊團」──團長徐寅生，副團長年維泗、楊秀武，教練蘇永舜，副教練張宏根、胡之剛立即在足球場的駐地召開會議，決定翌日南下廣州二沙頭集訓營，備戰新西蘭隊。

他們的決定，得到國家體委主任李夢華、副主任陳先等的贊同，並且表示，國家體委支持足球隊，球隊需要什麼可以提出來，體委一定想辦法滿足球隊的需要。

·武秉·

五香 Rainbow 天虹牌 南乳肉
規格：
每盒 70公分×50包
150公分×50包
常備現貨 歡迎本銷轉口
經銷處：興棧食品公司
電話：5-435294-6(三線)
國貨公司、超級市場有售

國產素色真絲
輕柔溫暖又名貴
經濟實惠兼大方
家居外出都啱着

總經銷：
三洋有限公司
香港灣仔安樂里四號A
電話：5-735986 5-736267
各

中國《海關進出口稅則》局部修改對照表

國務院批准從一九八二年一月一日起實行

号列	现行税则 货名	进口税率 最低	进口税率 普通	修改后的税则 货名	进口税率 最低	进口税率 普通	备注
	(乙)配　件：			(乙)零件、部件	12½%	15%	
	(一)钻头、钻杆、钻杆套筒	7½%	10%				
	(二)其　他	12½%	15%				
793	冶金机器及其配件	15%	18%	冶金机器及其零、部件：			
				(甲)机　器	25%	30%	
				(乙)零件、部件	15%	20%	
794	开掘油井用机器、炼油机器及其配件：			钻探机、其他开掘油井用机器、炼油机器及其零、部件：			
	(甲)开掘油井用机器	7½%	10%	(甲)钻探机：			
				(一)6,000公尺及6,000公尺以上	7½%	10%	
				(二)6,000公尺以内	15%	20%	
	(乙)炼油机器	7½%	10%	(乙)其他开掘油井用机器	20%	25%	
	(丙)配　件	7½%	10%	(丙)炼油机器	20%	25%	
				(丁)零件、部件	7½%	10%	
790	针织机及其配件：			针织机及其零、部件：			
	(甲)针织机	50%	70%	(甲)针织机	20%	25%	
	(乙)配　件	50%	70%	(乙)零件、部件	12½%	15%	
797	造纸机器及其配件：			造纸机器及其零、部件：			
	(乙)圆网造纸机	40%	60%	(乙)其他造纸机器	20%	25%	子目(甲)未动。
	(丙)长网式（多烘缸）造纸机：			(丙)零件、部件	12½%	15%	
	(一)阔度在3,048公厘(120")，速度每分钟在121.92公尺(400')或以上者	10%	12½%				
	(二)其　他	40%	60%				
	(丁)其他造纸机器	40%	60%				
	(戊)配　件	12½%	15%				
798	印刷机器及其配件	15%	18%	印刷机器及其零、部件：			
				(甲)电子分色机	[illegible]	20%	
				(乙)其他机器	25%	[illegible]	
				(丙)零件、部件	12½%	15%	
799	订书机器及其配件	15%	18%	书籍装订、折页机器及其零、部件：			
				(甲)机　器	25%	30%	
				(乙)零件、部件	15%	20%	
800	磨制面粉机器及其配件：			磨制面粉机器及其零、部件：			
	(甲)机　器	40%	60%	(甲)机　器	20%	25%	
	(乙)配　件：			(乙)零件、部件	12½%	15%	
	(一)磨面滚子	12½%	[illegible]				
	(二)其　他	40%	60%				
801	榨制植物油机器及其配件：			榨制植物油机器及其零、部件：			
	(甲)机　器	40%	60%	(甲)机　器	20%	25%	
	(乙)配　件	40%	60%	(乙)零件、部件	12½%	15%	
802	制糖机器及其配件：			制糖机器及其零、部件：			
	(甲)机　器	40%	60%	(甲)机　器	20%	25%	
	(乙)配　件	40%	60%	(乙)零件、部件	12½%	15%	
803	制卷烟机器及其配件：			制卷烟、雪茄烟机器及其零、部件：			
	(甲)制纸烟机器	40%	60%	(甲)机　器	20%	25%	
	(乙)制雪茄烟机器	40%	60%	(乙)零件、部件	12½%	15%	
	(丙)配　件	40%	60%				
804	酿酒蒸馏机器及其配件：			酿酒蒸馏机器及其零、部件：			
	(甲)酿酒机器	40%	60%	(甲)酿酒机器	20%	25%	
	(乙)蒸馏机器	40%	60%	(乙)蒸馏机器	20%	25%	
	(丙)配　件	40%	60%	(丙)零件、部件	12½%	15%	
805	锯木厂用机器及其配件：			锯木厂用机器及其零、部件：			
	(甲)机　器：			(甲)机　器	20%	25%	
	(一)带锯机	40%	60%				
	(二)其　他	40%	60%				
	(乙)配　件：			(乙)零件、部件：			
	(一)圆盘锯	40%	60%	(一)圆盘锯、带锯条	15%	18%	
	(二)带锯条	40%	60%	(二)其　他	12½%	15%	
	(三)其　他	12½%	15%				
806	工业用之电气冰箱或电气冷藏设备及其配件、附件：			工业用电气冰箱或电气冷藏设备及其零、部件：			
	(甲)机器及设备	20%	25%	(甲)机器及设备	30%	40%	
	(乙)配件、附件	20%	25%	(乙)零件、部件	17½%	20%	
807	制造橡皮货品机器及其配件	15%	18%	生产橡胶制品的机器及其零、部件：			
				(甲)机　器	20%	25%	
				(乙)零件、部件	12½%	15%	
808	牛奶场机器及其配件：			牛奶场和制乳品工业机器及其零部件：			
	(甲)挤奶器	12½%	15%	(甲)挤奶机器、蒸气消毒机器	12½%	15%	
	(乙)蒸气消毒器	12½%	15%	(乙)其他机器	20%	25%	
	(丙)其他机器	40%	60%	(丙)零件、部件	10%	12½%	
	(丁)配　件	12½%	15%				
809	其他工业机器及其配件：			其他工业机器及其零、部件：			
	(甲)机　器	15%	18%	(甲)机　器	20%	25%	
	(乙)配件、附件：			(乙)零件、部件：			
	(一)皮带扣	25%	35%	(一)皮带扣、三角皮带	40%	60%	
	(二)三角皮带	40%	60%	(二)其他零件、部件	12½%	15%	
	(三)未列名配件、附件	15%	18%				
810	浚河机及其配件：			浚河机及其零、部件：			
	(甲)浚河机	7½%	10%	(甲)浚河机	20%	25%	
	(乙)配　件	7½%	10%	(乙)零件、部件	12½%	15%	
811	起重机及其配件：			起重机及其零、部件：			
	(甲)起重机	12½%	15%	(甲)起重机	25%	30%	
	(乙)配　件	12½%	15%	(乙)零件、部件	15%	20%	
812	液体泵、气体泵及其配件	15%	18%	液体泵、半流体泵、真空泵及其零部件：			
				(甲)泵　机	30%	40%	
				(乙)零件、部件	17½%	20%	
813	打桩机及其配件：			打桩机及其零、部件：			
	(甲)打桩机	12½%	15%	(甲)打桩机	25%	30%	
	(乙)配　件	12½%	15%	(乙)零件、部件	15%	20%	
814	推土机、平土机、刨土机、挖土机、运土机及其配件：			推土机、平土机、刨土机、挖土机、铲运机及其零、部件：			
	(甲)推土机、平土机、刨土机、挖土机、运土机	7½%	10%	(甲)机　器：			
				(一)320匹马力以上的	10%	12½%	
				(二)其　他	20%	25%	
	(乙)配　件	7½%	10%	(乙)零件、部件	7½%	10%	
815	压缩机及其配件：			压缩机、风机、空气分离机及其零、部件：			
	(甲)压缩机	12½%	15%	(甲)机　器	30%	40%	
	(乙)配　件	12½%	15%	(乙)零件、部件	17½%	20%	
816	电气升降机及其配件：			电气升降机及其零、部件：			
	(甲)升降机：			(甲)升降机	20%	25%	
	(一)50匹马力或以下者	20%	25%				
	(二)50匹马力以上者	12½%	15%				

号列	现行税则 货名	进口税率 最低	进口税率 普通	修改后的税则 货名	进口税率 最低	进口税率 普通	备注
	(乙)配　件	12½%	15%	(乙)零件、部件	12½%	15%	
817	缝纫机及其配件：			缝纫机及其零、部件：			
	(甲)缝纫机：			(甲)缝纫机：			
	(一)电动式	25%	30%	(一)电动式	30%	40%	(甲)(二)、(三)项未动
	(乙)配　件	25%	30%	(乙)零件、部件	25%	30%	
818	办事室用机器，如自动开卖机、打字机、计算机、银钱登记机、印压机、打支票机、时日表明机、复印机、编号机、拆信机等及其配件：			计算机、复印机、打字机、自动开卖机，其他办事室用机器及其零、部件：			
	(甲)打字机	40%	60%	(甲)电子计算机、计算器：			
				(一)32位字长以上的大、中型计算机系统	10%	12½%	
				(二)小型、微型计算机系统、台式计算机	25%	30%	
				(三)以上两项的零件、部件和外部设备	7½%	10%	
				(四)计算器	40%	60%	
				(五)计算器的零件、部件	20%	25%	
	(乙)计算机	25%	30%	(乙)复印机	30%	40%	
	(丙)复印机	20%	25%	(丙)打字机	40%	60%	
	(丁)编号机	60%	90%	(丁)自动开卖机	30%	40%	
	(戊)其他办事室用机器	20%	25%	(戊)其他办事室用机器	30%	40%	
	(己)配　件	20%	25%	(己)其他零件、部件	25%	30%	
820	未列名杂项机器及其配件	15%	18%	未列名杂项机器及其零、部件：			
				(甲)机　器	30%	40%	
				(乙)零件、部件	17½%	20%	
821	车床及其配件	10%	12%	车床及其零、部件：			
				(甲)数控、自动化车床	10%	12%	
				(乙)其他车床	20%	25%	
				(丙)零件、部件	7½%	10%	
822	刨床及其配件	10%	12%	刨床及其零、部件：			
				(甲)刨　床	20%	25%	
				(乙)零件、部件	12½%	15%	
823	钻床及其配件	10%	12%	钻床及其零、部件：			
				(甲)台式钻床、立式钻床、摇臂钻床	20%	25%	
				(乙)其他钻床	10%	12%	
				(丙)零件、部件	7½%	10%	
824	铣床及其配件	10%	12%	铣床及其零、部件：			
				(甲)数控铣床	10%	12%	
				(乙)其他铣床	20%	25%	
				(丙)零件、部件	7½%	10%	
825	磨床及其配件	10%	12%	磨床及其零、部件：			
				(甲)数控磨床	10%	12%	
				(乙)其他磨床	20%	25%	
				(丙)零件、部件	7½%	10%	
826	镗床及其配件	10%	12%	镗床及其零、部件：			
				(甲)数控镗床	10%	12%	
				(乙)其他镗床	20%	25%	
				(丙)零件、部件	7½%	10%	
827	插床及其配件	10%	12%	插床及其零、部件：			
				(甲)插　床	20%	25%	
				(乙)零件、部件	12½%	15%	
828	齿轮机及其配件	10%	12%	齿轮加工机床及其零、部件：			
				(甲)数控齿轮加工机床	10%	12%	
				(乙)其他齿轮加工机床	20%	25%	
				(丙)零件、部件	7½%	10%	
829	未列名工作母机及其配件	10%	12%	未列名工作母机及其零、部件：			
				(甲)机　器	10%	12%	
				(乙)零件、部件	7½%	10%	
830	机械工具如剁子、钻子、磨光器等（用气压或电力之工具在内）及其配件：			机械工具及其零、部件：			
	(甲)电力工具：			(甲)电力工具：			
	(一)电　钻	[illegible]	12½%	(一)电　钻	15%	20%	
	(二)锅炉管除垢机	[illegible]	15%	(二)其　他	20%	25%	
	(三)其　他	10%	12½%				
	(乙)气压工具	10%	12½%	(乙)气压工具：			
				(一)风　钻	15%	20%	
				(二)其　他	20%	25%	
	(丙)未列名机械工具	17½%	20%	(丙)其他机械工具	20%	25%	
	(丁)配　件	10%	12½%	(丁)零件、部件	12½%	15%	
832	发电机及其配件	7½%	10%	发电机、发电设备及其零、部件：			
				(甲)发电机、发电设备：			
				(一)三十万千瓦及其以上的	10%	12½%	
				(二)三十万千瓦以下的	20%	25%	
				(乙)零件、部件	7½%	10%	
833	电动机及其配件	10%	12½%	电动机及其零、部件：			
				(甲)电动机	25%	30%	
				(乙)零件、部件	15%	20%	
834	变压器及其配件	10%	12%	变压器及其零、部件：			
				(甲)变压器：			
				(一)360兆伏安及其以上的	15%	20%	
				(二)360兆伏安以下的	25%	30%	
				(乙)零件、部件	12½%	15%	
835	变流机、整流器及其配件：			变流机、整流器及其零、部件：			
	(甲)变流机	7½%	10%	(甲)变流机	15%	20%	
	(乙)整流器：			(乙)整流器	15%	20%	
	(一)水银整流器	7½%	10%	(丙)零件、部件：			
	(二)其他整流器	7½%	10%	(一)整流灯泡	10%	12½%	
	(丙)配　件：			(二)其　他	12½%	15%	
	(一)整流灯泡	7½%	10%				
	(二)其　他	7½%	10%				
836	未列名电机及其配件：			未列名电机及其零、部件：			
	(甲)电　机	10%	12½%	(甲)电　机	25%	30%	
	(乙)配　件	10%	12½%	(乙)零件、部件	15%	20%	
837	无线电收音机(整个或个体)	50%	70%	无线电收音机及其零、部件：			
				(甲)整　个	100%	150%	
				(乙)零件、部件	80%	120%	
838	无线电讯交通收发报机	10%	12½%	无线电讯交通收发报机及其零、部件：			
				(甲)机器设备	10%	12½%	
				(乙)零件、部件	7½%	10%	
839	无线电广播发送机	10%	12½%	无线电广播、电视的发射设备和转播设备及其零、部件：			
				(甲)机器设备	10%	12½%	
				(乙)零件、部件	7½%	10%	
841	其他无线电器材：			其他电子元件和无线电器材：			子目(甲)未动、子目(庚)未动
				(乙)集成电路	7½%	10%	
	(丙)微音器、扬声器	25%	30%	(丙)微音器、扬声器	30%	40%	
	(丁)收发电容器	25%	30%	(丁)收发电容器	30%	40%	
	(戊)晶体、耗阻势差计、音量控制器	25%	30%	(戊)晶体、耗阻势差计、音量控制器	30%	40%	
	(己)炭电阻	25%	30%	(己)炭电阻	30%	40%	

【下轉第十一版】

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

(甲)(二)項及子目(乙)未變動。

子目(甲)未變動。

子目(乙)未動。

子目(乙)未動。

北京三十日電】

第五回：中州一劍鹿無恙　海角何人自放歌

雙手鬥強敵

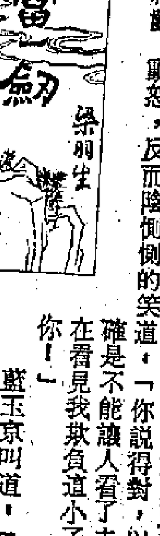
中國《海關進出口稅則》局部修改對照表

國務院批准從一九八二年一月一日起實行

号列	现行税则 货名	进口税率 最低	进口税率 普通	修改后的税则 货名	进口税率 最低	进口税率 普通	备注
842	收波机及传真设备	10%	12½%	收波机及传真设备、无线电遥控设备及其零、部件：			
				(甲)收波机及传真设备	10%	12½%	
				(乙)无线电遥控设备及其零件、部件	7½%	10%	
				(丙)其他零件、部件	7½%	10%	
843	有线电话器材：			有线电话器材：			
	(甲)自动电话用之选线机、交换机、接线机及终接器	10%	12½%	(甲)自动电话用之选线机、交换机、接线机及终接器	12½%	15%	子目(乙)未动
847	电气用炭精石墨制品	15%	18%	电气用炭精石墨制品	25%	30%	
848	电池、蓄电池、电容器及其配件：			电池、蓄电池、电容器及其零、部件：			
	(乙)蓄电池及其配件：			(乙)蓄电池及其零、部件：			子目(甲)未动
	(一)爱迪生式蓄电池	17½%	20%	(一)爱迪生式蓄电池	40%	60%	
	(二)其他蓄电池	80%	120%	(二)其他蓄电池	80%	120%	
	(三)蓄电池用硬橡胶容器	20%	25%	(三)零件、部件	30%	40%	
	(四)其他配件	60%	80%				
849	其他电气材料：			其他电气材料：			
	(甲)配电板、开关、灯头	80%	120%	(甲)配电板、储电器、开关：			
				(一)工业用	20%	25%	
				(二)其他	60%	80%	子目(乙)未动。
854	家用型电气冰箱及其配件、附件	60%	80%	家用型电气冰箱及其零、部件：			
				(甲)整个	80%	120%	
				(乙)零件、部件	50%	70%	
855	其他电气用具及其配件	60%	80%	其他电气用具及其零、部件：			
				(甲)洗衣机	80%	120%	
				(乙)空气调节器	70%	100%	
				(丙)空气增湿器	70%	100%	
				(丁)其他电气用具	80%	120%	
				(戊)零件、部件	40%	60%	
856	天文、航海及其他科学仪器：			天文、航天、航空、航海及其他科学仪器、仪表及其零、部件：			
	(甲)天文仪器及其配件	免税	免税	(甲)天文仪器及其零、部件	免税	免税	
	(乙)航海、航空仪器及其配件	免税	免税	(乙)航天仪器及航空、航海的导航仪器、仪表及其零、部件	免税	免税	
	(丙)测量、绘图仪器及其配件	10%	12½%	(丙)测量用仪器及其零、部件	10%	12½%	
	(丁)矿用安全检验仪器及其配件	5%	7½%	(丁)矿用安全检验仪器及其零、部件	5%	7½%	
	(戊)其他科学仪器、器具及其配件	10%	12%	(戊)各种电子仪表及其零、部件	10%	12%	
				(己)其他科学仪器、仪表及其零、部件：			
				(一)整个	15%	20%	
				(二)零件、部件	10%	12%	
857	科学及化学试验用玻璃器	30%	40%	科学及化学试验用玻璃器具及其他器具：			
				(甲)玻璃器具	30%	40%	
				(乙)其他器具	15%	20%	
858	温度计、气压表、湿度表、液体比重表及其同类仪器与配件：			温度计、气压表、湿度表、液体比重表和其他同类仪表及其零、部件：			
	(甲)温度计：			(甲)温度计：			
	(一)高温计	5%	7½%	(一)高温计及其他工业用温度计	15%	20%	
	(二)工业用其他温度计	12½%	15%	(二)家庭用温度计	60%	80%	
	(三)一般家庭用气温计	60%	80%				
	(乙)气压表	12½%	15%	(乙)气压表	20%	25%	
	(丙)湿度表	12½%	15%	(丙)湿度表	20%	25%	
	(丁)液体比重表	12½%	15%	(丁)液体比重表	20%	25%	
	(戊)其他	12½%	15%	(戊)其他	15%	20%	
859	煤气表、水表、电流表、电压表、电力表及其他类似之计量器及其配件：			煤气表、水表、电流表、电压表、电力表及其他类似计量器及其零、部件：			
	(乙)其他	10%	12%	(乙)其他	25%	30%	子目(甲)未动。
861	未列名计度计量器	10%	12%	未列名计度计量器及其零、部件	15%	20%	
866	显微镜、望远镜及类似之光学镜及其配件：			显微镜、望远镜和其他类似的光学镜及其零、部件：			
	(甲)显微镜及其配件	5%	7½%	(甲)显微镜及其零、部件：			
				(一)显微镜	15%	20%	
				(二)零件、部件	10%	12%	
	(乙)望远镜及其配件：			(乙)望远镜及其零、部件：			
	(一)双筒望远镜及其配件	25%	30%	(一)望远镜	25%	30%	
	(二)其他望远镜及其配件	25%	30%	(二)零件、部件	15%	20%	
	(丙)未列名光学镜片	12½%	15%	(丙)其他光学镜及其零、部件	20%	25%	
				(丁)未列名光学镜片	12½%	15%	
867	各种照相机及配件、附件：			各种照相机及其零、部件和附件：			
	(甲)整个照相机：			(甲)整个照相机：			
	(一)照相制版机、影印制版机	10%	12½%	(一)照相制版机、影印制版机	15%	20%	(甲)(二)项及子目(乙)未变动。
873	表壳及其他表零件：			表壳及其他表零件：			
	(乙)其他未装配之零件	25%	30%	(乙)其他未装配的零件：			子目(甲)未变动。
				(一)电子表零件	25%	30%	
				(二)其他	40%	60%	
882	汽船、机动船、马达船等及其未列名零件与材料：			机动船、艇(包括挖泥船、破冰船、渔轮等专用船舶在内)及其未列名零、部件和器具：			
	(甲)汽船、机动船、马达船等(挖泥船、破冰船、渔轮等在内)	免税	免税	(甲)500吨以上起重船、深海工作船舶和其他特种工程船舶及其专用零件、部件	5%	7½%	
	(乙)未列名零件与材料	10%	12½%	(乙)其他船、艇	20%	25%	
				(丙)未列名零件、部件和器具	10%	12½%	
883	拖轮及其未列名零件与材料：			拖轮及其未列名零、部件和器具：			
	(甲)拖轮	免税	免税	(甲)拖轮	20%	25%	子目(乙)未动。
884	未列名船舶及其零件与材料：			未列名船舶及其零、部件和器具：			
	(甲)船舶	12½%	15%	(甲)船舶	25%	30%	
	(乙)未列名零件与材料	10%	12½%	(乙)零件、部件和器具	15%	20%	
892	铁道或电车用之其他材料：			铁道车辆或电车用的零、部件，铁道或电车用的其他材料：			
	(甲)铁道用机车、客车、货车用轮箍、轮心、车轴及辗钢轮	7½%	10%	(甲)铁道车辆的零件、部件	5%	7½%	子目(乙)未动。
	(丙)电车用未列名材料	10%	12½%	(丙)电车的零件、部件	7½%	10%	
				(丁)电车用未列名材料	10%	12½%	
893	马达拖拉机、牵引车、拖车：			拖拉机、牵引车、拖车：			
	(甲)农业用拖拉机	7½%	10%	(甲)拖拉机	15%	20%	
	(乙)牵引车	7½%	10%	(乙)牵引车	15%	20%	
	(丙)拖车	20%	25%	(丙)拖车	25%	30%	
	(丁)油柜拖车	10%	12½%	(丁)油柜拖车、货柜拖车	15%	20%	
894	马达卡车：			马达卡车：			
	(甲)马达卡车	20%	25%	(甲)载重量在30吨及其以上者	10%	12½%	
	(乙)马达油柜车	10%	12½%	(乙)油罐车	15%	20%	
				(丙)其他	30%	40%	
895	马达长途客车(容十二座以上者)	25%	30%	大型马达客车(容三十座及其以上者)	60%	70%	
896	马达旅行车	30%	40%	马达客车(容三十座以下者)、旅行车和[illegible]用车、工具车	80%	120%	
897	马达救护车	7½%	10%	[illegible]救护车	15%	20%	
898	马达轿车及其他座车	40%	60%	马达轿车、[illegible]及其他座车	80%	120%	
899	机器脚踏车：			[illegible]、机器脚踏两用车：			
	(甲)不附边车者	25%	30%	(甲)不附边车者	80%	120%	
	(乙)附边车者	25%	30%	(乙)附边车者	80%	120%	
900	未列名马达车辆	40%	60%	未列名马达车辆	60%	80%	
901	马达车底盘及金属车身：			马达车底盘及金属车身：			
	(甲)卡车或长途客车底盘	20%	25%	(甲)卡车底盘：			
				(一)载重量在30吨及其以上者	10%	12½%	
				(二)其他	25%	30%	
	(乙)其他车底盘	25%	30%	(乙)其他车底盘	50%	70%	
	(丙)已装成之金属车身	40%	60%	(丙)已装成之金属车身	60%	80%	
902	马达车零件及附件(车轮胎除外)：			马达车的零、部件和附件(车轮胎除外)：			
	(甲)机器脚踏车零件、附件	20%	25%	(甲)拖拉机、牵引车的专用零件、部件和附件	10%	15%	
	(乙)其他	17½%	20%	(乙)载重量在30吨及其以上的卡车的专用零件、部件	7½%	10%	
				(丙)载重量在30吨以下的卡车的专用零件、部件	20%	25%	
				(丁)其他	50%	70%	

【新华社北京三十日电】

共圖書館
LIBR



第五回：中州一劍應無恙　海角何人自放歌

雙手鬥強敵

英松齡喘過口氣，說道：「閣下是誰，因何來趟這趟渾水？」

東方亮淡淡說道：「我若是想渾水摸魚，剛才就大有可以乘人之危的機會，嘿嘿，那麼如今你們兩人恐怕也就只能任由我來宰割了！」這話不單是嘲諷了英松齡，似乎也是有意說給藍玉京聽的。

英松齡道：「閣下沒有乘人之危，足見胸襟磊落——」

東方亮哈哈一笑，打斷他的話道：「英大衛士，你不必捧我。我不是小人，但也不是君子！」

英松齡道：「那就打開天窗來說亮話吧，我不信你是偶然路過，敢問來意為何？」

東方亮冷冷說道：「好，你要問，我就老實告訴你。英大衛士，你不覺得你和一個未成年的大孩子拚鬥有失身份麼？你自己不覺得羞恥，也不害怕別人笑話麼？你若打得尚未盡興，由我奉陪如何？」

他邊說邊解下腰帶，把自己的右臂彎過背後，反縛起來。藍玉京詫道：「東方大哥，你幹什麼？」

東方亮道：「我從來不佔別人的便宜，英大衛士，你已經打了一場，我就縛起一條手臂來和你較量，這總算得是公平了吧？」

英松齡聽得藍玉京稱呼「東方大哥」之時，不覺怔了一怔，但隨即想道：「就算他是東方世家的後人，二十多歲年紀，諒他的武功也還未夠火候。何況還是縛起一隻手？」

他也真沉得住氣，受到東方亮如此蔑視，非但沒有動怒，反而陰惻惻的笑道：「你說得對，以我的身份的確是不能讓人看了去笑話，但好在看見我欺負這小子的人也只有你！」

藍玉京叫道：「大哥小心，他是想——」

東方亮笑道：「他是想要殺人滅口，我知道。癩蛤蟆都想吃天鵝肉呢，咱們怎能不讓他想？」在他的冷笑聲中，英松齡已是一掌劈下來了。

東方亮單掌相迎，駢指戳出，指力本來不及掌力，但說也奇怪，英松齡竟然不敢和他硬碰，迅即變招。他第一招出掌之時，掌風呼呼，剛勁異常，連站在一旁的藍玉京都覺有如霜刀刮臉。但變招之後，卻已是絲毫不帶風聲。

藍玉京初時詫異，但仔細一看，也看出「道理」來了。（五五一）

黑天鵝

新娘的同事　夢中人

五時恭候，四時半就有人來打牌了。出乎意料的是，到得最早的竟是麗珍的同事。那個答應做知客的鍾先生，人未到，而做新娘的麗珍又未出來招呼，男家以為這羣人是女家的來賓，女家以為這班人是男家的來賓，沒有一個人認識他們，而他們也沒見過乾坤二宅的家長，搞到新郎哥大口金不知如何是好，招呼唔係，不招呼又唔係，場面頗為尷尬。幸而有個女同事醒目，一聲睇新娘，幾個人一齊湧去新娘房。去得新娘房睇新娘，當然是熟人，這才攪掂。新郎哥連忙招呼男士們開始打牌。男士們不免打量新郎哥幾眼，不知金先生是[illegible]聖，單以相貌來講，一致認為配不上他們的靚女秘書楊麗珍。

那個追求過麗珍的人事主任崔先生，洗牌之時灰溜溜的曰：「貼錯門神，唔出奇矣。靚女嫁醜樣老公，靚仔娶個醜樣老婆，遇時有喇。人地生得條命夠正，吹咩？」

有位同事笑曰：「崔蛇情場失意，今晚呢場牌大贏家實係你了。」

崔冷笑曰：「多餘喇，如果我有心追楊小姐，今晚就輪到我請飲了。不過見佢係老細的私人秘書，有時關照幾句，大家就咁多誤會。」

同事曰：「你估老細今晚會不會到？」

同事曰：「會嘅，契女結婚也不來？」

有位同事低聲曰：「聽講呢次楊小姐結婚，老細用公司名義做幾千銀人情，不知真定假。」

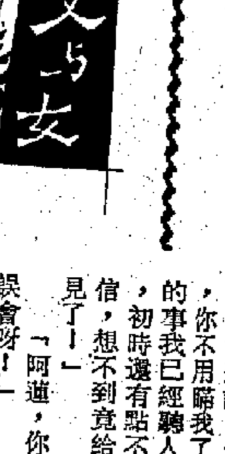
崔曰：「我希望佢真，有例可援，益下我們王老五也好。」

同事笑曰：「同我定，你又不是事頭婆的契仔。」

又一位同事低聲曰：「崔蛇，其實你夠條件追事頭婆㗎……」

有人將骰子的枱面一撒，大戰爆發，四路英雄全神投入戰鬥，霎時鴉雀無聲。

新娘房內，將近三個墟之多，人頭湧湧，評頭品足，「讚」到新娘面紅耳熱。麗珍在公司人緣欠佳，特別是女同事方面，她的漂亮遭人眼紅，她的「得寵」惹人妒忌。剛才在洋行女同事們就一致聲明：今晚若不是看在女強人面上，就算鬼楂指住也不會來！對新娘所有的讚美都是虛偽的，嘲諷的。句句冷箭，頂心頂肺。（一七八〇）



三一　離開彼得回家去

潔蓮越聽，內心越激動，但又不便向那兩位伴坐女郎打聽。

看了兩個節目，人客說要帶潔蓮出街，她第一次加以拒絕，說道：「對不起，我今晚有點不舒服。」

那人客很失望，把周維昆找來。

周維昆對潔蓮說：「阿蓮，你一向都是很合作的呀，今天怎麼啦？」

潔蓮苦着臉，說：「我不舒服！」

「是不是例行公事來啦？」

潔蓮點點頭。

「那就沒有辦法了！」周維昆對那個人客說：「朱先生，另外介紹一位小姐給你，好吧？」

那位人客只好點點頭。

潔蓮向周維昆說了一聲，就離開會所走了。

一出到路口，潔蓮跳上一輛的士，趕回居住的地方。她想看看，這個時候，彼得究竟在不在家中。

她開了鐵閘，開了木門，走到房門外面，卻聽到了男女嬉笑之聲。潔蓮登時為之一怔。潔蓮用鎖匙開門，但房門是反鎖了的。她於是用力拍門。

「誰？」彼得問道。

「我！快開門！」潔蓮答道。

「等一等！」彼得說了一聲，就沉默下來，再也聽不到他出聲，也不見他開門。

足足等了一分鐘以上，才見彼得開門。

潔蓮一入房，還不等她開口，彼得就搶先說道：「阿蓮，這是阿嫻，她是——」

「她是你的什麼人？」潔蓮一肚子氣。

「哦，她是我一個同學的妹妹，因為她哥哥的事來找我的。」

潔蓮說：「彼得，你不用瞞我了，你的事我已經聽人講過，初時還有點不大相信，想不到竟給我撞見了！」

「阿蓮，你不要誤會呀！」

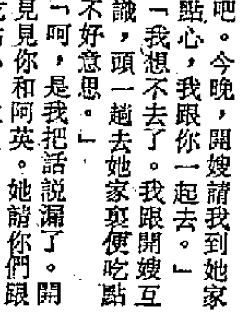
可是，潔蓮竟頭也不回地走了。

這一次，她走得比離家的還要快。一出馬路，她立即上了一輛的士。

去什麼地方呢？她悄一猶豫，便吩咐司機駛去她的家——安置區所在地。

她在迷途中清醒過來了。

（本篇完）



一個嬌　白羊

方達民還是微笑着說：

「我聽得出，那些話不是你說的。」

「達民，你還偏幫她？你這樣會縱壞她的。她現在已經比結婚之前壞得多了！」韓大媽說。

韓笑英也認真地說：「媽媽說得對。達民，你這樣偏袒我，結果是對你不好。」

「我才不會偏袒你哩！」方達民這時是一臉嚴肅的。「那些話的而且確不是你說的！」

韓大媽和韓笑英這對母女都給方達民弄糊塗了。

方達民神氣地說：

「那些話是阿英肚裏的孩子說的！」

韓大媽忍俊不禁。

「你快要當爸爸啦！還不正經一點！」韓笑英薄責道。

「我是正經的！」

「還說？孩子又怎會罵你呢？」

「這是一個頑皮的孩子，唔，一定是男孩子，他害怕遇上一個兇爸爸，所以出言試探。倘是兇爸爸，他便賴在你的肚子裏不出來。」

「我不跟你說！」韓笑英說完便轉個身，朝着裏面睡覺去了。

「有你這樣的爸爸，孩子出世之後，不管是男是女，都一定頑皮透頂！」韓大媽搖搖頭，說。

方達民笑笑。

過了幾天，方達民接到韓大媽的電話。

「達民，晚上有空嗎？」

「有的。」

「阿英呢？」

「她準要開夜工。」

「那末你來吧。今晚，開嫂請我到她家裏吃點心，我跟你一起去。」

「我想不去了。我跟開嫂互不認識，頭一趟去她家裏便吃點心，不好意思。」

「呵，是我把話說漏了。開嫂想見見你和阿英。她請你們跟我一起到她家裏吃點心。依我看，開嫂是個重感情的人。你如果沒有時間便不必勉強。最好能夠去，不然，她會以為你怪責她，不答應給你帶孩子的。」

方達民稍作考慮之後，答應了。

晚上放工後，他會同外母一起，上開嫂的家。

那是一幢戰後樓宇，也相當殘舊了。開嫂一家住在其中一個小單位裏。（三四）

原是自己人

易煥君

年節臨近，又逢周末，紅磡火車站大堂人山人海，水洩不通，大批回鄉客帶着大包小件排着長龍，焦急地等候出閘。

成仔、華仔在前，洪哥在後，三人各提一手袋，外衣搭在臂上，在嘈雜人羣中穿插走動着，慢慢地靠聚到了一位衣着入時的年輕女郎身後。

這位少女正和一中年婦女低頭交談着，神態像是母女倆。說着不大功夫，人羣開始移動了。少女把背着的小手袋食下來，匆忙地塞進一隻大手袋中，一手挽起那位婦女向前走去。成仔三人緊跟在後面……。

到了月台，人們一窩蜂湧向車門，秩序開始亂了，突然洪哥三扒兩撥搶到前頭。

「喂，你做乜嘢呀！」後面的人不滿地吵嚷着，洪哥像聽不見似的，身子堵在車門口一動不動。原來，乘着混亂，華仔開始向少女埋手，一瞬間，她的小手袋已遞到了成仔的手袋。

車到旺角車站，三人落車出站，先後來到一家小餐館。坐落後，洪哥拿過小手袋，打開一看。嘩！除了現金五百多元，身份證、信用咭之外，還有隻小小禮品盒裝着一枚精緻的鑽石別針。

洪哥張着大嘴，高興地拍着兩位小兄弟的肩膀，低聲說：「幹得不錯，今天有斬頭！」一面忙着招呼伙記要酒水慶祝。

洪哥看來不過十七、八歲，可已有六次案底紀錄，進過三次感化院，也算得是一位扒竊的「老行尊」了，華仔、成仔都是他的馬仔，成仔更屬初哥，中三學生，家境不錯，只因貪玩，交上了損友。參加幾次扒竊活動，華仔都是「把風」，因為呆頭呆腦，人家嫌他沒有用。不過沒有出事，還算萬幸。

吃喝完畢，洪哥又帶他倆去附近電子遊戲機中心消遣了幾個鐘頭，直到傍晚，成仔才脫身趕返屋企。一進門就聽到書房裏一個女的在和二哥談話，像是訴說今早在火車上手袋被扒的事，最傷心的是二哥送給她的聖誕禮物也和手袋一道不翼而飛。

聽到腳步聲，女的一抬頭，四目相視，成仔驚呆了，原來他們三人埋手的那位少女，竟是他二哥的女朋友、未來的二嫂呀！全身的熱血猛的一下湧上他的臉部。

第十版　寒小
中國《海關
國務院

号列	现行 货名
	(乙)配件：
	(一)钻头、钻杆、钻杆
	(二)其他
793	冶金机器及其配件
794	开掘油井用机器、炼油机器 件：
	(甲)开掘油井用机器
	(乙)炼油机器
	(丙)配件
796	针织机及其配件：
	(甲)针织机
	(乙)配件
797	造纸机器及其配件：
	(乙)圆网造纸机
	(丙)长网式(多烘缸)造纸
	(一)阔度在3,048公厘(12 速度每分钟在121.92 (400')或以上者
	(二)其他
	(丁)其他造纸机器
	(戊)配件
798	印刷机器及其配件
799	订书机器及其配件
800	磨制面粉机器及其配件：
	(甲)机器
	(乙)配件：
	(一)磨面滚子
	(二)其他
801	榨制植物油机器及其配件：
	(甲)机器
	(乙)配件
802	制糖机器及其配件：
	(甲)机器
	(乙)配件
803	制卷烟机器及其配件：
	(甲)制纸烟机器
	(乙)制雪茄烟机器
	(丙)配件
804	酿酒蒸馏机器及其配件：
	(甲)酿酒机器
	(乙)蒸馏机器
	(丙)配件
805	锯木厂用机器及其配件：
	(甲)机器：
	(一)带锯机
	(二)其他
	(乙)配件：
	(一)圆盘锯
	(二)带锯条
	(三)其他
806	工业用之电气冰箱或电气冷藏设 其配件、附件：
	(甲)机器及设备
	(乙)配件、附件
807	制造橡皮货品机器及其配件
808	牛奶场机器及其配件：
	(甲)挤奶器
	(乙)蒸气消毒器
	(丙)其他机器
	(丁)配件
809	其他工业机器及其配件：
	(甲)机器
	(乙)配件、附件：
	(一)皮带扣
	(二)三角皮带
	(三)未列名配件、附件
810	浚河机及其配件：
	(甲)浚河机
	(乙)配件
811	起重机及其配件：
	(甲)起重机
	(乙)配件
812	液体泵、气体泵及其配件
813	打桩机及其配件：
	(甲)打桩机
	(乙)配件
814	推土机、平土机、刨土机、挖土机 运土机及其配件：
	(甲)推土机、平土机、刨土机、 土机、运土机
	(乙)配件
815	压缩机及其配件：
	(甲)压缩机
	(乙)配件
816	电气升降机及其配件：
	(甲)升降机：
	(一)50匹马力或以下者
	(二)50匹马力以上者

京華小記

歲末談《茶館》

唐瓊

北京電影圈傳出消息：老舍戲劇名著《茶館》將搬上銀幕。時間歲尾，這部有中國民族風格的影片，明年當可與國內外影迷相見罷。

《茶館》是文學名著，北京有些大學外文系翻譯課，就以《茶館》英譯片段為教材。英譯有兩種，一是著名演員英若誠手筆，較為「古典」，另有一種較現代化的譯作。

中國話劇《茶館》在西歐上演，轟動一時，演員演技精湛之外，原作的民族風格當是主要原因。

因此，我很欣賞文化部電影局副局長丁嶠的話，「一件藝術品，越具有民族性，才越具有國際性。」如何提高中國電影在國際市場的競爭力？多多拍攝有民族風格的中國影片。《茶館》有搬上銀幕之議，令人鼓舞。

外國電影新技術不可不學，但影片的中國民族風格不可一時或忘。這也許是一九八二年中國電影界值得重視的問題。至於國內市場，那就要看到經濟狀況逐漸好轉的中國農村，多花些氣力。

據丁嶠說，「文化革命」造成的電影業停滯狀況已經扭轉，這裏可以轉引近年的幾個數字作為旁證。

一是全國電影界已有四十萬人，去年製作故事影片九十部，佳作甚多。

二是新建兒童電影廠和青年電影廠。至於製作科學教育影片、新聞紀錄片、美術片、農業片和外國電影譯製片的電影廠，也都在發展。

三是中外交流頻繁。自七八年以來，中國派電影代表團訪問二十六個國家和地區。三十五個國家和地區的六十多個電影代表團到中國訪問。

四是近四年中國輸入外國影片一百五十部，輸出中國影片四百部。

再就是中外電影周。八國在中國舉辦電影周，中國在十五國舉辦這項活動。

《茶館》的背景是昔日中國，今日中國另有一番新氣象。溫故知新，這意念甚好。

美國航訊

古董修繕記趣

滕健耀

廿多年前，來美國卜居。週末，愛跑義賣處及拍賣行，專購「破銅爛鐵」，拙荊笑曰：「你前生定是個搖貨郎鼓，走街收破爛的。」

但我偶爾也揀來便宜。比如：一面十二吋的青銅盜鏡，行家誤認，唱道：「銅錢一枚」！好，七十五元收進，如獲至寶。那有些破爛的六尺長幅《玉蘭鸚鵡》，廿五元得來，裝裱之後，細看卻是華喦真蹟。

如斯積年累月，廳盈室滿，捧場的說：像個「博物館」，不捧場的譏之為爛貨攤。

美國有明文規定，凡是花甲之年的文物，都稱「古董」。這些殘肢斷臂的舊文物，大多需要修補。在香港，在國內，可托專業代辦。可是我們在美國哪裏去找人？只好「惟我劬勞」。因此，我又發展一項業餘樂趣——修繕古董。

且看那三根象牙白菜上的蟈蟈，歷經滄桑，一個缺了股背後腿，兩個禿頂無鬚，怎麼醫治？唯有接肢補鬚。找了一根塑膠牙籤，細銼精刻。關節，脛後齒刺，果然維妙維肖，黏合上去，足以亂真。這時不禁舞之蹈之，而且喝了三杯。老妻一邊笑一邊罵道：「瘋子」！

補鬚的問題甚大，那簡單的觸鬚，究是什麼材料？百思不解。突然那白毛的貓兒，跳上膝來。它碩大異於常貓，唇上滿是鬍鬚，粗細與彎度俱合理想，我不由得要同它商量「借鬚」：可惜，用尺一量，稍短一寸。苦思不已，害得我飲食乏味，輾轉反側。三更兩點。猛然靈機沖頂，一個鯉魚翻身，跳下床來，驚醒了老妻，她喊道：「幹嗎?!」

「檢查觸鬚！」

「半夜三更，神經病！」

去樓下，拿出白菜蟈蟈來，在放大鏡下一看，我高聲喊道：「懂了！懂了！」蟈蟈的觸鬚背面有一道中央紋路。第二天早飯後，急煎煎的趕到唐人街，闖進雞鴨店，抓了一把雞毛便跑。

那雞毛的中央羽脈，正是我要的象牙蟈蟈的觸鬚。

再看那張梅花蘇雕紅木茶几與花几，都有欠缺，花几失落邊側的耳片，當時手中無紅木材料，找了一塊膠木代替，借用手術刀、刮臉刀、鑿、鑽、鋸各種工具，照着葫蘆畫瓢，刻了一副出來。兩天工夫，外加指上兩道意外刀口，以致血跡斑斑，頗有啓發作用，雕出的耳片，一如原物。只是色彩難以滿意。中國名貴傢具是黑裏透紅，純黑色的只是棺材及寺廟桌案，家中忌用。

請教西洋木匠師傅，盡是搖頭三不知。試用外國木材染料，無一合式。那麼數千年中國的古代傢具，塗色用的是啥？我不明白。但由木雕上我的血斑，想起幼年時見木匠做箱櫃，身旁總放着一盆紫黑色奇臭無比的東西。我想，那定然是腐臭的豬牛血吧。不是嗎？血素經氧化成深紅色，也是有機色料呢。豬血、牛血，我無處尋找，我是醫生，人血方便。於是從醫院找來半瓶剩餘，在木雕品上連塗三層。不料那腥味使夫人大為不悅，她皺着鼻子問我：「你塗的是什麼染料？」

「人血！」

「作死呢？作孽！」

「莫怕，莫怕。」我說道，「這是活人的血，夜裏不會鬧鬼，且可辟邪！」人世間用人血塗飾傢具的，恐怕只有滕家老號這幾位了。

你說，業餘的樂趣不高？這些都是酒餘飯後和客人談論的好資料呢。

（一九八一，十月，加州）

大公園

藝壇散記

一幅敦煌壁畫

黃蒙田

敦煌莫高窟第十七窟北壁，有一幅七尺多高的晚唐壁畫好生面熟，那就是「優婆夷和比丘尼」。我最初是看張大千的臨本，後來鄧白和敦煌文物研究所的畫家也臨過，印象很深。據說這是大千最喜歡的敦煌壁畫之一，他臨摹得很用心，線條優美、流暢，看來超越於原畫。

這幅壁畫的主人公是信徒侍女和尼姑，構圖用對稱的方法處理。左方侍女右手持仗，左腕掛長巾，站在菩提樹之側，樹的枝椏掛着包。右方是持仗扇的尼姑，站在一棵草葉楊側，枝椏掛着一隻水瓶。角色的方向相對，四目交投。樹的姿態，挎包和水瓶，都顯出了作者是按照對稱的要求來設計的，兩棵樹頂之側各有兩隻鳥兒向相對的方向飛去，對稱的意味顯得更強烈了。

壁畫不像盛唐時代那種金碧輝煌的氣派。它雖然敷彩，但色彩淡素，用色的方法不是盛唐壁畫慣用的平塗而是有深淡的，加強了物質的質感。但它表達形象的主要條件是依賴線條。線條的走勢暢順，特別是表現人物形象和衣紋，顯出了畫家功力深厚，可是在畫樹幹和葉子時，運用了另一種勾勒方法，由於畫人物的流利線條在表達樹木時會顯得單薄或不夠深厚，也為了使作品更富於變化。在設計上，比丘尼和背景之間是對稱的，但這不是圖案上的對稱而是生活上的對稱。並不是在真實生活中有這個對稱的實景，是畫家設計時把對稱的要求納入生活中去。樹的姿態、挎包和水瓶、高手仗和大紈扇、兩對鳥兒、侍女和比丘尼的姿態及相對而視，加強了畫面的對稱感覺，雖然生活中並非如此，但處理得很自然和生活化。

我看見過畫家們臨摹這幅壁畫，很多都是只臨左方的侍女，[illegible]右方比丘尼在內都是剝落的部份一邊，這可能是原因之一。而侍女方面組成形象的優美線條和形象之美首先就吸引着畫家，我想這也是原因之一。在我看見過的敦煌壁畫摹本中，臨摹方法是並不一致的：那是臨摹者即畫家的主觀意圖決定了的。從提供敦煌壁畫研究資料這個角度出發，臨摹者是不可能讓自己的喜愛所左右，他的任務只有一個：忠實地臨寫某幅壁畫在目前的情況，包括剝落、褪色的部份也如實地臨寫出來。這是一種。壁畫即使有不同程度的剝落、褪色，臨摹者根據現狀加以想像，把壁畫的原貌恢復過來。這是另一種。還有一種是個別畫家選擇自己喜愛的、對汲取傳統技術有直接幫助的壁畫進行臨摹，而且很快便可以在畫家的創作上看到借鑑敦煌壁畫的痕跡，大千的某些人物畫就是如此。

老畫家鄧白的臨本是在第二種情況下完成的，它的作用是為研究者提供一種有根據的想像的原作，如果和第一種情況臨摹的同一壁畫進行研究，收穫就會更豐富。

壁畫表現出角色對宗教虔誠的感情，但我們體會到這種感情是通過實際生活表達出來的。它是生活中的人，是生活中的場景，如果說它是宗教畫，在我們來說，則是借了宗教的需要反映一定程度的現實生活。在這幅壁畫出現之前，山水畫已成為一種獨立形式，花鳥畫也成為一個獨立的畫種，從作為背景或陪襯人物的背景提高為獨立的品種。這幅壁畫的兩棵樹，我是作為花鳥畫來看待的，葉子是適應壁畫特殊條件的要求而處理成平面，但葉面和葉背深淡色彩的交替產生了葉子茂盛的深度感覺，而變為的向樹頂行將掠過和墊藤植物的下垂，又產生了這兩棵樹輕微的運動感，整個畫面因之活躍起來，生活氣息也更加濃郁了。

附帶一提：菩提樹上掛着的挎包，樣式的設計即使在今天看來還是很摩登的。

我的感覺是：最古典的往往也是最現代的。（更正：前回的文章提到衡山，實是恒山之誤。）

優婆夷和比丘尼　鄧白臨摹

心聲錄

官商論「機」

戴民

一百個電子遊戲機商人，組成了商會，向當局爭取合法經營的權利。

「走得快，好世界。」華洋商人，有等牌照尚未到手，已先開門供客「試機」。「試」者，在這裏與「玩」同一意義，走法律罅而已。一間遊戲機中心，大概者超過二十部機，「試吓」一元，「試吓」一元，每天收入相信不菲，即使將來關門大吉，怕亦無虧蝕之虞。

香港市場，一下子能夠推出如此多的電子遊戲機來，頗不簡單。大抵有心人籌劃已久，早作準備了。現在，店門已經打開，遊戲正在進行，官商才「討價還價」，為新例的制定多所磋商，似乎有點多餘。

商人「還價」，一曰禁止十六歲以下和穿校服的青少年進入中心，二曰如果當局不修改條例，將會迫使中心轉入橫街窄巷、地舖閣樓作黑市經營。第一項很合理，雖然執行起來也會有漏洞，一如「兒童不宜」的電影可以在電視廣告中宣傳一樣，至於第二項，頗使人感到驚愕，這不是帶點要脅的味道麼？難道警方不可以到橫街窄巷去取締之？

咖啡或茶

《八墓村》橫溝正史逝世

張散

日本老一輩推理小說作家橫溝正史於十二月二十八日病逝，終年七十九歲。香港電影觀眾曾看過由其作品拍成的影片《八墓村》。

他是被當作日本推理小說界長老中的長老來看待的。日本偵探小說轉型為推理小說，有他的很大功勞。

早在第一次世界大戰後的二十年代就露頭角了，而且參加了酷愛偵探小說的江戶川亂步所創設的研究會，其後又受了耽美主義的影響，專寫一些略帶懸疑、緊張的文學作品，到了第二次世界大戰時，再轉寫「時代小說」——專寫武士道的作品。

第二次世界大戰時期，因病靜養，專心研究西洋偵探小說，轉入推理小說的途徑。戰爭一結束，他又拿起筆來，結合着前三個時期的寫作經驗，創造了著名偵探金田一耕助的形象，一本又一本推理小說問世了。他善於抽絲剝繭，佈置疑局，寫得頗為細膩，推理十分合理，從而超越了偵探小說時代。

橫溝的推理小說大都以舊日本為背景，所以到了一九六三年松本清張的新社會推理小說開始風靡時，橫溝的時代便告過去。然而，在七十年代裏，他雖然已經擱筆，日本青年突然又出現了一陣「橫溝正史推理熱」，單是角川文庫出版的他的推理小說便售賣了五千五百萬册之多，電影《八墓村》也就是那時拍攝而成的。

橫溝正史謝世了，到下年近花甲的松本清張算是半元老派。據說推理作家的寫作壽命以六十歲為限，長江後浪推前浪，歲月是不饒人的。

草邊

名字

徐行

好幾次和陌生的女人「談益」，都碰了壁。她說：「我姓李。」

於是稱之為「李小姐」，但她說：「我是李太。」

下一次，另一個她說：「我姓陳。」

於是稱之為「陳太」。她杏眼微慍，說：「我是陳小姐。」

其後學乖了，當對方說是姓劉的時候，只好再問一句：「請問您是劉小姐還是劉太？」

總算弄清楚了。但可以感覺到無言的反應：「這個人何以如此麻煩？」

記得有一次什麼提倡婦女在社會上要有獨立地位的會議，其中主辦人之一就是「某太」，據說語驚四座，她很受注意。但沒有人知道她的名字。

邊緣集

荒謬？

陳青楓

有些玩意，其魅力不可思議，就像「扭計骰」吧，那一陣子的狂熱，街頭巷尾，茶樓、汽車，都見人們埋頭「苦扭」。真的扭得很「苦」，怎麼扭也扭不到「對色」的，滿頭大汗，廢寢忘餐，依然無計可施。

「扭計骰」這名稱，真好，一塊四方木，就這樣跟你扭計了。

那一陣浪潮，狂風掃落葉似的，玩過了，不再流行了，就好像流行性感冒。如今，這「流感」卻吹到內地去，內地又掀起這「扭熱」，好多人也跟這四方木扭計了。有人甚至稱之為「智慧骰」，作為發揮智慧之用，電視也在大力推廣。

這「扭計骰」的魔力真大，大可以稱之為「魔骰」。從西方推到香港來，又由香港帶到內地去，當內地對這「流感」竟又不知吹向何處？

發明這「扭計骰」的人，夠絕，但現在有人比這發明更絕。那是發明了扭計骰的「剋星」，專門對付這四方木的。——嘩？發明一條方程式去計算耶？？非也，衹是製造一塊硬木，出售給被「扭計骰」弄到火滾的人，讓他們用這硬木，乒乒乓乓地把「扭計骰」砸個稀爛。這樣的剋星，居然能夠銷路大暢，數以十萬計地銷售出去。

荒謬得不可思議。有些事情，你以為妙想天開嗎？偏偏就開了天給你看。照此看來，生財之道會陸續有來，發明了硬木將「魔骰」打碎，之後，人們像氣順了，這時候，又可以推出一種「神奇膠」，將被打碎的碎塊粘合起來，又可以繼續將「扭計骰」玩弄於股掌上了。但究竟是誰真正被玩弄於股掌之上？一時之間也弄糊塗了。

地產建設商會副會長胡漢輝表示

地產業現正進入消化期 估計明年樓價將趨穩定

……居民難以買得起樓，一潮退，當投機樓手上持有相當數量樓花的炒家，就要……

說到各類樓宇的發展展望時，胡漢輝說，現時位於非繁盛區的商業樓宇，不很暢銷，但相信未來各區，將會發展自己的商業樓宇，不一定太集中於中區。每一區都有商業樓宇，最重要的是解決交通問題，如交通暢通，現時非商業中心的商業樓，亦會更具吸引力。例如港島及荃灣地鐵沿線的各區商業樓，前景就值得看好。

……繼續減少，原因是有更多的人口分散到新市鎮去。

對於港府當局數度修改住宅樓宇的租務法例，顯示政策上的舉棋不定，朝令夕改，胡漢輝認為十分不智，也令發展商的信心受到打擊。

他舉一個例子，八一年六月，當局曾……

他說，西歐各國和美國的經濟相信於明年中才能復甦，由此而對本港所起的利好影響要到八二年底才會顯露。

港金一度重上二七 收息轉平二七關復跌破

……日大致成八厘至八厘半之間，並曾一度扳上九厘二五。不過，到了下午三時許，銀根鬆，使息口劇降至五厘半、五厘……

價報敦倫股　十二月三十日

豐	14.50
和	20.25
黃	17.70
置	6.75
地	9.50
古	11.45
寶	21.75
會	5.45

（以港元計）

《落葉》後記

趙清閣

《落葉無限愁》是一九四七年我寫的一篇短篇小說，先收在我編的《無題集》（晨光公司出版）裏，後來又收進我的短篇小說集《落葉》裏（商務印書館出版）。

在這篇小說裏，我塑造了兩個我所熟悉的舊中國知識分子——男主人公畫家和女主人公教授。他們曾經同舟共事於抗日戰爭的風雨亂世，因此建立了患難友誼，並漸漸產生了愛情。但在大敵當前，愛國救亡第一的年月，他們的戀愛只能是含蓄的，隱諱的。他們彷彿沉湎於空中樓閣，因為不敢面對現實，現實充滿了荊棘。直至抗戰勝利，和平降臨了，畫家才首先考慮到無法迴避的現實：她知道對方是有婦之夫，而且是有了兩個孩子的父親，他們不可能結合，也不適宜再這樣默默地愛下去，於是她毅然決定地遠走高飛，以為這便結束了他們的詩一般、夢一般的愛情，儘管很痛苦！

教授已屆中年，他狂熱地追求畫家，他明白自己的處境艱厄，妻和孩子像枷鎖似的縛住了他。他想解除枷鎖，妻向他索取大量贍養費，他拿不出。如果堅持離婚，妻會和他鬧到學校，鬧到法庭；社會輿論的壓力大，舊中國的法律不可能給予合理解決，最後勢必鬧得自己身敗名裂，還要連累畫家。那麼，難道他就只有守着妻子，放棄畫家嗎？他不行！他愛畫家，他需要一個志同道合、旨趣相投的伴侶。因此，他躊躇再三，終於下了破釜沉舟的決心，將所有的財物留給妻、子，急急匆匆悄悄地跟蹤畫家而去。

教授和畫家又重逢了，他們又陶醉在詩一般、夢一般的愛情中，他們又擺脫了現實的磨難。但是好景不長，不到一個月的光景，教授的妻、子就找上來了。可以設想，由於教授乃知名人士，找到他是很容易的。這一下教授又陷入現實的苦惱裏了，他慌亂之中不暇思索，立即買了兩張飛機票，打算和畫家一同逃避現實，開始他們海闊天空的旅行。

然而畫家的頭腦很冷靜，她經過情感與理智、自私與道德的矛盾鬥爭，覺得現實是殘酷的，人既生活在「現實」裏，「逃避」不可能！而且她認為教授的一些現實的想法，只是暫時的天真，暫時的感情衝動；一旦理智蘇醒，便會懊悔，這是中年人的性格特點。於是她想：與其將來大家痛苦，鑄成悲劇，不如及早煞車，自己承擔眼前的痛苦，成全他們的家庭。雖然她也愛教授，可她有一顆強烈的事業心；她相信事業才是永恒的，她寧願今後把身心寄托在崇高的精神境界，把愛和智慧獻給藝術。這樣想定了，她就毫不猶豫地斬斷情絲，又一次不辭而別地走了。

秋天的落葉，從此埋葬了教授和畫家的詩一般、夢一般的愛情！

× ×

三十四年前，我寫這篇小說的心情是企圖對那個時代的舊社會，和一些人的形形色色的自私自利的舊思想，進行一番揭露和抨擊，可是我的抨擊卻顯得晦澀無力。

這也許和小說的基調有關，因為我是試着用抒情散文詩的筆致，描敍一個很有詩意的戀愛故事，用白描手法，寫了兩個不太現實的人物，於是故事和人物也都顯得空虛簡略。過去不少讀者來信提出：小說似乎未完，問我教授後來怎樣了？畫家結局如何？為什麼不寫下去？記得我曾答覆讀者：倘若換個方式寫，這一短篇小說可能寫成中篇，有些情節還可以發揮，有些細節也還可以鋪陳。但我寧願到此為止，留有餘味，不必一一交代。我深信讀者會作出符合歷史邏輯的結論，包括對主題意義的評價。當時我是這樣看，今天依然這樣看。

最近《中國現代女作家短篇小說選集》選了我這篇幼稚的舊作，編輯同志邀我寫點創作體會，感到非常愧怍，惶恐！我在上面粗淺地談了我寫這篇舊作時的想法，和現在的看法，希望能稍稍有助於讀者對她的瞭解和批評。

（寄自上海）

隨意篇

尋一點煩惱

杜臨風

何必自尋煩惱，這話大概只有不懂事的孩子才不會說。

但人，卻常常自尋煩惱。這煩惱，有時還來得十分的莫名其妙，自己也不知為甚麼。

那一夜，到女兒的學校聽音樂，心情一直都十分輕快，但不知為甚麼，到了最後，竟又惆悵起來。

到底為甚麼呢？是因為孩子們的純真？是因為孩子們的活潑？還是因為孩子們的誠意？

我大概是想起了自己的童年，想起那十分短暫的幸福生活。童年過去了，幸福也消逝了，再也追不回來了。我多麼希望一切都能重新開始，於是，我感到惆悵。

孩子們唱的歌是動聽的。她們歌唱仁愛，歌唱和平，歌唱幸福。

我忽然又想起，香港不少的兒童，卻唱着另外的歌，那些歌，沒有愛心，只有金錢和慾念。於是，我又煩惱起來了。

孩子們歌唱和平，孩子們祈求和平，孩子們需要和平。然而這個世界，和平一直受到威脅，有些地方更是烽火連天。於是，在那歡樂的時刻，我忽而又引起陣陣的悵惘。

何必呢？何必自尋煩惱呢？自尋煩惱是一種痛苦。然而人生必須有喜怒哀樂，平靜得像一潭死水，甚麼變化也沒有，又有甚麼樂趣？因此，有時我倒希望自尋一點煩惱。悵惘和煩惱，會使我想得更多，會使我跳出個人小圈圈。雖然煩惱時十分痛苦，但這痛苦其實也是一種樂趣。一旦從煩惱中跳出來時，那悵惘的心境會有一種如釋重負的感覺，變得意想不到的快樂。

聽一首悲歌，尋一點煩惱吧——我常常作此傻事。

此地有銀

畢生難忘的「投資」

羅奇

已有好幾個月，沒有新股上市了。問交易所一位首腦，是否至今仍然不接受上市的申請？他回答道：「非也，任何具規模的公司都可以申請，但在審查方面，肯定比以前嚴格得多！」

交易所首腦有此一說，大概有見於今年上市的新股良莠不齊，而投資者申請新股，除了國際城市等少數幾隻股份仍站穩在上市價之上外，大多數的新股，都使投資者損失不菲。形成這一現象，無可否認與公司估值、交易所審核等方面都有一定的關係。

最令投資者「畢生難忘」的，就是恒基部分供股由一元上市而跌到目前的一個仙也不值的事例！

相信，若選舉投資損失最大的股票，這一隻股份便當之無愧了。以申請認購價一元計，現時市值為半個仙，即損失了九角九仙半，蝕率高達百分之九十九點五——要再找出第二隻股票是同一命運者，大概不容易了吧！

究其原因，乃由於該股上市時用了「部分繳款」的辦法，而所繳的首期款項，只為正股股價的四分之一，當正股股價跌了四分之一時，這隻部分繳款股便自然地「一錢不值」，加上供款在現時是不受歡迎的，故投資者棄如敝屣，就一點也不奇怪了。

俯拾即事

總是家鄉好

蕭梅

幾個朋友小敍，進飯後果時間，大家就席前水果閒聊，各執一辭，莫衷一是，惹起了一陣茶杯裏的風波。

當天的飯後果是美國橙。一位四川朋友就不期然地提起了他家鄉的同類產品——廣柑的美味。一位浙江朋友則認為，柑橘之屬，還數他們的黃岩蜜橘最好。

廣東朋友嘩然，說新會之橙，潮州之柑，早已聞名遐邇，幾時輪得上川浙產品？

廣西朋友也不後人，頻頻稱道自己家鄉的柳蜜橙。還說：我們的沙田柚，迄今還沒有對手呢！

一位僑居泰國的潮州人並不排斥上述特產，但又認為，暹羅橙也有特色，應該列入柑橘類的優質產品。

我則認為，朋友所說都沒錯，他們對鄉土的感情尤其對極了！

金玉其外

向靈

油脂仔、甲由妹嗜用名牌衣飾，標奇立異的作風，可說已達到瘋狂程度。

他們的名廠上衣的口袋，故意露出絲質或棉質手帕。腰間繫着附有英文字母的皮帶。款式趨時的牛仔褲後袋，通常插着大梳子和長方形錢包。當然，最顯眼的，還是這兩種東西的名廠標誌。

他們喜穿吊腳褲，為的是顯露那花斑斑的襪子；甲由妹穿短得可以的褲，也無非展示玉腿和雜色絲襪。腳則纏以繩子左穿右插的紅番鞋，或大材小用的爬山鞋。

衣服的顏色也別具一格，鮮紅配嫩綠有之，黑襯白有之，金搭銀有之，搶眼之極。

或曰：這些少年人哪有能力買名貴衣飾？聽說他們多是「盡地一煲」，由頭到腳就只有那一款。試看他們的錢包多以夾子繫着褲袋，這固然是為了防小手，但錢包用起來可不大方便。顯然，錢包大有可能只是「金玉其外」，實則空空如也。

西方漫畫選

溫暖在人間（美國漫畫）

地產建設商會副會長胡漢輝表示
地產業現正進入消化期
估計明年樓價將趨穩定
預料投機將減少物業市道會比今年下半年好

專稿

地產建設商會副會長、利興發展有限公司董事總經理胡漢輝認為，地產業現時正進入一個消化期，估計一九八二年的樓價將趨穩定，投機減少，市道料會比八一年下半年好。

胡漢輝指出，八一年地產放緩，其中一個重要因素是七九至八〇年的地產過熱，造成後遺症，加上八一年的息率不斷上升，以致地產業受到打擊。

胡漢輝

他說，地產的過熱，現象之一是很多原來不是做地產的人士，也加入這個行業來。一些人是抱着投機的心態去炒地產的，以致在市道暢活時，投機越來越熾熱，樓價也就一而再、再而三的被炒高。結果，高昂的樓價和不合理的投機活動，使居民難以買得起樓，當投機一潮退，手上持有相當數量樓花的炒家，就要急於回吐，遂形成樓價下跌。

他又說，今年九月以後，世界利率回降，香港利率也跟着下調，使地產業步入較為正常的狀態中，估計一九八二年後期，地產業會再度確定增長。同時，中國四個現代化的建設繼續推進，因香港擔負的角色而引至外來港投資，在工商業繁榮持續之下，對地產的發展也必有促進。至於地產的投機活動，肯定會大為減少，這就有助於樓價維持穩定，使地產業不致受非地產界人士投機的干擾。

談到各類樓宇的發展展望時，胡漢輝說，現時位於非繁盛區的商業樓宇，不很暢銷，但相信未來各區，將會發展自己的商業樓宇，不一定太集中於中區。每一區都有商業樓宇，最重要的是解決交通問題，如交通暢通，現時非商業中心的商業樓，亦會更具吸引力。例如港島及荃灣地鐵沿線的各區商業樓，前景就值得看好。

工業樓宇方面，胡漢輝預料需求會繼續增長，並認為八二年的銷售會保持穩好。原因是目前工業樓宇的空置數目並不多，而那些設在住宅區的工廠、工場，至少有二萬間，這些工廠、工場，都有可能遷離住宅區，搬進工廠大廈去。

胡漢輝指出，不論工業樓宇抑或商業樓宇，目前均有一個趨向，是要求更多更新的設備，因而寫字樓與工廠之間的隔音、隔熱等設備，就要大大提高。

胡漢輝強調，港府應同地產發展配合，疏導新市鎮、新發展區的交通，否則新區的發展會受到很大的障礙。今後的情形將是，人口將不斷增加，但中心區的人口密度卻繼續減少，原因是有更多的人口分散到新市鎮去。

對於港府當局數度修改住宅樓宇的租務法例，顯示政策上的舉棋不定，朝令夕改，胡漢輝認為十分不智，也令發展商的信心受到打擊。

他舉一個例子，八一年六月，當局曾修改租例，表示應課差餉租值八萬元以上的，管制定八一年十二月十八日起取消；在六萬元以上的，租管則於八二年十二月十八日起取消。不過，只是過了幾個月，當局又推翻前議，匆匆通過使上述豪華樓宇再受租例管轄。胡漢輝指出，應課差餉租值八萬元以上，全港只有八百個單位，居者均為非富即貴，要業主受租管而「津貼大富豪」，並不合理。對於中小型住宅租管，他沒有意見，但豪華洋樓也租管，就認為無此必要。

胡漢輝指出，租例的頻頻改變，令業主與住客都處在焦急的境界中，不易預測未來的變化，這對地產業的發展是有不利影響的。

明年上半年市勢
樓價續趨下降
下半年逐步消化後有助市復甦
太古地產公司董事傅士雅表示

傅士雅

太古地產有限公司董事經理傅士雅表示，今年的地產業表現，已沒有往年那麼理想。無論是建築的樓宇數量以至樓宇的價格，都有下降的趨勢。估計明年的上半年，仍會持續發展下去，但會穩定下來，希望在下半年開始會逐步消化那高度集中的樓宇供應，以及讓樓宇能夠較為反映現實，有助於市道復甦。不過，相信樓宇的供應會漸漸縮減。

傅士雅說，不同的類型樓宇，表現是各自不同的。住宅樓宇今年的表現並不好，主要原因是基於：㈠高昂的利率有很大的影響。在過去兩年以來，高利率使樓宇價值上漲兩成，而購買者的投資成本卻增加了八成，因為他們在借錢買樓的按揭利率增加了差不多一倍。㈡港府經常改變租務管制法例，使住宅樓宇市場出現混亂。新的法例使買樓出租的投資者為之卻步，而地產商也會因此而減少在這方面的投資。要是港府再一次改例，那會使市場過一步亂起來。

他說，中區的商業樓價會繼續處於高水平，原因是受到供應短缺的影響。至於新界，樓價可能會繼續放緩。高尚住宅則要視乎港府的供應，樓價會稍回順。他估計，由於住宅樓宇市道可能放緩，因此地產商會轉而發展商業及工業樓宇了。

經濟 ①

股市轉趨牛皮靠穩
半日交易一億五千多萬

【本報訊】昨日股市轉趨牛皮靠穩，但幅度微小，恒生指數僅升二點五三，而為一四一五點三一。四會半日成交共值一億五千多萬元，比前日的全日交易減九千七百三十六萬。少了個下午買賣而減近億元，可見交易略靜，似有準備過年的樣子。

昨日早上，大市順着前日扳升之勢，開市態勢較佳，多半以稍高於前日收市價成交頭盤。接着買賣雙方都比較觀望，交易轉疏，但市價變動不大。總的來說，近幾天價升者有較多回順，相反則市價稍升，因此十一時恒生指數升五點八九，升為一四一八點六七。十一時以後，有較多的短線客和散家，把手上已經獲利的項目吐出，轉而吸進別的升得少的項目。又在此之前，多半升在公用和藍籌股，所以回吐的也多半是這些股票，形成此等股多半回順。可是他們吸回的以二、三線股較多，故午後反而價升。

據經紀說，新年接近，今天將只有半日交易，買賣時間不多，故多半的做法是穩紮穩打，形成大市轉而牛皮。但就昨日的情形看來，人們獲利回吐後，多半轉而吸回別的項目。由此看來，着重揸貨者較

華夏中華造船停派息

【本報訊】昨日華夏宣佈，不派發截至一九八二年三月三十一日止的年度中期息。中華造船亦宣佈不派發截至一九八一年九月卅日止半年的中期息。

買家換馬升降互見

林浩雨

昨日的股市，基本平穩。特點是：以往升得較多較急的項目，價位受到短線客的回吐，而過去升得較少的項目，則因為投資者的「換馬」而受到注意，因而取代若干熱門股的上升地位。

舉例言之：升得較多的怡和、和黃、會德豐，均退落一兩個價位，但升得較少的匯豐、置地、恒生、佳寧、國際城市、煤氣等，卻告上揚。從遠東會的行情看，成交的一百一十九種股票中，上升者四十三隻，下降者四十二隻，無變動者三十四隻，顯見是升降互見，數目大致相抵。

近日來，相信來自置地及怡富的大買盤，仍然吸入電話股，昨日就將電話股價推上三十元半的近期新高價。看蔽後，如此吸納，未知會否趕在一九八二年之前買夠數？不過無論如何，置地及怡富吸入多少，預料最終是會有公佈的。

認股權證轉手紙蓋印「爆棚」仍可買賣，今日是最後交易了，明年一月二日開始，所有「爆棚」的認股證，就要送去過戶處過戶。一般相信，認股證買賣的活躍程度將大受打擊。事實上，很多認股證現在早已「爆棚」。故買入而不用過戶者，機會不是很大。於是肯「冒險」的人就大為減少，對明年認股證的價格，將不可避免再有影響。

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
穩健不忘進展
誠忠盡必務服
Tel：5-8268333

公共開支大增 促使通脹加劇
港大講師陳坤耀指出

【本報訊】港大經濟系高級講師陳坤耀昨日在回顧本港過去一年經濟時表示，由於港府公共開支大增，輸入貨品物價高漲，促使通貨膨脹加劇。本港經濟的最大一個隱憂，是內部經濟過熱。

他展望本港明年的經濟將會是平穩的一年，整體來說不會有太大增長，預料明年本港經濟的實際增長率在百分之六至百分之八之間，今年經濟實際增長率為百分之七至百分之九。

他說，假如港府多[illegible]一方面顯示市場中人士對本港[illegible]的看法，另一方面又使股市有比較全面的發展。[illegible]

明年收緊開支，通脹率有可能從今年的百分之十四，降低到明年的百分之十至百分之十二。本港明年的利率和匯率將不會像今年波動得這樣大，而是趨於穩定。但居民薪金的上升速度未能追得上通脹的上升率，社會上的貧富懸殊情況日益加劇。

他說，西歐各國和美國的經濟相信於明年中才能復甦，由此而對本港所起的利好影響要到八二年底才會顯露。

倫敦·紐約·東京·新加坡股市
（十二月三十日）

倫敦股市：金融時報指數：五[illegible]，升五點四。

紐約股市開市：道瓊斯工業指數：八六八點七二，升〇點四七。

東京股市：假期休市。

新加坡股市：海峽時報指數：七[illegible]八點八〇，升六點〇四。

大銀行年結需求多
美匯越五七關
午後短線回吐價稍低

【本報訊】此間美匯昨日終越五七〇水平，主要吸納者，一些行內人士估計這種現象和每年年底的大銀行年結需求有關。

美匯昨日開市報五六九點三，為全日最低價，隨後即衝上五七〇水平，此為本月十四日一度升為五七〇以後的第二次，最高價至五七〇點八，為全日高價，午後在短線獲利回吐下呈軟，收市前又回落至五七〇水平之下，以五六九點八收市，比前收市上升零點六。

港金一度重上二七
收息轉平二七關復跌破

【本報訊】由於美國金價在補倉買家支持下出現回升，昨日此間的九九金價一度升上二千七百元，但下午卻又回軟。市場實金買家仍盛，在美國金價報高席下，此間九九金價昨日高開，一些市場經紀表示，本港金價高開反映人心稍好。昨日九九金以每兩二千七百零一元開市，比紐約市場期金收市價高出近三美元，此價比前收市上升了九元。開市後金價表現平穩，上午一度升上二千七百零三元而成為全日高價，最低降至二千六百九十七元，中午收市為二千六百九十九元，低息為平息。

下午金價以二千六百九十九元開出，一度升上二千七百零二元，後卒以低價二千六百九十七元收市元，比前收市價上升五元。市場人士認為，昨日本港金價雖然在實力買家的支持下做得比外圍市場高，但貿易場收息為平息，反映揸空兩閒。如果波蘭局勢無大變動，而美國政府繼續制裁蘇聯的話，金價有可能跌破三百八十美元，港金會破二千六百元。

港元匯率續低落
指數為八五點九

【本報訊】昨日港匯指數繼續下降，重新跌過八十六點而為八十五點九，即比前日又低了零點三。連續兩天來說，該指數已先後降了零點五。

港匯指數昨續低降，主要原因是港元、美鈔、西德馬克、瑞士法郎及日圓等昨均揚升，而且近日港元頭寸較鬆，也是港元匯值淡弱原因之一。

短錢拆息銳降
收市跌至五厘半

【本報訊】銀行同業拆息的「隔夜錢」昨日銳跌至五厘半，較前日的收市十厘降四厘半，銀行業人士表示這與外匯市場出現獲利回吐情況多少有關。長錢息口沒有變化，但需求稍增，原因是年關緊迫。

「隔夜錢」開市是九厘、八厘半。整日大致成八厘至八厘半之間，並曾一度扳上九厘二五。不過，到了下午三時許，銀根鬆弛，使息口劇降，跌至五厘半、五厘。收市是全日最低的五厘半。

短錢低跌的原因是目前的頭寸仍然不見得緊張，而不少人因買實美元獲利回吐，兌回港幣，使市場供應增加，息口也就急劇下降。

倫敦報價港股
十二月三十日

匯豐	14.50
怡和	20.25
和黃	17.70
會德豐	6.75
置地	9.50
太古	11.45
長實	21.75
九倉	5.45

（以港元計）

好利得財務有限公司
樓宇物業·遍佈香港
利息優厚·提存快捷

期限	利率	期限	利率
廿四小時	14 %	二個月	16 %
二星期	15 %	三個月	16 %
一個月	15.5 %	六個月	15 %

因市場利率隨時變動，欲知最新行情，請駕臨德輔道中88至98號華僑商業大廈401室、402室、403室
電話：5-420301　5-420098　5-420458　5-420194

香港股票行情（十二月三十日）（港元計）

恒生指數	1,415.31	+ 2.53	四會總成交	15,843萬元
遠東指數	7,019.71	− 14.53	遠東會成交	8,083萬元
金指數	1,126.40	− 1.41	金銀會成交	5,065萬元
銀指數	1,389.25	+ 5.29	香港會成交	2,577萬元
金銀指數	1,234.07	+ 0.24	九龍會成交	118萬元

股票	收市	升或降
銀行財務		
恒生	125.00	+1.00
匯豐	14.60	+0.10
東亞	65.50	−0.50
永隆	115.00	+1.00
海外信託	5.65	−0.05
友聯	16.70	+0.70
嘉華	3.45	—
怡和證券	15.40	−0.10
怡證認股證	5.70	−0.05
新鴻基財務	6.65	−0.05
新鴻基證券	4.05	+0.025
工商銀行	5.55	—
永安集團	—	—
統一機構	—	—
亞洲保險	—	—
綜合企業		
聯合企業	8.00	+0.25
莊士集團	1.15	—
和記黃埔	17.80	−0.20
和黃優先	—	—
和黃認股證	8.40	−0.05
英之傑	—	—
怡和	20.40	−0.30
怡和認股證	3.15	—
利豐	—	—
廖創興	5.00	—
太古A	11.50	—
太古B	2.10	−0.025
旗昌	18.50	−1.00
會德豐A	6.80	−0.05
仁孚	2.45	+0.125
工業製造		
港機工程	5.60	—
青洲英泥	55.00	+0.50
寶光	4.35	—
廣聯	—	—
立興	3.55	−0.075
南聯	3.325	—
南豐紗廠	—	—
聯合汽水	—	—
恒生工業	—	—
鱷魚恤	6.00	—
生力啤	9.00	−0.20
倉埠航運		
維達航業	4.10	−0.20
九龍倉	5.55	−0.05
東方貨櫃	2.925	—
萬邦航業	—	—
寶福發展	—	—
信德	2.30	—
華光航業	3.35	+0.075
會德豐船A	5.25	—
隆豐	2.60	−0.025
隆豐認股證	—	—
中華造船	2.65	−0.05
偉進航運	0.68	—
安全貨倉	—	—
信大輪船	1.62	—
公用事業		
中華電力	13.40	−0.10
香港隧道	10.20	−0.20
中華煤氣	29.20	+0.50
油蔴地	7.45	−0.05
港燈	5.40	−0.05
港燈認股證	6.35	—
電話	30.50	+0.50
電話認股證	13.60	+0.70
九巴	14.60	−0.10
中巴	16.50	—
地產建築		
長江實業	21.90	+0.10
遠東發展	2.45	—
嘉年	1.76	+0.02
鷹君	2.25	—
恒隆	6.75	—
置地	9.55	−0.05
置地認股證	22.50	+0.20
信託A	8.50	—
合和	3.65	+0.025
新昌	2.65	−0.10
新昌地產	0.83	−0.01
國際城市	1.13	+0.03
希慎興業	0.66	—
亨隆	2.80	−0.10
亞洲置地	0.165	—
建煌	1.13	−0.03

股票	收市	升或降
利興	5.60	—
好世界	2.575	+0.20
銓利	2.55	−0.025
佳寧	5.60	+0.15
佳寧認股證	3.175	+0.075
世紀城市	1.10	+0.01
莊士置業	0.49	—
莊士置業認股證	0.12	−0.03
昌生興業	—	—
紀德置業	3.85	+0.10
益大	2.35	—
益大認股權證	0.60	−0.04
保華	4.50	−0.05
建生	14.30	+0.10
建新	—	—
聯邦A	6.10	−0.05
新鴻基地產	9.05	—
新地優先股權	10.30	−0.10
新景豐	1.51	−0.01
新景豐股權	—	—
新城市地產	1.34	—
新城市認股證	0.33	−0.01
新世界(除息)	6.05	—
大新(除息)	7.70	−0.30
太古地產	7.10	−0.10
大昌	4.20	+0.025
大生	3.10	—
大生認股證	—	—
泰盛	2.80	+0.025
泰盛認股權證	0.75	—
德榮	1.98	—
大寶	3.90	−0.05
大寶優先股	0.70	+0.04
匯理置業	3.50	—
華光	1.98	+0.02
永泰(除淨)	6.20	—
世界發展	2.40	−0.10
金山	2.40	−0.05
夏利文	2.775	+0.05
恒基兆業	3.20	+0.10
恒基兆業半繳款	0.5¢	−0.5¢
志正國際(除息)	1.51	—
星港地產	—	—
信和置業	1.07	—
信和認股證	0.34	−0.01
兆安地產(除息)	4.25	+0.10
華信地產(除息)	1.40	+0.02
百利保	1.52	+0.10
百利保認股證	0.20	+0.01
美迪臣	0.79	+0.01
美迪臣認股證	0.20	—
大元	—	—
利安	—	—
周生生	—	—
康力投資(除息)	0.94	+0.06
協成行	—	—
亞細安	6.00¢	—
酒店飲食業		
凱聯	8.50	+0.15
遠東酒店	1.45	−0.01
海港企業(除息)	—	—
大酒店	52.50	—
美麗華(除息)	88.00	+3.00
百樂	5.80	−0.10
富都酒店	—	—
富豪酒店	1.44	+0.01
富豪認股證	0.32	−0.01
紅寶石(除息)	—	—
國際酒樓	—	—
百貨及其他		
連卡佛	10.40	−0.10
裕華國貨	3.25	+0.05
永安	3.575	+0.125
先施	64.00	+0.10
瑞興	3.95	—
邵氏	21.00	−0.50
星島報業(除息)	8.30	+0.20

遠東會十種成交金額最多股票

股票	金額	股數
電話	8,272,317	275,328
怡和	6,159,640	302,200
佳寧	4,264,650	764,000
港燈	3,354,677	611,241
長江實業	3,097,100	141,000
匯豐	2,269,160	155,600
銓利	2,168,000	842,000
置地	1,968,650	205,000
新世界	1,733,200	344,000
國際城市	1,314,320	1,170,000

南北行參茸藥材有限公司

幸運大抽獎☆中獎號碼揭曉

頭獎：13021　11108　11032　14402　03215
貳獎：04249　11823　04107　11628　06408
08711　08623　06045　14050　06309
三獎：10406　06935　06819　05760　02515
14278　05312　02254　14336　03396
04617　05105　05264　08512　06718
06618　06529　10735　10617　10502

入圍獎：	14278	03706	01146	15822	05821	01674
11744	15829	01569	12692	15918	03641	15351
11252	[illegible]	01537	12674	12920	05839	15380
11232	[illegible]	01526	12653	15006	05859	15385
11214	[illegible]	[illegible]	12635	15334	03615	13225
11209	[illegible]	[illegible]	12621	15310	03625	13253
11446	03984	[illegible]	11397	11729	03654	[illegible]
11419	03973	[illegible]	[illegible]	15719	03070	[illegible]
11409	03935	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
11435	03922	[illegible]	[illegible]	15776	[illegible]	[illegible]
13073	03913	03315	[illegible]	15696	[illegible]	13150
13022	03886	03306	11319	05260	05688	13116
13004	03834	09513	01987	05239	05920	11163
13041	01721	09618	01082	10390	05942	11171
09725	01557	09672	01967	09779	05965	11133
15791	01549	10854	01946	15129	05973	11103
15754	03889	10829	01935	15406	14628	13240
15680	03871	01855	01927	15218	14650	04927
15639	03833	01824	10929	04360	14676	04952
15615	03810	01814	10930	04314	14087	04963
15654	01640	14695	10909	11041	14526	04823
01885	01609	05232	10910	11020	14540	04837
01874	01782	05218	10904	09045	14568	03425
05370	01770	05207	10905	09288	14585	03442
15586	01708	10888	09206	09287	03224	03460
15559	03773	10899	09058	09258	03238	05569
15542	08691	10880	09059	09251	03255	05521
15522	08610	10867	09060	09235	03283	05542
11776	08622	10844	09061	09229	11231	05554
03551	08630	10834	09062	09224	11241	05583
03564	06042	10818	09010	09217	10207	03509
03574	06059	10809	09011	09213	09467	03522
05417	06066	09692	09012	10906	09468	03535
05426	06008	09674	09013	10189	09470	07326
05439	06017	09660	09837	10190	09471	07307
05454	08513	09630	07864	10184	09893	07193
05461	06071	09614	07862	10185	09472	07174
04323	08520	09588	07857	10151	09896	07185
04332	08530	09562	07849	10147	09894	07157
04346	08554	09550	07845	10141	09895	07139
04364	08539	09540	07838	10111	01851	07123
04380	06096	09538	07830	10107	05546	07105
04391	08515	09530	07825	10104	11100	06995
05019	06722	09509	07819	10219	02000	06986
05024	06780	10341	09897	10225	15558	06974
05038	06745	09712	09983	10211	01841	06962
05054	06762	09733	09984	10203	01843	06950
05066	06743	09757	09985	09174	15183	06932
05085	08900	09782	09986	09170	15596	06916
14921	07461	09800	09987	09165	05006	06005
14933	07498	08879	09941	09156	03594	06884
14947	07429	08840	09942	09151	04820	06863
14967	07435	07813	09943	09138	04832	06870
14979	07446	10986	06377	09132	11697	06840
13017	07415	10987	06732	09128	15155	06824
13028	07404	10928	10666	09125	11618	06807
13044	07389	10929	14322	09122	03511	05197
13058	07340	15461	08822	09116	11800	05165
13080	11544	07959	04610	09112	11688	05144
13092	13250	06608	10298	09109	11624	05128
11226	12928	07421	09921	09106	11732	05113
07374	15625	07939	06133	10276	15195	10382
07354	12599	07010	06237	09024	03398	10368
04340	15470	06399	15320	10963	04335	10355
05008	15114	05243	01909	09168	06216	10319
05032	11432	15330	14986	10247	13292	10310
11422	14581	14406	14917	10205	15354	05281
01107	12921	14421	14045	07819	03277	05261
01929	03759	14432	04381	09824	11152	05246
11516	03753	14457	12825	09853	05487	
11598	03739	01178	13631	10922	14791	
01651	03730	01163	12769	11281	14773	

領獎辦法：中獎者請於82年1月24日前攜同獎券及本人身份證到荔枝角道306號本行領獎

七十九歲。香港電影觀眾曾看過由其作品拍成的影片《八墓村》。

他是被當作日本推理小說界長老中的長老來看待的。日本偵探小說，有他的很大功勞。早在第一次世界大戰後的二十年代就嶄露頭角了，而且參加了酷愛偵探小說的江戶川亂步所創設的研究會，其後又受了耽美主義的影響，專寫一些略帶懸疑、緊張的文學作品，到了第二次世界大戰時，再轉寫「時代小說」——專寫武士道的作品。

第二次世界大戰時期，因病靜養，專心……

……抽絲剝繭，佈置疑局，寫得頗為細膩，推理十分合理，從而超越了偵探小說時代。

橫溝的推理小說大都以舊日本為背景，所以到了一九六三年松本清張的新社會推理小說開始風靡時，橫溝的時代便告過去。然而，在七十年代裏，他雖然已經擱筆，日本青年突然又出現了一陣「橫溝正史推理熱」，單是角川文庫出版的他的推理小說便售賣了五千五百萬冊之多，電影《八墓村》也就是那時拍攝而成的。

橫溝正史謝世了，剩下年近花甲的松本清張算是半元老派。據說推理作家的寫作壽命以六十歲為限，長江後浪推前浪，歲月是不饒人的。

……？

陳青楓

「扭計骰」這名稱，真好，一塊四方木，就這樣限你扭計了。

那一陣浪潮，狂風掃落葉似的，玩過了，不再流行了，就好像流行性感冒。如今，這「流感」卻吹到內地去，內地又掀起這「扭熱」了。好多人也跟這四方木扭計，有人甚至稱之為「智慧骰」，作為發揮智慧之用，電視也在大力推廣。

這「扭計骰」的魔力真大，大可以稱之為「魔骰」。從西方推到香港來，又由香港帶到內地……

……個稀爛。……能夠銷路大暢，數以十萬計地銷售出去。

荒謬得不可思議。有些事情偏偏就開了天給你看。照此看來，生財之道會陸續有來，發明了硬木將「魔骰」打碎之後，人們係氣順了，這時候，又可以推出一種「神奇膠」，將被打碎的碎塊粘合起來，又可以繼續將「扭計骰」玩弄於股掌之上了。但究竟是誰真正被玩弄於股掌之上？一時之間也弄糊塗了。

水怪·異鳥·獼猴

吳其敏

……種，連載於抗日時期的北平某雜誌中，亦稱《續孽海花》。後者曾在書裏通過暗射譚嗣同的戴勝佛和暗射梁啟超的梁超如兩個故事人物的談話，道出了北京陶然亭光緒年間的一樁怪異故實。說那裏常有吼哮的聲音，略似牛鳴，弄不清聲音何來，是何物事。吳德鐸（枕書）兄在《讀書》月刊上為此寫文章，舉出《春冰室野乘》有《南下洼水怪》一條，專談此事。又謂當時眾說紛紜，或稱地下有蛟龍，有「大老妖」者，幾經多年反覆滋擾，弄得滿……

……「楚州有漁人，忽於淮中釣得古鐵鎖，挽之不絕。以告官。刺史李湯大集人力，引之。鎖窮，有青獼猴躍出水，復沒而逝。」並經考定，水獸好為害，禹鎖於龜山之下，其名曰「無支祁」。據言《水經》亦載：「禹治水至淮，淮神出見。形一獼猴，爪地成水。禹命庚辰執之。遂鎖於龜山之下。淮水乃平。」如此說來，此一神神怪怪之水獸，生命竟是那末的綿長。所差只在牠不作吼哮之聲，給予人更多的駭愕而已。

尋一點煩惱

杜臨風

……設想，由於教授乃知名人士，找到他是很容易的。這一下教授又陷入現實的苦惱裏了，他慌亂之中不暇思索，立即買了兩張飛機票，打算和畫家一同逃避現實，開始他們海闊天空的旅行。

然而畫家的頭腦很冷靜，她經過情感與理智、自私與道德的矛盾鬥爭，覺得現實是殘酷的，人既生活在「現實」裏，「……

……知為甚麼，到了最後，竟又惆悵起來。到底為甚麼呢？是因為孩子們的純真？是因為孩子們的活潑？還是因為孩子們的誠意？

我大概是想起了自己的童年，想起那十分短暫的幸福生活。童年過去了，幸福也消逝了，再也追不回來了。我多麼希望一切都能重新開始，於是，我感到惆悵。

孩子們唱的歌是動聽的。她們歌唱仁愛，歌唱和平，歌唱幸福。

煩惱是一種痛苦。然而人生必須有喜怒哀樂，平靜得像一潭死水，甚麼變化也沒有，又有甚麼樂趣？因此，有時我倒希望自己尋一點煩惱。我想得更多，會使我跳出個人小圈圈，雖然煩惱時十分痛苦，但這痛苦其實也是一種樂趣。一旦從煩惱中跳出來時，那悵惘的心境會有一種如釋重負的感覺，變得意想不到的快樂。

聽一首悲歌，尋一點煩惱吧！我常常作此傻事。

……這樣看，今天依然這樣看。

最近《中國現代女作家短篇小說選集》選了我這篇幼稚的舊作，編輯同志還要我寫點創作體會，感到非常愧作，惶恐！我在上面粗淺地談了我寫這篇舊作時的想法，和現在的看法，希望能稍稍有助於讀者對她的瞭解和批評。

（寄自上海）

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
愛華樂	ADVARA	澳洲	1月2	麥邊初
陶南二號	DONAM No.2	釜山	1月2	港興
天馬星	TIMMAR STAR	日本	1月2	天祥
宮城丸	MIYAGI MARU	日本	1月2	天祥
海雄一號	SEAMASTER 1	新加坡	1月2	大三
東方熊	ORT. BEAR	日本	1月2	美亞
東京丸	TOKYO MARU	日本	1月2	日郵
有利宏	UNIWORLD	新加坡	1月2	泛達
海隆	KAIRYU	日本	1月2	美邦
派歷培	NOVIKOV PRIBOY	日本	1月2	華林
卡巴斯	INCAHUAYNA CAPAC	基隆	1月2	天祥
解放者	SL. LIBERATOR	美國	1月2	海陸
茱蘭地亞	JUTLANDIA	日本	1月2	寶隆
連登	LINDEN	基隆	1月2	日郵
二見丸	FUTAMI MARU	基隆	1月2	日郵
安達馬士基	ANDERS MAERSK	美國	1月2	馬士基
永盛	OCEAN GLORY	台灣	1月2	懋德
紀伊丸	KII MARU	基隆	1月2	日郵
華賓納	VERBENA	基隆	1月2	日郵
莎菲	PROF. SZAFER	日本	1月2	天祥
新黃海	NEW YELLOW SEA	天津	1月2	招商局
得活	TEAKWOOD	科倫坡	1月2	東亞
東海六號	TUNG HAI No.6	高雄	1月2	東海
福興	FOO HSING	高雄	1月2	海豐
光榮貿易	GLORIA TRADER	印尼	1月2	海洋
百瑪達	AND. PERMATA	印尼	1月3	亞利來
荷賽德	HOLSATIC	台灣	1月3	安快
高力勛	KORRIGAN	歐洲	1月3	寶隆
長勝	EVER VICTORY	歐洲	1月3	利達
榮星丸	EISEI MARU	日本	1月3	中央
四達寶	CEDARBANK	基隆	1月3	天祥
阿爾卑斯丸	ALPS MARU	日本	1月3	大三
威濟	WELSH JAY	基隆	1月3	日郵
合安	ELMO	日本	1月3	海聯
天加	TANGA	日本	1月3	日郵
英金	YIN KIM	歐洲印度	1月3	仕嘉
那魯	BISCAYNE NAVCO	馬尼拉	1月3	東安
大阪丸	OSAKA MARU	日本	1月3	大三
亞迪利亞	ADDIRIYAH	日本	1月3	怡和
有利雅士	ELECTRO ACE	日本	1月3	山下
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	高雄	1月3	川崎
海洋星	OCEANIA STAR	日本	1月3	天祥
佳拿	THALASSINI KYRA	基隆	1月3	日郵
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	日本	1月3	馬士基
渣華利儲	NL. LINGE	南非	1月3	渣華
福州	FOOCHOW	天津	1月3	華夏
海富	MARINE CONTAINER	基隆	1月3	永裕
白雲山	BAIYUNSHAN	福州	1月3	華夏
馬泰	MATTY	日本	1月3	日郵
摩索	MOSEL	新加坡	1月3	大三
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	1月3	海豐
利堡	LADY BIRD	日本	1月3	協成
金星	VENUS	日本	1月3	美邦
智士	GESELSCHAFT	日本	1月3	海聯
魯賓	LUPIN	基隆	1月3	日郵
嘉貴	CHAR KWEI	台灣	1月3	嘉慶
坎多利亞	CANTUARIA	南非	1月3	天祥
海洋	BMC MARINER I	日本	1月3	海聯
快樂海洋	MERRY OCEAN	基隆	1月3	川崎
新海德	NEW HYDE	印尼	1月4	聯航
庫拉薩俄丸	CURACAO MARU	日本	1月4	[illegible]
馬多運	MOTOVUN	日本	1月4	邊行
雅典娜	ATHENA	日本	1月4	日郵
瑪利	MARI	基隆	1月4	日郵
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	日本	1月4	馬士基
史其林賓	STREAMBANK	南非	1月4	天祥
東南	HP DONGNAM	釜山	1月4	東發
利來芬蘭	NL. FRANKLIN	新西蘭	1月4	太古
新依力	ZIM EILAT	新加坡	1月4	新興
海慶	OCEAN PRIMA	日本	1月4	大三
大安	TAIAN	基隆	1月4	日郵
太平洋奧利安	PACIFIC ORION	日本	1月4	[illegible]
嘉時	KAKAS	日本	1月4	中[illegible]
鐵達	TRSAT	日本	1月4	邊行
金亞	GOLD ASIA	基隆	1月4	新興
汎成	SIBUYAN CAREER	西非	1月4	汎洋
高麗元首	KOREAN WONIS ONE	高雄	1月4	利洲
邊柯達	BENALDER	歐洲	1月4	邊行
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	1月4	東洋
瑪利安	MARIANA LILA	台灣	1月4	大興
高麗好運	KOREAN JACEWON	歐洲	1月4	利洲
寶榮丸	YASUEI	日本	1月4	東源
古力加	KUZNICA	歐洲	1月4	天祥
文度莎	MENDOZA	基隆	1月4	太古
哥連多丸	CORINTO MARU	日本	1月4	大三
海員	SL. MARINER	美國	1月4	海陸
國利	KUO LIE	高雄	1月4	海昌
八海山丸	HAKKAISAN MARU	日本	1月4	天祥
美中美	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	1月4	振盛行
有利德	UNITY	日本	1月5	嘉伯
源安	FORTUNE CARRIER	沙巴	1月5	東安
泰來	TAI LAI	高雄	1月5	東海
和川丸	KAZUKAWA MARU	基隆	1月5	川崎
長春	EVER SPRING	美國	1月5	利達
海力	OCEANSTRENGTH	日本	1月5	大三
邁利怡美利	MAKEVERETT	新加坡	1月5	福來
巴越海	PRAVADE SEA	沙巴	1月5	國光
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	1月5	海豐
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	1月6	東宇

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	1月2	日郵
亞利基業	ALKAIOS	地中海	1月2	日郵
茱蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	1月2	寶隆
二見丸	FUTAMI MARU	地中海	1月3	日郵
莎菲	PROF. SZAFER	歐洲	1月3	天祥
魯賓	LUPIN	地中海	1月4	日郵
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	1月4	川崎
永盛	OCEAN GLORY	地中海	1月4	懋德
海慶	OCEAN PRIMA	地中海	1月4	大三
佳拿	THALASSINI KYRA	地中海	1月4	日郵
古力加	KUZNICA	歐洲	1月5	天祥
康碧	CONTENDER BEZANT	地中海	1月5	寶隆
長裕	EVER HANDSOME	地中海	1月5	利達
沙薩	KHUD. SARYAN	歐洲	1月6	華林
鐵達	TRSAT	地中海	1月6	邊行
長照	EVER LIGHT	歐洲	1月7	利達
塞希夫斯基	KAP. SERGIEVSKIY	歐洲	1月7	華林
馬多運	MOTOVUN	地中海	1月8	邊行
寶柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	1月8	麥邊初
豐和丸	HOWA MARU	歐洲英國	1月9	汎洋
加普拉	CAPELLA	歐洲	1月9	仕嘉
邊柯達	BENALDER	歐洲	1月9	邊行
威爾騎士	CHEVALIER VALBELLE	地中海	1月10	沙啫
海皇翡翠	NEPTUNE JADE	歐洲	1月11	怡和
邦達連高	YAKOV. BONDARENKO	地中海	1月13	華林
哥迪高夫	GRODEKOVO	歐洲	1月14	華林
嘉運	CHAR YEUNG	地中海	1月14	嘉慶
高力勛	KORRIGAN	歐洲	1月15	寶隆
榮富	GREEN FORTUNE	地中海	1月15	利達
山灣	MOUNTS BAY	歐洲	1月16	太古
長勝	EVER VICTORY	歐洲	1月16	利達
廣河	GUANGHE	英國歐洲	1月17	海寶

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港仰光	1月2	福來
嘉裕	CHAR YE	遮打阿巴巴	1月2	嘉慶
紀伊丸	KII MARU	遮打	1月2	日郵
安得蘇	ANDERSOE	印度卡拉奇	1月2	邊高
亞利基業	ALKAIOS	紅海	1月2	日郵
海洋雅士	OCEAN ACE	科倫坡	1月3	泛達
亞迪利亞	ADDIRIYAH	波斯灣	1月3	怡和
東方之熊	ORT. BEAR	吉大港印度	1月3	美亞
連登	LINDEN	阿喀巴紐台遮	1月3	日郵
華賓納	VERBENA	遮打亞塞	1月3	日郵
莎菲	PROF. SZAFER	遮打	1月3	天祥
得活	TEAKWOOD	科倫坡	1月3	東亞
大安	TAI AN	卡拉奇孟買	1月4	日郵
威濟	WELSH JAY	吉大港加爾各答	1月4	日郵
古力加	KUZNICA	遮打	1月5	天祥
和川丸	KAZUKAWA MARU	阿拉伯海	1月5	川崎
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	波斯灣	1月5	馬士基
長裕	EVER HANDSOME	遮打	1月5	利達
庫拉薩俄丸	CURACAO MARU	科倫坡加爾各答	1月5	大三
康碧	CONTENDER BEZANT	遮打	1月5	寶隆
哥連多丸	CORINTO MARU	仰光吉大港	1月5	大三
美那	MAWLAMYAING	仰光	1月7	新興
柯雅地亞	AL ARIDHIAH	波斯灣	1月7	怡和
寶利怡美利	PABLOEVERETT	加爾各答	1月7	福來
金燕寶	GOLDEN YENBO	遮打	1月7	嘉聯
長照	EVER LIGHT	遮打	1月7	利達
金奧利	GOLD ORLI	科倫坡馬德拉斯	1月8	新興
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港加爾各答	1月8	福來
海利	OCEAN ELITE	阿拉伯海	1月8	大三
新熊	NEW BEAR	科倫坡卡拉奇	1月8	新僑
加普拉	CAPELLA	遮打	1月9	仕嘉
迪卡	THEEKAR	紅海	1月10	怡和
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	阿拉伯海	1月11	總統
威利圖	WILLINE TOYO	波斯灣	1月13	百保利
若松丸	WAKAMATSU MARU	仰光科倫坡	1月13	日郵
加賀丸	KAGA MARU	遮打	1月14	日郵
新坎培拉	ZIM CANBERRA	依力港	1月14	新興

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
安得蘇	ANDERSOE	南非	1月2	邊商
馬芝登河	RIVER MAJIDUN	西非	1月2	太古
海洋雅士	OCEAN ACE	南非	1月3	泛達
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	西非	1月4	馬士基
阿爾卑斯丸	ALPS MARU	東非	1月4	大三
四達寶	CEDARBANK	南非	1月4	天祥
大阪丸	OSAKA MARU	德班開普頓	1月4	日郵
金亞	GOLD ASIA	南非	1月5	新興
瑪利	MARI	東非	1月5	日郵
汎成	SIBUYAN CAREER	西非	1月5	汎洋
渣華康碩	NL. HONSHU	東非	1月6	渣華
天社丸	TENSHA MARU	拉高斯阿巴巴	1月6	萊敦
海霸	SEA EXPORTER	西非	1月6	川崎
海力	OCEAN STRENGTH	西非	1月6	大三
金奧利	GOLD ORLI	西非	1月8	新興
多威	TOURVILLE	西非	1月8	沙啫
荷賽德	HOLSATIC	南美	1月8	安快
祁門	QIMEN	拉高斯阿巴巴	[illegible]	[illegible]
海利	NAVALIS	南非	1月12	[illegible]
金拉高斯	GOLDEN LAGOS	拉高斯阿巴巴	1月12	[illegible]
	TRANSAFRICA TRADER	南非	1月12	汎洋
樂海德	NORDHEIDE	西非	1月13	福來
	OTARU	拉哥斯阿巴巴	1月14	美亞
豔尼士	AGNES VENTURE	阿巴巴拉哥斯	1月17	日郵
巴甘	REGENT PALM	南非	1月17	天祥
依馬都士	ELMA DOS	南非	1月18	太古

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
東京丸	TOKYO MARU	印尼	1月2	日郵
乘風	SINGWIND	曼谷	1月2	順昌
宇宙	COSMOS	山打根沙巴	1月2	川崎
大韓怡美利	HUGHEVERETT	曼谷新加坡	1月2	福來
陶南七號	DONAM No.7	曼谷新加坡	1月2	港興
高鄉	OLDFAIR	新加坡巴生	1月2	大源
光榮貿易商	GLORIA TRADER	印尼	1月3	海洋
馬泰	MATTY	印尼	1月3	日郵
宮城丸	MIYAGI MARU	新加坡巴生	1月3	天祥
安達馬士基	ANDERS MAERSK	新加坡曼谷楠閣	1月3	馬士基
天馬星	TIMMAR STAR	新加坡巴生	1月3	天祥
新安頂	NEW ANGELITA	印尼	1月3	聯航
美加美	DINA	曼谷	1月4	振盛行
利堡	LADY BIRD	新加坡巴生	1月4	協成
中信	CENTRAL LUZON	馬尼拉	1月4	東源
合安	ELMO	新加坡	1月4	海聯
美偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	1月4	東洋
海洋星	OCEANIA STAR	新加坡巴生	1月4	天祥
榮星丸	EISEI MARU	馬尼拉	1月4	中央
雅典娜	ATHENA	印尼	1月4	日郵
智士	GESSELSCHAFT	新加坡	1月5	海聯
泰莊寶	THAI PAILIN	曼谷	1月5	港郵
祥安	FORTUNE TRADER	亞庇古晉	1月5	東安
馬士基翻桃	MAERSK PINTO	雅加達	1月5	馬士基
天加	TANGA	新加坡巴生	1月5	大源
百瑪達	AND. PERMATA	印尼	1月6	亞利來
嘉時	KAKAS	馬尼拉	1月6	中央
庇士安	BISCAYNE NAVCO	馬尼拉	1月6	東安
源安	FORTUNE CARRIER	納閩古晉詩巫	1月6	東安
祥風	CHEONG WIND	曼谷	1月6	順昌
黑鯨	BLACK WHALE	新加坡巴生	1月6	大源
比娜	BELA KOSMO	新加坡巴生庇能	1月6	協成
美中美	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	1月7	振盛行
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	新加坡巴生	1月7	馬士基
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	曼谷新加坡	1月7	福來
新滄	CENTAUR	新加坡	1月7	太古
錦江	KEUNGANG GLORY	雅加達新加坡	1月7	東宇
亞寶士貨櫃	ABOITIZ CONCARRIER	7馬尼拉	1月8	百保利
世界之獅	WORLD LION	曼谷新加坡	1月8	海陸
寶利怡美利	PABLOEVERETT	新加坡巴生	1月8	福來
海皇黃玉	NEPTUNE TOPAZ	新加坡曼谷	1月8	港恒
新海德	NEW HYDE	印尼	1月8	聯航
海皇瑪瑙	NEPTUNE AGATE	馬尼拉	1月9	港恒
巴越海	PRAVADE SEA	納閩汶萊	1月10	國光
亞迪利亞	CATTLEYA ACE	印尼	1月12	亞利來
雅詩	HK ACE	馬尼拉	1月12	山下
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	雅加達泗水	1月12	馬士基
泰紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	1月13	港郵
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	新加坡曼谷楠閣	1月14	馬士基
新海德	NEW HYSAN	印尼	1月14	聯航

東亞·東北亞線

船名		開往港口	月日	公司
金源	TSIN YUEN	汕頭	1月2	源源
東平二號	TUNG PING No.2	高雄	1月2	海昌
海隆	KAIRYU	日本	1月2	美邦
陶南二號	DONAM No.2	釜山	1月3	港興
新海利	NEW HAILEE	上海	1月3	華夏
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	1月3	海豐
有利雅士	ELECTRO ACE	日本	1月3	山下
福興	FOO HSING	[illegible]	1月3	海豐
海強	HAI CHIANG	高雄	1月3	永裕
東海六號	TUNG HAI No.6	高雄	1月3	東海
快樂海洋	MERRY OCEAN	日本	1月3	川崎
金星	VENUS	日本	1月[illegible]	[illegible]
高山	GAO SHAN	上海	1月4	招商局
海興	HAI XING	上海	1月4	招商局
海富	MARINE CONTAINER	基隆	1月4	永裕
駿山	JUN SHAN	上海	1月4	招商局
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	1月5	海豐
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	1月5	海豐
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	1月5	東洋
國利	KUO LIE	高雄	1月5	海昌
東南	HP DONGNAM	釜山	1月6	東發
泰來	TAI LAI	高雄	1月6	東海
邁利怡美利	MAKEVERETT	日本釜山	1月6	福來
美那	MAWLAMYAING	日本	1月7	新興
天翔	SKY HOVER	天津	1月7	華夏
皇星	ROYAL STAR	釜山	1月7	新興
興華	HSING HWA	高雄	1月7	海豐
光大二號	KWANG TA NO.2	高雄	1月8	永裕
普洲	HP JIN JU	釜山	1月9	東發
大同	TA TUNG	高雄	1月9	東海
快樂星	HAPPY STAR	釜山	1月10	新興
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本釜山	1月10	福來
上海	SHANGHAI	上海	1月10	招商局
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	日本	1月10	天祥
金華	KING HWA	高雄	1月10	東海
寶利星	BONNY STAR	釜山	1月12	新興
木星	JUPITER	基隆釜山	1月13	港興

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國西岸	1月2	川崎
解放者	SL. LIBERATOR	西北太平洋	1月3	海陸
有利雅士	ELECTRO ACE	美國西岸	1月3	山下
快樂海洋	MERRY OCEAN	美國西岸	1月3	川崎
高麗元首	KOREAN WONISONE	加州紐約	1月5	利洲
長春	EVER SPRING	洛杉磯紐約	1月5	利達
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	1月5	山下
萬能	BARBER MEMNON	加州	1月6	百保利
百保盤	BARBER PRIAM	洛杉磯紐約	1月6	百保利
海員	SL. MARINER	西南太平洋	1月6	海陸
海平普城	SEAPAC PRINCETON	西北太平洋	1月7	港郵
嘉林莎菲	GALLEON SAPPHIRE	美國西岸	1月7	海豐
安達馬士基	ANDERS MAERSK	加州西北太平洋	1月8	馬士基
雅利州	APLICHAU	加州	1月8	香島
安達馬士基	ANDRES MAERSK	加州紐約	1月8	馬士基
格蘭總統	PRES. GRANT	加州西北太平洋	1月8	總統
成沙快輪	XRPEWSESESER	加州西北太平洋	1月9	捷成
高麗元勛	KOREAN WONIS SEVEN	加州紐約	1月10	利洲
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	1月10	新興
海皇琥珀	NEPTUNE AMBER	美國西岸	1月10	港恒
自由	SL. FREEDOM	西北太平洋	1月10	海陸
美國自由	AMERICAN LIBERTY	加州紐約	1月10	美輪
長貴	EVER VALUE	洛杉磯紐約	1月11	利達
約翰碧琪	JOHN BAKKE	西北太平洋	1月12	寶隆
季候風	MALMROS MONSOON	紐約美國大西洋	1月13	百保利
愛國者	SL. PATRIOT	西南太平洋	1月13	海陸
東方閣員	ORT. MINISTER	加州紐約	1月13	港郵
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	紐州西北太平洋	1月13	總統
海梁橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	1月13	川崎
海平萊城	SEAPAC LEXINGTON	西北太平洋	1月14	港郵
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	加州西北太平洋	1月15	總統
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	加州紐約	1月16	馬士基

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
卡巴斯	INCAHUAYNA CAPAC	秘魯	1月2	天祥
嘉貴	CHAR KWEI	加勒比海	1月4	嘉慶
文度莎	MENDOZA	南美	1月5	太古
長春	EVER SPRING	加勒比海	1月5	利達
金亞	GOLD ASIA	巴西智利	1月5	新興
百保盤	BARBER PRIAM	拉丁美洲	1月6	百保利
日本芷莉	JAPAN CANELA	加勒比海	1月7	汎洋
美國自由	AMERICAN LIBERTY	巴拿馬	1月10	美輪
嘉林鑽石	GALLEON DIAMOND	南美	1月10	捷成
長貴	EVER VALUE	加勒比海	1月11	利達
阿爾馬	ALMA	智利	1月11	天祥
季候風	MALMROS MONSOON	拉丁美洲	1月13	百保利
海皇尖晶石	NEPTUNE SPINEL	中南美	1月13	大三
渣華施芝芙吉	NL. STREEFKERK	中南美	1月14	渣華
渣華利皮亞	NL. NAPIER	中南美	1月14	渣華
美國商興	AMERICAN MARKETER	巴拿馬	1月17	美輪
依馬都士	ELMA DOS	南美	1月18	太古

澳洲·新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
派歷培	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	1月2	華林
愛華樂	ADVARA	澳洲	1月2	麥邊初
新依力	ZIM EILAT	澳洲	1月4	新興
瑪利安	MARIANNA LILA	新幾內亞	1月5	大興
東方大使	ORT. AMBASSADOR	澳洲	1月7	港郵
新滄	CENTAUR	弗力曼特爾	1月7	太古
源洲	YUEN CHAU	澳洲	1月8	香島

九九金　期金

十二月三十日　（每安士美元計）

（每兩港元計）		二月	四月
開市	2,701.00	401.50	409.50
最高	2,703.00	402.00	410.50
最低	2,697.00	402.00	410.50
收市	2,697.00	402.00	410.50
升降	+5.00	+1.50	+3.00
息價	平	—	—
成交手數		6	6

成交期金共25手，成交總值1.0百萬美元

期金未平合約共[illegible]手

飾黃金（每兩）2,880.00（平）

飾白金（每兩）2,860.00（平）

富格林金幣買入：2,325.00賣出：2,345.00

白銀（十安士）455.00（平）

銀行拆息：隔夜：5.5厘一個月：13.125厘

外幣對人民幣匯價表

（12月30日）

貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	789.09	793.05
比利時法郎	一萬	453.39	455.67
丹麥克朗	一百	23.60	23.72
加拿大元	一百	147.62	148.36
西德馬克	一百	76.77	77.15
法國法郎	一百	29.71	29.85
英鎊	一百	328.83	330.47
美元	一百	174.11	174.99
挪威克朗	一百	29.71	29.85
荷蘭盾	一百	69.81	70.15
香港元	一百	30.72	30.88
新加坡元	一百	84.59	85.01
奧地利先令	一百	10.92	10.98
意大利里拉	一萬	14.28	14.36
瑞士法郎	一百	96.08	96.56
瑞典克朗	一百	31.30	31.46

（材料來源：中國國家外匯管理總局）

外幣對港幣買賣價

（12月30日，寶生銀行供稿）

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	568.50	569.50
美匯	每百	569.60	570.00
英鎊	每鎊	10.70	10.85
西德馬克	每百	249.00	250.50
瑞士法郎	每百	314.00	315.50
法國法郎	每百	97.50	99.00
荷蘭盾	每百	227.00	228.50
意里拉	每千	4.45	4.60
加拿大元	每百	478.00	481.00
澳洲元	每百	633.00	637.00
日圓	每萬	257.30	258.30
新加坡元	每百	276.50	278.00
菲披索	每百	65.00	67.00
泰國銖	每百	24.70	25.50
印尼盾	每萬	80.00	83.00
新台幣	每百	14.00	14.25
澳門幣	每百	94.50	96.00
人民幣	每百	323.83	325.52

港元匯率指數：85.90（－0.30）

CONCORDSHIP LINE
廣州香港沙巴汶萊沙勞越定期航線

木材專用船，乾貨船及大小油輪租賃買賣，不定期貨輪航行遠東各地

M.V.FORTUNE TRADER DWT4500 祥安輪第28航次 直放：亞庇、古晉。 元月一日落貨 二日開行

M.V.FORTUNE CARRIER DWT4700 源安輪第10航次 直放：斗湖、納閩、婆羅乃、詩巫。 元月五日落貨 六日開行

M.V.FORTUNE RUNNER DWT4500 永安輪第18航次 直放：古晉、詩巫。 元月十九日落貨 二十日開行

廣州付貨請洽：中國外輪代理公司廣州分公司 地址廣州市沙面復興路二十四號

總代理：東安海運有限公司啓 香港干諾道中一三〇號誠信大廈六〇一室 電話：五—四四七〇三二至五（四線）

新海利 M.S. "NEW HAILEE" 十二月三十一日由上海抵港，約一月三日返上海。
請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續。
華夏企業有限公司啓 中國銀行大廈九樓·電話：二四二一六一

高山 M.S. "GAO SHAN" 十二月三十一日由上海抵港 四日直放上海
駿山 M.S. "JUN SHAN" 十二月卅一日由上海抵港 一月四日直放上海
新樂 M.S. "XIN LE" 十二月三十一日由秦皇島抵港 船泊A27號泡
新黃海 M.S. "NEW YELLOW SEA" 一月二日由天津抵港
請各收貨付貨人速來本公司辦理提貨付貨手續
招商局輪船公司啓 干諾道中一五二—一五五號十九樓 電話：440555, 440557, 447402

香港·蛇口飛翔船表

香港開：上午九時　下午三時卅分

蛇口開：上午十時　下午四時卅分

到蛇口：上午九時四十五分　下午四時十五分

到香港：上午十時四十五分　下午五時十五分

廣州—深圳線特別班火車

（本月廿二至一月三日）

廣州開	到深圳	深圳開	到廣州
上午 3.21	上午 5.40	上午 6.32	上午 9.38
上午 4.56	上午 7.51	上午 8.42	上午 11.34
△上午 6.25	上午 8.37	△上午 9.54	下午 1.10
上午 5.53	上午 9.22	上午 10.50	下午 2.00
上午 8.30	上午 10.20	△上午 11.34	下午 2.33
△上午 7.32	上午 10.40	△下午 1.05	下午 3.30
△上午 9.15	上午 11.31	下午 1.50	下午 7.14
上午 10.10	中午 12.00	下午 2.06	下午 3.59
上午 7.57	下午 12.55	下午 2.50	下午 5.35
△上午 10.23	下午 1.44	△下午 3.37	下午 7.29
上午 11.40	下午 2.38	下午 3.57	下午 5.50
△上午 9.40	下午 3.30	△下午 4.30	下午 9.30
下午 12.35	下午 4.25	下午 5.34	下午 8.36
下午 2.06	下午 5.29	下午 6.42	下午 9.48
下午 2.54	下午 6.20	下午 7.20	晚上 12.13
下午 3.05	下午 6.57	下午 7.40	下午 9.59

△正常班車

新加坡金融行情

（12月29日）

華僑銀行股票指數

1970年1月＝100

12月29日 749.31 （－1.54）

亞洲美元銀行同業拆息

	貸出	借入
隔夜錢	13.2500	13.1250
一週	14.3750	14.2500
一個月	13.8750	13.7500
二個月	13.8750	13.7500
三個月	14.1250	14.0000

銀行同業新元拆息

	貸出	借入
隔夜錢	1.0000	0.5000
一週	4.0000	3.5000
一個月	7.7500	7.6250
二個月	8.2500	8.1250
三個月	8.2500	8.1250

直接進口—日本汽車
適合本港使用及轉口中國，私家車、客貨車、貨車、巴士、泥頭車、大量供應，經濟實用，歡迎查詢
適行汽車行 香港總行：5-767755, 766607 元朗分行：0-765150

買賣中國卅週年金幣 買入5150 賣出5300
中國狗年金幣售二千元狗銀售三百二十元中國一九八〇年冬運會金幣售一千五百元冬運銀幣售三百元新到一分二分五分一角二角五角一元中國流通硬幣七枚套裝售價港幣三十五元另一分二分五分紙幣三種裝幀成冊每本十元中國狗年金銀幣全套售二千元
華興錢幣公司 香港大道中192號地下 電話⑤441001⑤449237

贈車揾福勝
各類型國產車輛，應有盡有（吉普、1-10噸貨車、油渣車、客貨車、旅行車、自卸車、救護車、摩托車、拖拉機等）
福勝貿易公司 香港銅鑼灣電氣道79號五樓 電話：5-715461, 5-788642

西德美國 QUALITONE HANSATON 耳聾助聽機
經驗技師驗配準確缺式新穎齊備無雜音備電池
寶昌公司 九龍尖沙咀金巴利道16號 香檳大廈商場地下八室（設有聽修部）K-721253

營業

大公報分類廣告
每個位每天收費港幣六元

精明車行有限公司
直接進口日本翻新各款輕型貨車、泥車、小型客貨車由2噸至20噸及開山機械重機等，代辦回鄉送車手續，轉口中國車輛特平，代辦分期按揭，保險業務。
地址：旺角山東街47-51號中僑商業大廈1505室 電話：3-313555, 3-851031至5

熨金紙 日本廠直接來價 電話③668246③671170洽

幸福婚姻 服務十載佳偶此中求 萬千其中多優秀 有限公司 九龍河內道二號五樓 ③665857洽 ③8988

湘綉屏風 特價每套$440. 電⑤408561 或 ⑤485620

助聽器 OTICON 丹麥出品 盒式、耳背式、眼鏡式及筆形 保用一年 專人負責驗配 總代理 香港科學儀器社 香港九龍旺角彌敦道573號A地下 電話：3-886197（四線）

二手 吉拿油渣機 英國GARDNER LW LX LXB 型及配件，常備現貨 九龍東安街四十四號 電話：3-844515

送禮佳品 永翔製品廠 出口批發 0-238825

亞洲行 總代理菲律賓夾板廠 Philippine Plywood 3mm4X8 及厚海夾板價格克己 電話：5-754727

A34 招商局　A15 招商局　A37 敬德　A33 東源　A38 中英　B4 永泰　A38 招商局　A49 海寶　西區 招商局　友聯碼 招商局　白沙石 招商局　A43 招商局　西區 華英　吉列島 益大　B14 海威　A17 招商局　B6 永裕　A10 益豐　A24 振盛行　B21 招商局　A10 泉興　A28 汎洋　A31 招商局　西區 汎洋　西環碼頭 福來　B27 華夏　B18 招商局　A9 華夏　B20 招商局　A8 招商局　油蔴地 珠江　西區 邊行　西區 天祥　油蔴地 華林

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
蘇芳倫	SOVEREIGN ACCORD(上午八時)	日本	西區	日郵
吉安	FORTUNE TRADER(下午十時)	歐洲	B3	東安
新高雄	ZIM KAOHSIUNG(下午三時)	澳洲	現代橋	新興
高輝	OLDFAIR(下午四時)	日本	B2	大源
駿山	JUN SHAN(下午三時)	上海	B	招商局
福興	FOO HSING(下午)	高雄	油蔴地	海豐
光大	KWANG TA No.2(晨早)	高雄	油蔴地	永裕
歌古隆	GYOKURYU(下午六時)	日本	國際橋	美邦
海皇明珠	NEPTUNE PEARL(下午十一時)	美國	現代橋	港恒
東方首長	ORT. CHIEF(上午四時)	歐洲	國際橋	港郵
蘇杜拉	SOL TULLA(下午八時)	基隆	A	日郵
世界之虎	WORLD TIGER(中午)	曼谷	海港橋	海陸
安得藤	ANDERSOE(下午五時)	基隆	A6	達高
新樂	XIN LE(上午八時)	秦皇島	A27	招商局
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK(上午三時)	日本	現代橋	馬士基
海王	HAI WANG(下午)	台中	油蔴地	永裕
高山	GAO SHAN(下午二時)	上海	B	招商局
金華	KING HWA(晨早)	高雄	油蔴地	東海
高麗長壽	KOREAN CHANCE(上午六時)	高雄	國際橋	福來
太平	PACIFIC NYATOH(上午三時)	日本	B39	天祥
新海利	NEW HAI LEE(下午四時)	上海	A17	華夏
祥風	CHEONG WIND(下午八時)	曼谷	B12	順昌
大傑怡美利	HUGHEVERETT(上午十時)	日本	A25	福州
利華士	NAVALIS(下午一時)	南非	西區	怡和
比亞克	BIAK(上午一時)	黃埔	B4	金源
吉拉拉河	RIVER GURARA(下午一時)	新加坡	A35	太古
永大	EVER GRAND(下午八時)	孟加	B13	萬祥源

今日出口船隻

木星	JUPITER(下午八時)	高雄釜山	國際橋	港興
奧莎文娜	OSA MENOR(上午八時)	新加坡巴生	B19	協成
阿蒂斯	ALTIS	新西蘭	A32	森那美
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD(下午)	雅加達	西區	日郵
寶利雅士	BONITA ACE(上午十時)	馬尼拉日本	現代橋	東洋
新馬尼拉	ZIM MANILA(下午)	澳門	現代橋	新興
東方領袖	ORT. LEADER(上午)	西歐地中海	國際橋	港郵
皮雅士總統	PRES. PIERCE(下午)	加州西北太平洋	國際橋	總統
勝巴	SIMBA(下午十時)	加州西北太平洋	國際橋	寶隆
大同	TA TUNG(下午)	高雄	油蔴地	東海
東京快輪	TOKIO EXPRESS(下午十時)	歐洲	現代橋	捷成
妙好伯	MUEHLHAUSEN(下午)	歐洲	A12	東亞
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK(下午)	歐洲	現代橋	馬士基
寶美	BROMELIA(下午)	曼谷	A7	天祥
施利馬士基	CECILIE MAERSK(上午三時)	日本	現代橋	馬士基
榮富	GREEN FORTUNE(上午一時)	基隆	國際橋	利途
高麗長壽	KOREAN CHANCE(下午)	歐洲	國際橋	福來
東方首長	ORT. CHIEF(下午)	高雄	國際橋	港郵
大朗加	TARONGA(上午九時)	波斯灣	A21	遠行
金華	KING HWA(下午)	高雄	油蔴地	東海
天代丸	TENDAI MARU(下午)	西非	A11	大三
大德	DADE(中午)	大連	西區	招商局
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER(上午八時)	基隆	A39	海豐
金城江	JINCHENG JIANG(上午八時)	倫敦	西區	海寶
大和	TAHO(上午八時)	蘇澳	B16	順利
新華七號	XIN HUA No.7(上午八時)	上海	B22	招商局
育英	YU YING(上午八時)	大連	B38	招商局
靈江	LING JIANG(上午八時)	寧波	西區	招商局

明日入口船隻

宇宙	COSMOS(下午)	山打根	B	川崎
美那	MAWLAMYAING(上午)	仰光	A	新興行
亞寶士貨櫃	ABOITIZ CONCARRIER	7馬尼拉	國際橋	百保利
東方商人	ORT. MERCHANT(上午四時)	台灣	國際橋	港郵
先達康年	STRATHCONON(上午十一時)	基隆	現代橋	太古
嘉裕	CHAR YE	台灣	A	嘉慶
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	基隆	現代橋	丹郵
東平二號	TUNG PING No.2	高雄	油蔴地	海昌
馬芝登河	RIVER MAJIDUN(下午)	基隆	A	太古
薩摩亞	SAMOA(上午八時)	美國	國際橋	寶隆
海洋雅士	OCEAN ACE(下午七時)	基隆	B	汎洋
倫敦橋	TOWER BRIDGE(下午九時)	美國	現代橋	川崎
大阪灣	OSAKA BAY(上午六時)	歐洲	現代橋	太古
亞利基業	ALKAIOS	基隆	A	日郵
亞馬都	AMADO(晨早)	日本	國際橋	[illegible]
陶南七號	DONAM No.7	釜山	B	港興
	OSA BONANZA	日本	西區	日郵
美輪	MAY	日本	B	東源
金源	TSIN YUEN	汕頭	油蔴地	源源

明日出口船隻

新高雄	ZIM KAOHSIUNG	依力港	現代橋	新興
東方商人	ORT. MERCHANT(下午)	阿拉伯海	國際橋	港郵
薩摩亞	SAMOA(下午)	阿拉伯灣	國際橋	寶隆
太平	PACIFIC NYATOH	新加坡巴生	B39	天祥
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷新加坡	海港橋	海陸
亞寶士貨櫃	ABOITIZ CONCARRIER	7馬尼拉	國際橋	百保利
	OSA BONANZA	印尼	西區	日郵
福興	FOO HSING(下午)	高雄	油蔴地	海豐
歌古隆	GYOKURYU	日本	國際橋	美邦
光大二號	KWANG TA No.2	高雄	油蔴地	永裕
海皇明珠	NEPTUNE PEARL(下午)	美國西岸	現代橋	港恒
萊茵快輪	RHEIN EXPRESS(上午十時)	加州西北太平洋	現代橋	捷成
蘇杜拉	SOL TULLA	北非	A	日郵
珍珠泉	ZHENZHUQUAN	青島	B15	華夏

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
春湖	CHUN HU	西區	招商局
大聯	TA LUANG	A13	順利
成功一號	SENG KONG No.1	西區	美成
豐寧	FENG NING	A34	招商局
薛城	XUE CHENG	A15	招商局
海星	MARITIME STAR	A37	敬德
先鋒山	MOUNT PIONEER	A33	東源
寶那樂	BANNER LOCK	A38	中英
櫻丸	SAKURA MARU	B4	永泰
木星	MUSING	A38	招商局
郁江	YU JIANG	A40	海寶
玉泉山	YU QUAN SHAN	西區	招商局
南華	NANHUA	友聯場	招商局
延湖	YAN HU	白沙石	招商局
鳳雁	FENG YAN	A43	招商局
	PACIFIC RIDE	西區	華英
勝利來	SELINA	青洲島	益大
	WELL LEADER	B14	海成
惠泉	HUAI QUAN	A17	招商局
海隆	HAI LONG	B6	永裕
羅斯海	ROSS SEA	A19	益豐
美加美	DINA	A24	振盛行
甌江	OUJIANG	B21	招商局
建安	KIAN AN	A10	泉興
日本芷莉	JAPAN CANELA	A28	汎洋
海興	HAI XING	A31	招商局
日本麻栗樹	JAPAN TEAK	西區	汎洋
墨西哥	EL MEXICANO	西環碼頭	福來
廣州	KWANG CHOW	B27	華夏
雯琮	MIN TSUNG	B18	招商局
淑玉泉	SHU YU QUAN	A9	華夏
新華一號	XINHUA No.1	B20	招商局
平頂山	PING DING SHAN	A8	招商局
惠明	HUI MIN	油蔴地	珠江
	OPATIJA	西區	遠行
波爾的海	BALTIC NEPTUNE	西區	天祥
	HERTAS	油蔴地	華林

名神汽船株式會社 Meishin Line

合安 "ELMO"	元月2日到 元月4日開	下午開行 新加坡
海洋 "BMC MARINE 1"	元月2日 由日本抵港	請各收貨人速來辦理提貨手續
智士 GESELLSCHAFT	元月4日到 元月5日開	新加坡
粟島丸 "AWASHIMA MARU"	元月17日到 元月18日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港德輔道中249號東寧大廈601室
電話：5-412821-4 5-439504

順昌航業有限公司
M.S. SINGWIND 乘風輪 一月一日落貨 一月二日下午開行 船泊B23號泡 直透：曼谷
M.S. CHEONGWIND 祥風輪 一月一日抵港 一月六日開行 直透：曼谷

CAVN/FMG
委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線
由香港直放中南美洲
AEGIS HISPANIC V.GCO45
海龍 一月十六日到港 一月十八日開行
Discharging: Barranquilla, Puerto Cabello, La Guaira, Port of Spain and Paramaribo. Cargo to Buenaventura, Colombia acceptable with transhipment at Japan
香港總代理：香港海運有限公司
中區聯邦大廈23字 電話：5—225046,236171
收貨站：美利公司貨倉 戴亞街黃埔東倉 電話：3—648307,648308.
澳門代理：新興公司 電話：84899

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.
港亞輪船有限公司
西非線——定期班輪
"SIBUYAN CAREER" 江成輪
一月四日到港
直航：Lome, Apapa, Douala, Nouakchott, Dakar, Freetown.
香港代理：汎洋航運有限公司
干諾道中122號海港商業大廈5字樓
電話：5-443575,447614,444746,449237

正福汽船株式會社 SHOFUKU LINE
全貨櫃航線來往香港—東京及神戶
有利雅士 ELECTRO ACE (VOY.70) 截貨：散貨：一日下午五時 包箱：二日下午五時 一月三日
亞洲雅士 ASIA ACE (VOY.31) 截貨：包箱：三日下午五時 散貨：四日下午五時 一月五日
飛航雅士 CLIPPER ACE (VOY.25) 截貨：散貨：十四日下午五時 包箱：十五日下午五時 一月十六日到
英偉雅士 DYNAMIC ACE (VOY.92) 截貨：散貨：二日下午五時 包箱：二日下午五時 一月四日
香港雅士 HONG KONG ACE (VOY.20) 截貨：散貨：十日下午五時 包箱：十日下午五時 一月十二日到
收貨站：現代貨箱碼頭
川航日本—香港—馬尼拉 PACIFIC ORION 一月四日 不收出口貨
貴客付貨惠臨接洽 總代理：東洋船務有限公司 大道中僑商大廈1101室 電話5-249428,250241(十線)

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
歐洲定期航線（春節前開行）
豐和丸 M.S. "HOWA MARU" 一月七日落貨 一月九日開行
直航：Hamburg, Antwerp, Rotterdam, Amsteadam, Hull, Liverpool, London.
Reykjavik with transhipment at Rotterdam, Bremen, Oslo, Gethenburg, Aarhas, Bergen, Helsinki, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leiroes, Makno, Liverpool, London with transhipment at Hamburg.
汎洋航運有限公司 TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
干諾道中122號 海港商業大廈5字樓
電話：H-443575-8,447614,444746.
澳門代理：星華船務公司
電話：2797 地址：巴素打爾古街95號
由歐洲入口 江亞快輪 Sulu Career 二月十一到港 二月十二開行 直航上海

有成行貨箱運輸公司
YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO. OPERATED BY Y.S.H. ENTERPRISES LTD.
九龍油蔴地偉晴街56—68號偉成大廈二樓A座
電話：3-301385-6 3-882595 3-301183
廣州聯絡處：廣州市食品公司人民南路163號
電話：83530 89671
承接陸路全貨櫃拖運服務
香港—往返—廣州市及廣東省各地
即日抵達 直接拖至收貨人地址
貨櫃齊備 免箱租 省費用
（廣州至香港部份運費可支付人民幣）

M.V. "DINA" 美加美 即日落貨 一月四日下午開行 直透：曼谷 泊A24泡
M.S. "SIRICHAI BULAKUL" 美中美 元月四日落貨 元月七日下午開行 直透：曼谷
貴客付貨請到本行接洽是荷 振盛行有限公司 干諾道西88號 船務部直線電話：5-485749 5-404590

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社
M.S. "LADY BIRD" 利堡輪 直透：星加坡 一月四日到 一月五日開
M.S. "BELA KOSNO" 比娜輪 直透：星加坡、巴生港、庇能 一月五日到 一月六日開
總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中僑商大廈1101室 電話：H249428-9,250241(十線)

天津市海運公司
TIENTSIN MARINE SHIPPING CO.
香港—天津（新港）
全貨箱航線
天翔輪 M.V. "SKY HOVER"
一九八一年十二月三十日收貨
截貨期：一九八二年一月五日截貨
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭《MTL》
電話：0-262349
代理：華夏企業有限公司
中國銀行大廈九樓
電話：H-242161

AMERSHIP 全貨箱定期航線
直放：馬尼拉 庇士安輪 BISCAYNE NAVCO
V.3 元月五日截貨 元月六日開行
V.2 元月廿四日截貨 元月廿五日開行
請各收貨人速來辦理提貨手續
收貨站：實用貨倉五—二五二零六一
總代理：東安海運有限公司啓
電話：五—四四七零三二

WORLD LINE
直航 星加坡、巴生
OLDFAIR 高輝 泊B2泡 即日抵港 1月2日開
TEMA 天馬 1月4日到 1月6日開
BLACK WHALE 黑鯨 1月20日到 1月22日開
總代理：大源船務有限公司
接載處：東記公司
香港德輔道西40-50號
西區中心大廈廿一樓
電話：⑤468151

Japan Line
ARUBA, CURACAO 加勒比海航線
JAPAN CANELA 日本芷莉
一月六日截貨 一月七日開行
船泊A28號泡
貨倉截貨時間一月六日（星期三）下午五時
汎洋航運有限公司
TRANS OCEAN SHIPPING LTD.
5th Floor, Harbour Commercial Bldg
干諾道中122號海港商業大廈5字樓
電話：⑤443575-8（8LINES）
收貨站：青衣島迅發貨倉
電話：0-457112 0-457387

泰國海外航運公司
唯一泰國國營香港——曼谷航線
定期川航全貨櫃航運服務（可接受散裝貨）

船隻	截貨日期 CFS/CY	香港到開	到泰日期
泰麗貫 THAI PAILIN V.11N/S	1-2/1	3-4/1	10/1/82
泰紅貫 THAI TUBTIM V11N/S	10-11/1	12-13/1	19/1/82

貨價詢問處：
出口：5-264141 分機250
入口：5-264141 分機347,348
收貨站：葵涌國際貨櫃碼頭第二號
香港辦事處：夏慤道10號和記大廈11樓 電話：5—264141
九龍辦事處：廣東道海洋中心1313室 電話：3—660237

BRUNEI ASIA LINE
汶萊沙巴砂勝越特快航線
巴越海 PRAVADE SEA V.21/82
元月九日落貨 元月十日開行
直航：亞庇、納閩、汶萊。
南星 NANSHING 1 V.33/82
二月十二日落貨 二月十三日開行
直航：汶萊、古晉。
總代理：國光船務公司
九龍瑞興大廈9/FK677816,675923
收貨站：東方申記紅磡黃埔倉西閘
（本廣告逢星期二、四刊登）

"K" LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：10/1 啓航：11/1	"ALMA"	智利各埠：Iquique, Antofagasta, *Valparaiso, *San Antonio
到港：18/1 啓航：19/1	"ITALY MARU"	加勒比海：*Cristobal, Puerto Cortes, Kingston, Port-Au Prince, Santo Domingo San Juan 限收散貨
到港：16/1 啓航：17/1	"TAEPING"	Cristobal, La Guaira, Puerto Cabello, Bridgtown, Paramaribo 不收箱貨
到港：5/1 啓航：6/1	"SEA EXPORTER"	西非：*Abidjan, Lome, Matadi, Douala, Apapa。*兼收FCL

收貨站：葵涌豐利行貨倉有限公司
總代理：川崎（香港）有限公司
香港康樂大廈十五樓 電話：5—256131（十線）
接載部電話：214155-9
文件部電話：266705-9
澳門接載處：運達行 澳門新馬路二一號 永亨銀行大廈302室 電話：5739

大公報 美洲航空版 歡迎訂閱餽贈親友

訂閱「大公報美洲航空版」送給你在美加的親友，實為最佳禮物。請填妥訂閱單連同報費（每月港幣45元 包括普通郵費 請寄支票或匯票）寄本報發行課，數天內你在美加的親友即可每天收到「大公報美洲航空版」。

「大公報美洲航空版」每日出紙兩大張，當天在美國三藩市印刷發行，銷售遍及三藩市、羅省、紐約、芝加哥、夏威夷、多倫多、溫哥華及中、南、北美洲其他各地。

「大公報美洲航空版」，版面力求多樣化，取材更加充實。新聞包括國際及國內重要消息、各地通訊，香港社會及經濟動態、體育活動等等，報道翔實。

副刊、周刊共十餘種：
【大公園】刊登特約專稿、散文，小品以及各種具有知識性文字。
【小說林】連載反映社會百態及武俠等創作小說。
【視與聽】介紹電影、戲劇、音樂等文娛活動。
【醫藥】介紹醫藥常識，藥物新發明以及保健有關問題。
【藝林】名家執筆，為喜愛中國文史藝術者所必讀。
【讀書與出版】介紹出版動態，刊登書評。
【風物】介紹世界各地旅遊勝地及各國風土人情。
【江山如此多嬌】書刊每天以生動圖片介紹中國各項建設及風景名勝。
尚有【彩色廣場】、【風華】、【星海】、【香港風情】、【星期特寫】、【八面人生】、【食經】、英文Weekly Supplement等等。

美洲航空版訂閱單 訂報日期：　年　月　日至　年　月　日（共訂　個月）
報費：HK$______
訂報人姓名：______ 收報人姓名：______
地址：______ 地址：______

大公報 地址：香港軒尼詩道342號 電話：5-8911925
美加總代理：華聯公司 VALIANT CO. P.O.BOX2503 SOUTH SAN FRANCISCO, CA.94030 PHONE: (415) 421-5748

入口船期表

船	名
愛雅樂	ADVARA
陶南二號	DONAM No.2
天馬星	TIMMAR STAR
宮城丸	MIYAGI MARU
海雄一號	SEAMASTER 1
東方熊	ORT. BEAR
東京丸	TOKYO MARU
有利宏	UNIWORLD
海隆	KAIRYU
諾夫羅博	NOVIKOV PRIBOY
卡巴斯	INCAHUAYNA CAPAC
解放者	SL. LIBERATOR
荣蘭地亞	JUTLANDIA
連登	LINDEN
二見丸	FUTAMI MARU
安達馬士基	ANDERS MAERSK
永盛	OCEAN GLORY
紀伊丸	KII MARU
華賓納	VERBENA
莎菲	PROF. SZAFER
新黃海	NEW YELLOW SEA
柚木	TEAKWOOD
東海六號	TUNG HAI No.6
福興	FOO HSING
光榮貿易	GLORIA TRADER
百瑪達	AND. PERMATA
荷賽德	HOLSATIC
高力勤	KORRIGAN
長勝	EVER VICTORY
榮星丸	EISEI MARU
西達寶	CEDARBANK
阿爾卑斯丸	ALPS MARU
威濟	WELSH JAY
合安	ELMO
天加	TANGA
英金	YIN KIM
那譽	BISCAYNE NAVCO
大阪丸	OSAKA MARU
亞迪利亞	ADDIRIYAH
有利雅士	ELECTRO ACE
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE
海洋星	OCEANIA STAR
佳森	THALASSINI KYRA
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK
渣華利鑽	NL. LINGE
福州	FOOCHOW
海富	MARINE CONTAINER
白雲山	BAIYUNSHAN
馬泰	MATTY
摩泰	MOSEL
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER
利堡	LADY BIRD
金星	VENUS
智士	GESELSCHAFT
魯賓	LUPIN
嘉貴	CHAR KWEI
坎多利亞	CANTUARIA
海洋	BMC MARINER I
快樂海洋	MERRY OCEAN
新海德	NEW HYDE
庫拉蘇丸	CURACAO MARU
馬多運	MOTOVUN
雅典娜	ATHENA
瑪利	MARI
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK
史其林賓	STREAMBANK
東南	HP DONGNAM
利來芬蘭	NL. FRANKLIN
新依力	ZIM EILAT
海度	OCEAN PRIMA
大安	TAIAN
太平洋奧利安	PACIFIC ORION
嘉時	KAKAS
德達	TRSAT
金亞	GOLD ASIA
江成	SIBUYAN CAREER
高麗元首	KOREAN WONIS ONE
邊柯達	BENALDER
英偉雅士	DYNAMIC ACE
瑪利安	MARIANA LILA
高麗好運	KOREAN JACEWON
寶榮丸	YASUEI
古力加	KUZNICA
文度莎	MENDOZA
哥連多丸	CORINTO MARU
海員	SL. MARINER
國利	KUO LIE
八海山丸	HAKKAISAN MARU
美中美	SIRICHAI BULAKUL
有利德	UNITY
源安	FORTUNE CARRIER
泰來	TAI LAI
和川丸	KAZUKAWA MARU
長春	EVER SPRING
海力	OCEANSTRENGTH
遂利怡美利	MAKEVERETT
巴越海	PRAVADE SEA
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER
錦江	KEUMGANG GLORY

CONCORD LINE
廣州香港沙巴汶萊沙
M.V. FORTUNE CARRIER DWT4700 源安輪 第10航次 直放：斗湖、納閩、蘇羅乃、詩巫。元月五日落貨 元月六日開行
M.V. FORTUNE RUNNER DWT4800 永安輪 第18航次 直放：古晉、詩巫。元月二十九日落貨 二十日開行
廣州付貨請洽：中國外輪代理公司廣州分公司 地址：廣州市沙面復興路二十四號
總代理：東安海運有限公司啓 香港干諾道中一三〇號誠信大廈六〇一室 電話：五—四四七〇三二至五（四線）

直接進口日本汽
適合本港使用及轉口中國，客貨車、貨車、巴士、泥頭車
通行汽車行 量供應，經濟實用
香港總行：5-767755,766587 元朗分行：0-76

精明車行有限公司
直接進口日本舊新各款重型貨車，泥車、小型客貨車由2噸至20噸及開山機械重機等。代辦回鄉送車手續，轉口中國車輛特平，代辦分期按揭，保險業務。
地址：旺角山東街47-51號中僑商業大廈1505室
電話：3-313955，3-851031至5

大通銀行總經理杜亮年預測
美經濟明年迅速恢復
首二季利率繼續調低
港利率難多跌但會降至十五厘

【本報訊】美國大通銀行高級副總裁兼香港區總經理杜亮年，接受記者訪問時認為美國的經濟衰退現時看來是有所深化，但他樂觀地表示「相信它會在八二年的第二季迅速恢復過來」。到時侯，有强烈適應能力的香港會很快受惠。

杜亮年依然强調美國的銀行利率會繼續在八二年的第一、二季調低，但會在美國的經濟恢復景氣時再度反彈。他說：「儘管最近美國的利率止住了跌勢，但這並不是意味着它不會再跌下去。看來，美國的最優惠貸款利率會降至十三厘，而香港的利率也會因此而受到影響。不過，香港的利率不會有大劇烈的下跌，最多會達到十五厘。」以下是杜亮年接受訪問時的答問內容：

問：美國現時的經濟衰退，到底是嚴重還是輕微的經濟衰退？可否估計它會持續多久？利率與經濟衰退又有何關係？

答：先談一下美國的利率問題，在過去一兩個月以來，美國的銀行利率有急劇的下降。至十二月，雖云有一間美國銀行稍為調高了它的優惠利率，而美國的利率又再保持不變了一段日子，但這並不顯示它已經到底。影響美國利率的因素至今還沒有任何基本的變化，它會繼續往下跌，但現時已是幾乎見底。大致上，美國利率於八二年的第一季還是趨跌，何時止跌就要看它的經濟衰退為時多久。

目前很難說美國究竟是面臨着一個什麼樣的經濟衰退。在十一月份，美國的失業率上升至百分之八點四，較一九七九年及一九八〇年的衰退期為高，並且非常接近七三、七四年衰退期的失業率高峯；與此同時，房地產的發展也是向下，人們實際的收入，也有減縮……這都是難以估量的壞因素。還有是這次經濟衰退，是緊接着上一次的衰退而來，美國的經濟還未有恢復就再受打擊。因此，美國的經濟衰退這一次是深化了。

不過，我看美國的經濟可能很快的恢復過來。美國政府要讓利率盡可能降至最低，鼓勵人們的消費和投資。美國的經濟或會在八二年的第二季有好轉的機會。

美國減稅壓低通脹 第二季經濟將好轉

問：美國的利率雖迅速下跌，但它還是處於相對較高水平，會不會仍對刺激投資有阻力？利率再降，而消費過熱又有沒有可能深化衰退？

答：前些時，美國利率還是處於二十厘，而當時的通脹率為百分之十一，因此人們實際的借貸成本起碼是九厘。最近的利率稍有下降，不過，實際的借貸成本仍然是過高，所以美國利率會有進一步調低的可能性，以鼓勵人們的消費傾向。在目前的狀況而言，美國的經濟距離消費過熱還是很遠，故此不用擔心。

可以預料的是，美國會在八二年的第一季及第二季降低利率，並可能會達十三厘甚至是十二厘，但不會跌得再低。這將會促使美國的經濟重新恢復過來。

經濟 ②

問：會在何時開始恢復？

答：導致美國經濟再度衰退的主要原因，是長時期的高利率。現時的利率下降，會有利於美國的經濟復甦。要是再加上美國政府的減稅措施，那麼會壓低通貨膨脹。一般的估計是美國的經濟會在八二年第二季之後好轉。

到了經濟扭轉之時，美國又會因為政府的財政赤字需要大量舉債，並會引致貨幣市場受到壓力，使利率向上。期內，香港對美國的出口會有消極的影響。不過，隨着美國經濟的恢復，香港很快受益。

問：美國利率只回降一段短時期，是否不會刺激需要有長遠計劃的製造業的投資？

答：對的。我看工商業者暫時不會繼續再投資。除非市場需求重新增加，那就會使他們有長遠投資的傾向。當然，高利率也會影響投資活動。因此，減低利率刺激市場需求，倒是一個很好的辦法。

珍惜成果 正視困難
——送別一九八一年

經濟漫談　金鋒

在一九八一年內，香港經濟雖受到西方衰退的影響，但仍能以較慢的步伐取得一些進展，這是非常難得的。

出口貿易，旅遊業、建築業和金融服務行業這數大經濟支柱，今年都有不同程度的增長。中英關係良好，中港的經濟合作與貿易來往繼續加强，香港局面安定，投資氣候較為有利，這都是造成工商業在經營困難加深中仍能取得成績的一些主因。

今年香港的經濟增長率，估計雖略降為百分之八左右，但與遠東其他地區和先進工業國相比，這一增長率還是較高和較突出的。特別是中港之間的進出口和轉口貿易全面躍增，中國不但是香港入口貨的第二大供應者，且是香港轉口貨的最大來源和最大買家，它購買香港製品的金額，且由去年第八位擎上今年的第五位。這些發展既支持了今年香港轉口貿易再增四成，並成為幫助香港減輕受歐美經濟衰退影響的一股重要力量。

但是，我們也要正視香港經濟所面臨的種種困難。高地價政策加深了工商業經營困難和居民生活困難，今年的實際通貨膨脹年率，估計高達百分之十七，外貿入超創新高峯，港元匯率下跌，利率依然高企，公用事業頻頻加價加費，再加上歐美的「貿易保護主義」日益加强，可見香港經濟正受到內憂外患的困擾。工商業者切望當局少唱高調，多做些實際功夫協助他們克服困難，使香港能在世界經濟復甦時再發展。

受西方經濟衰退影響
星洲電子業紛減產
三洋日立通用收縮業務

【本報訊】據外電報道，世界經濟不景氣，正嚴重打擊新加坡電子工業，很多工廠由每周五天改為三天。據一位熟悉新加坡及香港兩地電子業情況的人士表示，相對來說，香港這次受世界經濟不景氣的影響較新加坡為小，其中一個原因是新加坡較多電子廠是由外資公司在當地開設的分廠，而外資廠通常在世界經濟不景氣時，首先考慮縮減海外分廠業務。

據報道，新加坡的三洋電子公司已遣返一百四十五名泰國工人，其中部份的工作合約是未滿期的，三洋是生產卡式機及收音機的。一家變壓器製造商上月遣散三十五名工人，該公司在較早時候已遣散三十四名工人。該公司發言人說，訂單增加的機會很微，並警告還可能要繼續收縮業務。該公司現將每月的工作日再減少三天。日立公司是新加坡較大的電子產品製造商，有二千一百名工人，現每周開工四天。通用電子公司有一萬零三百五十名工人，該廠輪流實行每周取消三至五天的工作日。另一家廠聘用六百名工人，生產電子跳字鐘及家庭用具，將於三月關閉，該公司發言人說這是由於日本總公司實行改組所致。一家高級音響器材元件廠在今年較早時已減少二百八十名工人，兩周前該公司宣佈該廠將關閉。去年新加坡電子業全年銷售額超過四十億美元。

製衣業雖呈現低潮 依時興耀仍有進展
二廠聯歡晚會連開兩夜

【本報訊】依時製衣廠有限公司和興耀國際有限公司兩大集團機構，於前昨兩晚在尖沙咀海城酒樓夜總會舉行每年一度的員工聯歡晚會。出席員工及來賓超過三千多人，場面熱鬧。

依時及興耀董事長胡耀坤在員工聯歡晚會致詞中表示，在過去一年間，雖然世界經濟不景，製衣業普遍呈低潮，但該公司全體員工都能沉着應付，勤奮不懈，使業務仍有良好進展。他最後並向各來賓及全體員工舉杯互祝新年快樂，身體健康。

依時製衣廠董事長胡耀坤（右）董事經理唐周若芬（中）董事總經理陳利栢（左）。

美國橙來價高 商人訂貨謹慎

【本報訊】由於美國「新奇士」橙來價高，以及港商對今年春節期間生意不敢過份看好，商人訂貨多較謹慎，故春節前美國橙和蘋果來貨將比去年同期縮減。售價亦將比去年同期為高。

據洋果商人估計，供應此間春節期間銷售的美國「新奇士」橙共達四十多萬盒，比去年同期的來量四十八萬盒左右，減少三、四萬盒，蘋果來量將有十五萬盒，約比去年同期來貨減少四萬盒。由於今年來貨訂價較高，而此間市場消費力亦告下降，因此，部分商人預料春節前經營美國橙和蘋果生意均難賺錢。

該洋果商人又說，近日美國橙和蘋果到貨量雖然不很多，但因此間市銷生意平淡，市價多告成頹，蘋果成價也多不如理想，原因是，最近由美國運來的蘋果，多由乾倉貨櫃船位載運來港，因此，目前來貨質量欠佳。聞說，現時美國出口商和果園等商人都反對以乾倉將貨物載運來港，所以最近已決定凡是高檔、質優的蘋果將恢復由冷藏貨櫃船載運來港，以保持質量。

採用實惠付款辦法
沙田第一城受歡迎
浸會書院購四十餘單位作宿舍

【本報訊】「沙田第一城」採用了實惠顧客的付款辦法後，頗受用家歡迎，連日來反應熱烈，置業人士紛紛問津，各界人士置業自居者眾。在此次採用了實惠的付款辦法中，本港浸會書院一口氣購買了四十餘多單位，作為該校教授職員宿舍。而不少港府公務員，在此次港府貸款自置樓宇計劃中，亦屬意在「沙田第一城」購置單位。

此次採用的實惠付款辦法，乃為首期只付半成，三個月內免息再付半成。而在辦妥買賣契約後，二十個月內每月免息只付樓價百分之一。經此二十個月後，所餘的樓款方作分期付款安排。

由於此乃為現貨樓宇單位，即買即住。業內人士表示，目前銀行利率走勢趨降，兩年後方作分期付款安排，則對置業人士頗為有利。而最有吸引者，則為以現金的樓價購入兩年後經過了通貨膨脹後的樓宇。

「沙田第一城」在地盤內設有示範單位，歡迎參觀。

工業投資在港無投資 股東大會有人提質詢

【本報訊】一家在本港掛牌上市，但在本港沒有設立辦事處和沒有進行任何投資的公司，昨日在本港舉行股東周年大會時受到部分股東的抨擊。

工業投資（太平洋）有限公司部分股東指出，該公司的總部設在澳洲，在本港沒有進行任何投資，也沒有設立辦事處（只在本港設一會計處），本港股東無法與公司經常保持聯絡，這對本港股東極不公平。

工業投資（太平洋）有限公司董事局主席布賴爾利在股東大會上答覆詢問時表示，該公司共有一萬三千名股東，其中一萬二千名股東是在本港。

部分股東指責說，該公司既沒有在本港投資，但在過去三年來連續三次發行新股，儘管今年沒有開新股，但該公司已將法定股本從一千萬元，擴大到二千萬元，為發新股鋪路，同時，董事局已表示，有可能在可見將來因業務繼續擴張而需求更多資本。這些股東同時抗議，公司的派發股息太低，每股面值一元的股票，去年只派五厘息，今年也只派六厘息，與銀行的息口相差太大。

工業投資（太平洋）有限公司的前身為上海船塢公司，原來的股東分佈於本港和上海。公司於七十年代易名之後，公司資金便從本港轉移到外國。其股票在本港股市上極少買賣。

渣華購兩貨輪 每艘約二億四千萬元

【本報訊】渣華輪船最近向一家荷蘭船廠訂購兩艘全貨櫃船，並保留訂購第三艘的可能。每艘船的建造費約為港幣二億四千萬元。

據渣華輪船香港一位發言人稱，該等船隻設計先進，備有新式的管理系統。兩艘貨輪分別於一九八三年十二月及一九八四年五月建造完成。

這兩艘船各重二萬四千噸，將隸屬荷蘭旗下，行走新西蘭至東南亞航線。每艘船可容納一千四百隻標準貨櫃，其中十分一為冷藏貨櫃。船內裝有一部一萬九千匹馬力之柴油機，每小時可行駛十七浬。

該兩艘貨輪船身將由一百六十五米加長至一百九十一點四米，以增加一個可容納三百隻標準貨櫃的貨櫃艙；而船的載重量亦由一萬一千五百噸增至一萬六千五百噸。除上述三百隻貨櫃外，各輪亦可容納二萬立方米的散裝貨。

此外，船上所有起重機亦會加以改良，其中兩部則可起卸三十六噸重之貨物。

與此同時，隨着渣華集團與荷蘭另一個運輸集團—KNSM（兩運輸集團均以經營海運服務為主）於去年初之合併，現經決定從一九八二年一月一日起，KNSM的業務均以渣華輪船的名義、旗號及商標經營。

香港商品交易所行情			
（12月30日，每磅美仙計）			
	交收月份	開市	收市
原糖	1/82	13.50	14.10
	3/82	13.40	14.10
	5/82	13.20	13.40
	7/82	13.77	14.30
	9/82	13.99	14.40
	10/82	14.00	14.33
	未平合約：29		成交合約：1611
黃豆	1/82	106.00	107.00
	2/82	109.40	110.00
	3/82	109.00	109.20
	4/82	109.60	109.60
	5/82	109.40	110.00
	6/82	110.20	110.00
	未平合約：303		成交合約：213

星馬補吸年貨漸增
購日用品活躍以小額買盤居多

【本報訊】新加坡和馬來西亞商人向港補吸年貨漸入高潮，來單採訂日用物品亦續活躍，僅工業用物品新單來港略放緩。

據辦莊消息，新加坡和馬來西亞入口商最近寄來的採購年的新買盤繼續有增加，雖然近日來的新買盤以小額買盤居多，但宗數不少，顯見向港補吸新入高潮，本來在聖誕及新曆年假期前後，當地入口商一般的活動略有減少，但對港補吸年貨並未受此影響而放緩，這是由於今年春節接近，入口商需要趕期辦貨的關係。近日新加坡和馬來西亞入口商向港補吸的食用物品以乾果雜貨、海味、生果等增加較顯著，至於日前扯吸活躍的罐頭，近日新買盤反而少一些。

新加坡和馬來西亞入口商最近寄來日用雜貨、家庭用品、五金製品、電器用品、棉織品等新訂單仍頗活躍，因這種貨品現在當地市場正當旺銷季節，而最近再出口生意亦不弱，所以入口商需要補入新貨，充厚存底。

供當地工業所需的貨物新訂單，星馬商人最近寄來稍為放緩，這可能受到新曆年關商場銀根稍為轉緊的影響。

簡訊

英國空運公司更改英文名

▲英國空運公司東亞洲、菲律賓區董事總經理張鋆輝昨日正式宣佈，該公司的英文原名"McGregor, Swire Air Services Ltd."，現由一九八二年一月一日起改為"McGregor Sea & Air Services Ltd."。此次易名之主因，乃由於英國"Ocean Transport & Trading Ltd"業已收購John Swire, & Sons名下所佔百分之十的股權，故亦將成為英國"Ocean Transport & Trading Ltd."之全資附屬公司。

張鋆輝表示，此次進行收購的理由，是為將運輸業務刻意加强，集中力量在世界各地遍佈服務網，以便提供多元化性質的服務。他說，從一九八二年一月一日起，將沿用該公司新名對外擴展業務，至於在港一切有關行政及階層人事管理事宜，則並無變動。

特稿
紡織業衰退的一年
陳行

紡織工業在過去一年產銷情況很不如理想。成衣和其半成品的外銷價值雖然還有些增長，但扣除了通貨膨脹的因素，實際外銷並不算好。在外地紗布銷來香港市場增多的情況下，製衣業使用本地紗布益見減少，這使主要依靠本地製衣業消費其產品的棉紡業及織布業，發生產品銷路萎縮，價格下跌的困難，所以八一年香港紡織工業一般情況是比八〇年壞，而不是比八〇年好。

生產退縮利潤下降

在過去一年，紡織工業情況不好，主要表現是生產退縮與生產利潤下降甚至要虧蝕。過去一年從棉紡、織布、漂染以至製衣工業都普遍地有開工不足現象。情況較好的算是製衣業，開工率最高時達不到九成，最低時開工率在七成左右。棉紡業及織布業情況更差，最高時的開工率達不到八成，最低時開工率只五成多，較長時間的開工率在六成至七成之間，這和往年大部分時間開工正常或生產忙碌的情況比較，可見過去一年紡織工業生產業務甚不如理想了。紡織工業生產利潤，一般是比去年下降，港製成衣與布疋絕大部分是銷去遠洋市場，大家知道，美國市場來單出價較低，銷去美國市場的貨品利潤較薄，而銷去西歐市場的紡織品價錢較好一些，過去一年銷西歐市場特別是西德市場的生意較差；美國市場尚穩，即是成衣利錢較好的生意減縮顯著，而利錢不好的生意平穩。過去一年世界棉花價格曾上漲，而在紡織品銷路不好的情況下，紗價跟不上花價的上漲，而布價又限不上紗價的上升，港產紗布又遭受外來紗布的競爭，以致布疋生產一度陷於無利可圖的窮境，而空氣紡粗棉紗更是長時期有生產虧蝕的困難。幼支棉紗與混紡紗的生產利潤亦不如去年，從上述兩點事實看亦反映了紡織工業生產利潤下降的一斑。

西德來單縮減三成

過去一年香港紡織工業生產衰退，利潤下降，基本原因還在於西歐與美國經濟復甦緩慢，遠洋市場扯銷港製紡織品減少，特別是前年來單頗活躍的西德市場，過去一年一般估計減縮了三成左右，美國市場在前年銷貨情況已不甚好，過去一年在美元匯水的刺激下，亦僅維持平穩而已。香港廠家過去一年雖然頗積極向二三流市場拓展銷路，但進展很有限，未能彌補遠洋市場銷貨衰退的損失。

製衣業小廠關閉多

另一方面，紡織工業在過去一年大受通貨膨脹和銀行利率高昂的困擾，由於通貨膨脹影響，紡織業廠家在電費、燃油、廠皮開支及利息負擔各項都大為增加，使到生產品的工繳成本大為提高，這不但削弱了香港紡織品的競銷力，同時，也造成紡織品的生產利潤下降。

過去一年紡織工業在產銷衰退，利潤下降的困難境況中，製衣業中的資力薄弱小廠，關閉的比往年增多。織布業也有兩三家中型廠出了問題，結果停了業。本來是根基深厚的棉紡業，也有兩三家廠關了廠，其中一家大廠據說是負荷不了長期虧蝕而被迫閉廠。

國際經濟小訊

東京美元匯價下跌 英鎊兌美元上升

▲據法新社東京消息，三十日當地外匯市場上美元兌日圓匯價下降。是日開市價是一美元兌二二一·六〇日圓，收市價為二二〇·六〇日圓，比早一天收市價為低。二十九日收市價是二二一·九五日圓。

▲據美聯社倫敦消息，三十日上午歐洲貨幣市場上，美元兌歐洲各種主要貨幣的匯價都下跌，英鎊兌美元匯價重上一·九〇美元關。

倫敦英鎊，三十日上午一鎊兌一·九〇二五美元，早一天收市價為一·八九一〇美元。

同一天上午，歐洲其他貨幣市場上，每一美元的匯價如下（括弧內是早一天收市價）：二·二六五三西德馬克（二·二七一〇），一·八〇六〇瑞士法郎（一·八〇九〇），五·七三五〇法國法郎（五·七四五〇），二·四八九五荷蘭盾（二·四九六五），一、二〇七·五〇意大利里拉（一、二一〇·五〇）。

▲據合眾國際社新加坡消息，三十日當地股票價格稍漲，交易中等。是日收市時，六大類股票指數多上升：工商：六七九·八七，升七·〇三點。金融：一、二九三·九四，升一三·二九點。酒店：一、五三五·九四，升二·八七點。房地產：一、二五九·七七，升一五·二九點。礦產：三五二·一〇，無起跌。種植：七三三·七一，跌二·六八點。

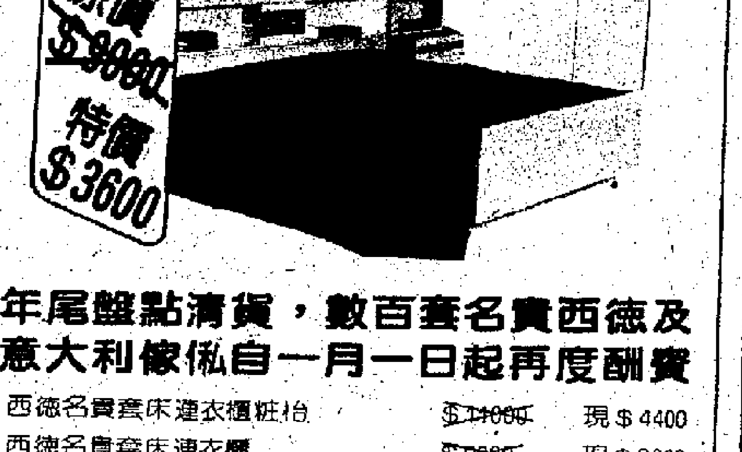
▲據合眾國際社悉尼消息，三十日當地股市因與杰克遜油井有關的股票買賣較多，否則是日的交投會很疏落。不過，目前杰克遜油田在鑽井上仍無進展的消息。三十日收市時，全普通股指數為五九五·一，上升了一點八。

下列報刊廣告業務由大公報代理

北京　人民日報　市場報　中國財貿報　光明日報　人民教育雜誌
天津　天津日報
上海　解放日報
成都　四川日報　成都日報
重慶　重慶日報
福州　福建日報
廣州　廣州日報

請撥電話：5-736[illegible]18或757181聯系

四折四天



年尾盤點清貨，數百套名貴西德及意大利傢俬自一月一日起再度酬賓

西德名貴套床連衣櫃粧枱	~~$11000~~	現$4400
西德名貴套床連衣櫃	~~$9980~~	現$3600
西德八尺闊名貴組合櫃	~~$7600~~	現$2999
西德五尺闊名貴組合櫃	~~$5500~~	現$2200
丹麥高級雙人床連（雙櫃桶）	~~$1950~~	現$780
意大利絲絨梳化（雙座位＋單座位2張＋茶几）	~~$4200~~	現$1680

總代理：
英記洋行，何文田勝利道18號地下　電話：3-7155501

C&E FURNITURE
適意西德傢俬有限公司
香港軒尼詩道248-250號地下　電話：5-8916865
九龍尖沙咀金巴利道61A地下　電話：3-687757
九龍旺角旺角道2號B地下　電話：3-947907